

**PUNTO  
Y HORA**

DE EUSKAL HERRIA

**1º de Mayo**

**Las reivindicaciones  
nacionales y  
de clase en Euskadi**

Provocación en Portugalet

**"Mendeku"  
o la fatalidad cíclica**

**Txema Montero**

**"HB contribuirá a configurar  
una nueva Europa frente a la  
decadente Europa de los  
mercaderes"**



# Direcciones Puntos de Venta

## PUNTO Y HORA

DE EUSKAL HERRIA

### Barcelona

Galindo, Plaza Sants.  
Estación de Sants-Areas.  
C. Monerde, Gran Vía-Entenza.  
Fabregat, Gran Vía-Aribau.  
Torrentá, Rda. Sant Antoni. Tallers.  
Herraiz, Gran Vía-Rambla Catalunya.  
Hoja del Lunes, Plaza de Catalunya.  
Rivadeneyra, Plaza Catalunya.  
Zurich, Plaza Catalunya.  
Canaletas.  
Tallers.  
Canuda.  
Pansién, Fte. Sepu.  
Martos, Rambla-Carmen.  
J. Palou, Rambla-Hospital.  
J. Jiménez, Rambla-Unión.  
Mundo, Rambla-Carrer Nou.  
J. Carrera, Fte. Principal.  
Colón.  
Galiana, Paseo Nacional-Barceloneta.  
Miguelañez, Puerta del Angel.  
A.V.P. Plaza Urquinaona.  
Librería Catalonia, Rda. Sant Pere.  
Avui, Paseo de Gracia-Caspe.  
El Mundo Deportivo, Paseo de Gracia-Gran Vía.  
Zeta, Paseo de Gracia-Diputación.  
La Vanguardia, Paseo de Gracia-Aragón.  
Fomento, Paseo de Gracia-Aragón.  
Drugstore, Paseo de Gracia-Mallorca.  
Tele/Express, Paseo de Gracia-Provenza.  
Soriano, Mallorca-Padilla.  
Bicicleta, Riego 48.

### Cartagena

Librería Espartaco, Serreta, 18.

### Coruña

Librería Euxebre, Pol. Elviña, 2ª. Fase parcela 47-A.

### Ferrol

Librería Helios, Real 55.

### Valladolid

Librería Sandoval, Pza. Sta. Cruz, 10.

### Madrid

José González, Plaza Manuel Becerra, 3.  
Benito Fernandez, Alcalá, 111.  
José Antonio García, Plaza Independencia, 2.  
Manuel Fernández, Paseo de Recoletos, 14.  
Eduardo Alcalde, Plaza de Cibeles, 2.  
Angel de la Usada, Alcalá 50 (Bco. España).  
Josefa Ruiz, Alcalá, 46.  
Francisca Gabriel, Puerta del Sol, 1.  
Angel Isar, Puerta del Sol, 10.  
Kiosko de Prensa Sol, SA, Puerta del Sol, 8.  
Flora Cristóbal, Francisco Hervas.



Antonio Grande, Castellana, 133, Plaza del Cuzco.  
Ministerio de Hacienda, librería.  
Angel Agudo, Princesa, 65.  
José Gúdez, Gran Vía, 26.  
Gregorio Gil, Gran Vía, 44.  
Jesús Rey, Gran Vía 60.  
Alonso Hernández, Gran Vía, 69.  
Kiosko de Prensa, Princesa, 23.  
Francisco Montoya, Plza S. Bárbara, 4.  
Cármén Díaz, Eduardo Dato, 19.  
Isabel Sancho, G. de Cuatro Caminos-Esquina S. Eugenia.  
Ivan Laguna, Gral. Perón, 16.  
Sócrates Ricardo, Concha Espina, 6.  
Kiosko de Prensa, Gran Vía, 27.  
Antonio Delgado, Agustín de Foxá, 2.  
Mª. Barrera, P. Castellana, 148.  
Antonio Agudo, Capitán Haya, 64.

### Mallorca

Librería Quart Creisent, Rubi, 5.

### Orense

Librería Rousel, Galerías Porque, Curro Enriquez, 21.

### Valencia

Librería Viridiana, Calvo Sotelo, 20.  
Librería Soriano, Gran Vía Ferrán El Católico, 60.  
Tres i Quatre, Pérez Bayer, 7.

### Vigo

Librouro, Eduardo Iglesias, 12.

### Zaragoza

Coso, 47. Kiosko.  
Plaza España, 1. Kiosko.  
Avda. Independencia, 8-10. Kiosko.  
Pasaje Palafox.  
Avda. Independencia, 19. Cine Coliseo.  
Plaza del Carmen. Kiosko.  
Avda. Independencia, 30. Kiosko.  
Plaza El Paraíso. Kiosko.  
Avda. Independencia, 33. Correos.  
Avda. Independencia, 11. Galerías Preciados.  
Coso, 54. Kiosko.  
Coso, 66. Kiosko.  
Camino Las Torres, 106.  
Juan Pablo Bonet, 20.  
Avda. Cesario Alierta, 8. Almer.  
General Sueiro, 14. Papelería.  
León XIII, 28. Librería.  
Calvo Sotelo, 36. Almer. Kiosko.  
Alberto Casañal, 2. Papelería.  
Plaza San Francisco. Kiosko Universidad.  
D. Pedro de Luna, 21. Papelería.  
Avda. Navarra, 79-81. Autobuses.  
Avda. Madrid, 102. Papelería.  
Avda. Independencia, 24. Centro Independencia.  
P. Sagasta, 1. Entrada Corte Inglés.



# PUNTO Y HORA

## DE EUSKAL HERRIA

- 4 Cartas.
- 5 Editorial.
- 6 La reivindicación obrera en la calle.
- 8 Asteko ikuspegia.
- 10 Entrevista con los Comités de Solidaridad amb els patriotes catalans.
- 12 «Mendeku» o la fatalidad cíclica.
- 16 Karlos Santisteban: Puskila muskila.
- 18 Entrevista con Txema Montero: «La realidad de Euskadi empieza a caminar hacia Estrasburgo».
- 23 Gernika, punto de encuentro de los movimientos progresistas del mundo.
- 27 Kronika informal.
- 29 Teresa Aldamiz: «Asia para los asiáticos».
- 30 Elecciones al Parlamento europeo: Asturias con la lucha del pueblo vasco.
- 33 Kultur kronika.
- 34 «Beckett», del colectivo Maite Agirre.
- 36 Rafa Castellano: Royalties culinarios.
- 38 Ned Thomasek: «Estatu gabeko herrien arteko komunikazioa gehitu behar da».
- 41 Joseba Macías: Residuos.
- 42 Casilda una vida de lucha por la dignidad humana.
- 45 Donostia, paraíso de la especulación inmobiliaria.
- 48 Félix Soto, una trayectoria de lucha contra la corrupción.
- 51 Jendeak.
- 52 Kirolak.
- 54 Televisión, radio, prensa.
- 56 Zinema.
- 57 Liburuak.
- 58 Denborapasak.

número 475

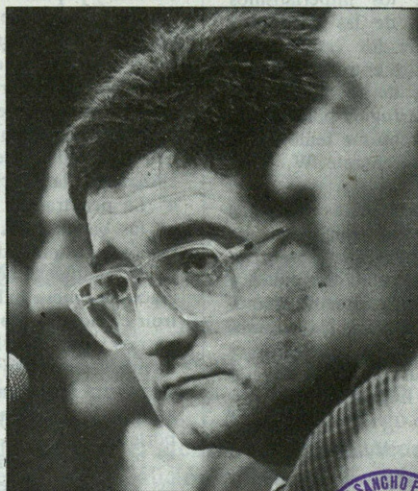
### DISTRIBUCION

Bilbo: Telf. 94-424 44 05.  
Iruñea: Telf. 948-22 71 00.  
Donostia: Telf. 943-55 47 12.  
Gasteiz: Telf. 945-27 87 77.  
Barcelona: Jorge Nicuesa.  
Córcega: 689-5° -2.  
Telf.: 93-256 72 11.  
Madrid: Paulino Jiménez.  
Telf.: 91-206 42 64.  
Zaragoza: Dasa.  
Telf.: 976-21 07 35.

Edita: Orain, S.A.  
Imprime: Ardatza, S.A.  
Redacción y administración:  
Apartado 1.397,  
San Sebastián.  
Telf.: 943-55 47 12.  
Depósito legal  
NA 312-76.



Ricardo García Damborenea



Txema Montero



Félix Soto

## P.6 1 de Mayo, reflejo de la realidad

La conmemoración del Primero de Mayo ha sido un reflejo de la realidad del movimiento obrero, caracterizada por una notable disgregación de fuerzas. Muchas fueron las manifestaciones, divididas en múltiples cortejos, que recorrieron las calles de la geografía vasca. Sin embargo, sólo la convocatoria de LAB, que reunió más de ocho mil personas en Iruñea, fue secundada de forma masiva.

## P.12 «Mendeku» o la fatalidad cíclica

La agresión de Portugalete terminó costando la vida a Maite Torrano. El PSOE, por boca de Ricardo García Damborenea, aprovechó para arremeter contra HB y, de paso, presionar a los jueces. Mientras, cinco de los detenidos en relación con aquellos sucesos han ingresado en prisión, no sin antes declarar que no tienen ninguna vinculación con HB.

## P.18 El eurocandidato Txema Montero

Cuando trascendió la noticia de que HB pensaba comparecer en las elecciones al Parlamento europeo, a alguien se le debieron fundir los plomos y, más aún, una vez de conocer quién encabezaría la lista de la coalición abertzale, PUNTO Y HORA ofrece esta semana una entrevista en profundidad con el eurocandidato, casi casi con un pie en Estrasburgo.

## P.23 Convención por la Paz y la Soberanía

La conmemoración del cincuenta aniversario del bombardeo sobre Gernika dio pie al desarrollo de numerosos actos, auspiciados por la Comisión «Gernika 37-87». Uno de ellos fue la Convención por la Paz y la Soberanía, cuyas resoluciones y la opinión de algunas de las personalidades que en ella intervinieron recogemos en este número.

## P.45 Especulación del suelo, ese cáncer

La sección «Udal Hauteskundeak» está dedicada en esta ocasión a Donostia. En el primer bloque ofrecemos un trabajo que contribuye a esclarecer algunas de las claves por las que se rige la especulación del suelo en la capital guipuzcoana. En el segundo, una entrevista con Félix Soto, cabeza de lista de HB al Ayuntamiento donostiarra. Pies de foto:



## Solidaridad Flandria- Euskadi

En tanto que fiel e inveterado amigo del pueblo vasco, he presenciado estos días la conmemoración del cincuentenario de la salvaje destrucción de la ciudad santa de los vascos. Tal holocausto fue el símbolo de la voluntad de quienes pretendieron «genocidar» de una vez por todas al pueblo vasco mismo.

En tal sentido, Gernika ha venido a ser el símbolo de todos los pueblos en lucha por su existencia y por su autodeterminación. No era ésta la primera vez que acudíamos a Gernika. Ya en 1975, último año de la vida del dictador Franco, también estuvimos presentes en el Aberri Eguna prohibido por el opresor ocupante de Euskadi. Fuimos entonces detenidos y maltratados por la simple razón de manifestar nuestra solidaridad con el pueblo vasco reprimido.

Los tiempos **«en cambiado»** un tanto.

Pero la lucha de los Vascos por su autodeterminación continúa. Con la diferencia de que actualmente se ha instalado en Europa una gran hipocresía respecto a esa lucha. Recientemente hemos sido testigos escandalizados de la trágica disputa entre los franceses Mitterrand y Chirac acerca de quien de ellos dos fue el primero en entregar a los independentistas vascos al Estado español. Era vanagloriarse de un acto vergonzoso y repugnante. Pero, sintiéndonos como ensuciados, en tanto que abertzales flamencos y por vergüenza ajena, hemos de aclarar que fue bajo el Gobierno belga de W. Martens, cuando, hace tres años, se entregó, por primera vez, a Madrid, a los activistas abertzales Ormazá y Artetxe.

Avergonzándonos, pues, por él, hemos de significar que W. Martens es flamenco de nacimiento, pero que hace tiempo abandonó la lucha por la autodeterminación del pueblo flamenco. Cegado por el «prebendarismo» del poder, se ha transformado en servidor incondicional del centralismo belga.

Afortunadamente no todos los flamencos son así: nos honramos en pertenecer a la cada vez más numerosa pléyade de flamencos que laboran activamente en pro de la causa vasca.

Queremos señalar, en este orden de cosas, las improbables

actividades del Comité «Flandriatik Ikastoleentzat», que ya ha puesto a disposición de las ikastolas muy considerables sumas de dinero. Asimismo, queremos señalar las numerosas actividades de solidaridad con los refugiados políticos vascos llevadas a cabo sin solución de continuidad en nuestra patria, Flandes. Actividades todas que están contribuyendo al conocimiento y promoción, en Flandes, de la comprensión de la auténtica dimensión de la lucha del pueblo vasco.

En tal sentido, deseamos fervientemente que las próximas elecciones al Parlamento europeo constituyan el mayor éxito para los partidos y coaliciones abertzales, tanto de Euskadi como de Cataluña y Galicia, con vistas a fortalecer en Estrasburgo las inalienables reivindicaciones de las naciones sin Estado.

En tanto que flamencos abertzales, nos comprometemos en proseguir denodadamente esa lucha por la construcción de una Europa fundada sobre las realidades nacionales de los pueblos y de finiquitar con esa trasnochada, rancia y obsoleta Europa de los imperialismos periclitados, de las conquistas militares, de los cambalaches matrimoniales entre príncipes y princesas y de todos aquellos sucios subterfugios políticos de los que, mucho me temo, sigue siendo representante W. Martens.

Por todas estas razones hemos querido alzar la voz de la otra Flandes que, con vosotros, vascos, catalanes, gallegos y castellanos realmente demócratas, quiere abrir los caminos hacia la Europa auténtica, es decir, la Europa de las naciones libres, fundadas en el respeto mutuo.

Walter Luyten  
Senador nacionalista  
flamenco en el  
Parlamento belga

## Contra la droga

Con sorpresa, hemos leído el pie de foto en primera página que «El País» ofrece en su edición de 30 de marzo sobre la manifestación convocada por la Coordinadora de Barrios contra la droga. Como nos parece una grave manipulación informativa encaminada a proteger a la Policía, señalamos que:

1º El diario gubernamental dice que la Coordinadora «ha denunciado 200 puntos de venta de droga en Madrid y

## CARTAS

varios casos de presunta corrupción policial». Esto es una tergiversación bastante cruda de la realidad. En el llamamiento de la coordinadora a la manifestación, se lee algo muy diferente: «impunidad absoluta de la venta de heroína y cocaína» y «convivencia de los cuerpos de seguridad del Estado con el tráfico y los traficantes».

2º Según el diccionario de María Moliner, connivencia significa «acuerdo entre dos o más personas para llevar a cabo una treta o un fraude del que se benefician todas», por tanto, la Coordinadora dice que hay un acuerdo entre camellos y la institución policial para promover el consumo de droga dura. Pero «El País» reduce la responsabilidad policial a «varios casos de presunta corrupción», exculpando así a una institución que no goza precisamente ni de las simpatías ni del respeto de los barrios obreros y populares.

3º «El País» puede defender la opinión que quiera sobre el tema, pero lo que no puede hacer es manipular los hechos. Ya sabíamos que era el diario del gobierno pero ahora nos hemos enterado que también es el diario de la Policía.

4º La penetración de la droga en los barrios más combativos responde a motivos principalmente políticos. Con la democracia burguesa había que destruir el movimiento obrero y de barrios y para ello la droga, fomentada desde las instituciones que ahora se denuncian, fue un arma más y no la menos importante.

5º Por ello no vemos sentido a las «soluciones» represivas del problema. Obviamente, nadie espera que la Policía se reprima a sí misma. Sólo la lucha unida de las y los vecinos contra los camellos y sus uniformados protectores, así como para ayudar a las víctimas de la droga y a sus familiares, obtendrá resultados.

Angel Jurado  
Presidente de la Asociación de  
Vecinos «El Poblado» de  
Orcasitas  
Y 93 firmas más(Madrid)

## «¡Asturies nun ye Castiella!»

En un artículo aparecido en esta revista recientemente dedicado al CIEMEN, podemos ob-

servar, con gran estupor de nuestra parte, un mapa de la «Europa de las Naciones», en el que curiosamente aparece la Península Ibérica cubierta en gran parte por una mancha deforme, donde pone «Països Castellans», y que abarca arbitrariamente Asturias. Ante este hecho, queremos manifestar nuestra más enérgica protesta por lo que consideramos una falta de conocimiento de la realidad asturiana y una falta de sensibilidad respecto a nuestro proceso de recuperación nacional.

Asturies no tiene nada que ver con Castilla; no tiene nada que ver nuestra cultura ni tiene nada que ver nuestra lengua ni nuestra historia ni nuestra idiosincrasia ni nuestra economía ni nuestro medio ambiente, etc. etc.

¿Qué argumentos pueden alentar, pues, esta postura arbitraria por parte del CIEMEN? Quizás se considere que Asturias no es nación, porque no existe conciencia nacional. Ante esto cabe decir que se equivocan totalmente, pues la conciencia nacional existe en gran medida, aunque políticamente no se haya avanzado aún en la medida necesaria. Pero hay que decir que nuestras organizaciones políticas, culturales, sindicales, estudiantiles, etc., nacionalistas, tienen mucha más fuerza que las homólogas de Bretaña, Gales, Vall d'Aosta, Occitania, Cerdeña, Frisia, Gales, etc. etc., que aparecen clara e indudablemente como naciones de pleno derecho. Si se compara la situación asturiana con la gallega, vasca, o catalana, evidentemente habrá que decir que nuestro proceso va más retrasado, pero no por ello es menos genuino o cualitativamente importante y respetable.

Los rasgos culturales y lingüísticos también son muy identificadores de una realidad nacional. En Asturias, el 30% de la población habla asturiano (según la 3ª encuesta del SADEI que se acaba de hacer pública, encargada por el Gobierno asturiano, que no es precisamente muy sospechoso de apoyar la «llingua»), hay miles de niños estudiando «l'Asturianu» en las escuelas de este número se triplica de año en año (a pesar de que se ponen todo tipo de impedimentos para acceder a esta enseñanza, al no ser oficial nuestra lengua). Mientras tanto sólo 500 niños estudian bretón.

Lluís Portal Hevia  
Secretaría de Prensa del  
Ensamble Nacionalista  
Astur (ENA)



# EDITORIALA

## *Maiatzaren Lehena, borroka eguna*

**M**aiatzaren Lehena, aurtengoz, joan zaigu jada. Langileak ordezkatzeko omen dituzten erakunde guztien arteko tirabirak ageri agerian daudenez gero, ezin zen deialdi baterakoirik eskatu, ezinbestez, egoera nola dagoen ikusirik. Horregatik, ortiralean, erantzun gutxiko deialdi ugari ikusteko aukera izan genuen gehienetan. Sakabanaketak beti ahuldu ohi du herri indarra eta halaxe gertatu zen.

Bestalde, duela zenbait urte sortu zen beste sakabanaketa mota bat areagotu da aurtengo honetan. Sindikatu batzuk, eguneroko borrokari jarraiki, Maiatzaren Lehena langileen eskakizunak kaleratzeko aprobetxatzen duten bitartean, ELA eta UGTek erabat «umezurtz» utzi dute kalea.

Hala ere, egoera beltz honen aurrean burua tente erakus daitekeen indar politiko bakarra ezker abertzalea izan da. Langile eta nazio eskakizunak batuz, LABek deituta, zortzi milatik gora lagun bildu zen Iruñean, «potto» egin ez duen deialdi bakarrean. Ustez borrokalariak diren beste indar politikoei zer pentsatzetik eman beharko lieke honek.

## *El eco de Portugalete*

**Y** la provocación fue respondida con más provocación. Y, si no, que se lo pregunten al Doctor García Damborenea. Imaginemos porqué este señor, que ya nos tiene acostumbrados a sus fobias, se decargó a gusto contra Herri Batasuna, aún a sabiendas de que el atentado contra la sede del PSOE en Portugalete nada tenía que ver con la coalición abertzale. García Damborenea, también dispuso buena parte de su artillería contra los magistrados, porque, efectivamente, si su objetivo, el objetivo de todas sus fobias, es HB, los jueces tienen la culpa de que la unidad popular esté debidamente legalizada en el correspondiente registro. Y por eso a 'Ramborenea' le veneran los más conservadores y recalcitrantes personajes que con nostalgia miran al pasado. El monárquico vespertino «ABC», se deshizo en elogios hacia el dirigente del PSOE. «Aún quedan políticos con dignidad que se emplean a fondo contra el rojoseparatismo en el norte». Uno no sabe cómo calificar a García Damborenea. De cualquier forma, es impresentable. Y eso lo saben bien en la Moncloa. No en vano, de cuando en cuando, lo pasean por el circo, así, sacando los dientes. Y viendo ese circo selvático, con alimañas dispuestas a roer las entrañas de cadáveres en la arena, tampoco sería descabellado pensar que aún el PSOE cuenta en su haber con una buena cantera de aspirantes a ministros del Interior.

Pero a pesar de la manipulación, de la provocación sistemática contra este pueblo, la imagen de la Euskadi real, sin duda, brillará en Estrasburgo. H.B., como dice Txema Montero, cabeza de lista para el Parlamento europeo, «planteará en Estrasburgo la nueva Europa frente a la decadente Europa de los mercaderes». De todo ello tomen buena nota, provocadores de uno y de otro signo, 'radicales-autónomos', psocialistas... y quienes, en definitiva, se oponen a la consecución de una Euskal Herria soberana, libre y en paz.



# La reivindicación obrera en la calle



Un descenso general de participación, por lo demás tónica general en los últimos años, caracterizó también en Euskadi la celebración del Primero de Mayo. Sólo la izquierda abertzale consiguió plantear sus reivindicaciones de forma masiva y más de ocho mil personas acudieron al llamamiento de LAB para participar en la manifestación de Iruñea. Por otra parte, es preciso constatar, una vez más, la dejación de la calle como marco de reivindicación y lucha obrera por parte de los sindicatos ELA y UGT.

X. Ibarra

La concentración convocada por LAB ratificó nuevamente a Iruñea como capital de Euskal Herria, en este caso desde el plano de las reivindicaciones sociales y nacionales de nuestro pueblo. Las 8.500 personas, aproximadamente, que se dieron cita en la

capital navarra vienen a confirmar, una vez más, que la izquierda abertzale es la fuerza política con mayor capacidad movilizadora de cuantas actúan en el marco geográfico vasco.

El cortejo de LAB partió, pasado el mediodía, del parque de Antoniutti, precedido por la pancarta «Langileok zapaltzaileen aurka, eutsi Euskadiri». Desde el primer momento pudieron escucharse gritos a favor de ETA y la alternativa KAS, de solidaridad con los presos y refugiados políticos vascos... así como otras en defensa del puesto de trabajo, contra la política económica del Gobierno del PSOE y en solidaridad con los trabajadores de Reinosa. La manifestación se desarrolló sin incidentes y sólo la actitud provocadora de los policías al paso del cortejo frente a la Jefatura de Policía creó algunos momentos de crispación.

En la plaza del Castillo se dirigieron a los congregados Patxi Erdozain y José María Sasiain, que insistieron en la necesidad de combinar

las reivindicaciones nacionales y de clase.

## Contra el paro y la política del PSOE

Aparte de ELA, que celebró el Primero de Mayo alejada de la







calle, con una comida-mitin en Leioa, en la que participaron unas dos mil personas, la de LAB fue la única convocatoria a nivel nacional.

CCOO, ESK-CUIS, USO, sindicatos sectoriales como STEE-EILAS o SLMM y otras organizaciones políticas, sindicales y sociales protagonizaron distintas concentraciones que tuvieron en común la reivindicación de puestos de trabajo y la denuncia de la política económica del Gobierno.

En Bilbo fueron dos los cortejos. En el primero, integrado por unas 1.200 personas, figuraban ESK-CUIS, SLMM, STEE-EILAS, colectivo de parados, Asamblea de Mujeres, EMK, LKI, Partido Humanista... 1.500 personas integraban el

segundo. Entre las pancartas podían leerse las siglas de CCOO, PCE, EE, PCC, PCE(ml), IU, PST... LSB-



USO, por su parte, logró agrupar a unas 600 personas, mientras dos centenares, aproximadamente, se reunían bajo las banderas rojinegras de la CNT.

En Donostia también se produjo esta disgregación de fuerzas políticas. El primer bloque (ESK-CUIS...) agrupó a medio millar de personas. Las fuerzas afines a CCOO, por su parte, reunieron unas 700. Una veintena de manifestantes engrosaban el cortejo de la CNT.

#### La UGT no estuvo en la calle

En Gasteiz fueron trescientas y quinientas las personas que participaron en las convocatorias de ESK-CUIS y CCOO.

En Tuteria, alrededor de 150 manifestantes secundaron el llamamiento de ESK-CUIS.

La UGT celebró su único acto en Tafalla, a donde acudieron unas ochocientas personas. Por lo demás,

la actividad del sindicato y el PSOE estuvo centrada en los funerales por la víctima del atentado de Portugalete, en los que tomaron parte la esposa del presidente del Gobierno, varios ministros y el lehendakari del Gobierno de Gasteiz. El único orador fue Ricardo García Damborenea, que se dedicó a atacar a HB y los jueces.

En Iparralde, la CGT, «Susta» y Euskadiko Langileak se manifestaron por las calles de Baiona, aunque en cortejos separados. La CFDT había convocado una marcha al monte Larrun.

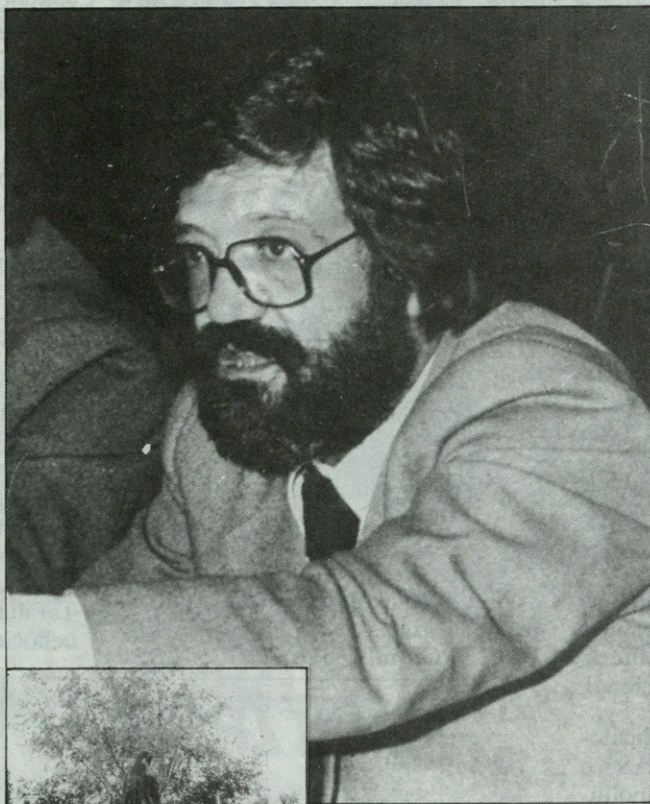


## **martes, 28**

**Euskadi.** Fallece **Maite Torrano**, que resultó gravemente herida en el atentado de Portugalete. Mientras **Ricardo García Damborenea** insiste en sus ataques a HB, la colación abertzale anuncia que ejercerá la acción popular para esclarecer los hechos. El refugiado histórico **José Manuel Pagoaga Gallastegi 'Peixoto'** será el número dos de la lista de HB al Parlamento europeo. El PSOE protesta ante el Partido Socialista Suizo por las declaraciones de **Jean Ziegler**, eurodiputado y miembro de la Internacional Socialista, que, en el marco de la Convención por la Paz y la Soberanía, celebrada en Gernika, se manifestó partidario de la autodeterminación del pueblo vasco y a favor de una salida negociada.

**Estado.** El Estado español compra a Estados Unidos dos sofisticados aviones valorados en más de 14.000 millones de pesetas. Importante flota naval de la OTAN llega a Canarias. El PSOE rechaza una proposición no de ley para convertir Cabañeros en parque natural. Duros enfrentamientos entre Policía y trabajadores de «*Astilleiros Españoles S.A.*» de Cádiz. La bala que mató a una transeúnte en Madrid partió de un cuartel militar. Acusados de «*desórdenes públicos*» los ultras implicados en la muerte de un joven anarquista hace siete años.

**Mundo.** Conmoción en Austria tras conocerse la prohibición de entrar en Estados Unidos que pesa sobre **Kurt Waldheim**, acusado de su pasado nazi. Nuevo escape radioactivo en una central



alemana. Otro ataque polinario contra los muros marroquíes.

## **miércoles, 29**

**Euskadi.** La Policía detiene en Basauri y Bilbo a cuatro personas, a quienes acusa de integrar un comando de ETA. Por otra parte, de los detenidos relacionados con la empresa «*Zalakain*» de Billabona, cuatro ingresan en prisión, mientras que otros tantos quedan en libertad. **Iñaki Esnaola** define a **Damborenea** como «*un cobarde político*». **Ardanza** indica que HB «*indirectamente*» propicia hechos como el

de Portugalete. Nueva agresión en Urruña contra la madre del presunto «*iparretarrak*» **Etxebeste**. **César Milano** toma posesión como nuevo gobernador civil de Araba.

**Estado.** **Felipe González** aparece en TVE en una inesperada cuasi autoentrevista. Los concejales de CP de Reinosa renuncian a sus cargos.

**Mundo.** La 'contra' nicaragüense ejecuta al cooperante norteamericano **Benjamin E. Lindert**. La visita del Papa a Alemania Federal enciende una viva polémica. Trasciende que **Paul Laxalt** podría aspirar a la Casa Blanca.

## **jueves, 30**

**Euskadi.** El rector de la Universidad del País Vasco, **Emilio Barberá**, suspendió el claustro apoyándose en la falta de quorum. **Antonio Fernández García**, un traba-



jador de los FPE de Echevarría, parado desde 1981, se quitó la vida arrojándose desde el balcón de su vivienda, en el barrio de Txurdinaga.

**Estado.** El Ejército Gerriñeiro do Pobo Galego Ceibe reivindicó la colocación de ocho artefactos explosivos en otras tantas sucursales bancarias de Galiza. Vecinos de Villedino (Salamanca) intentan retener al diputado del PSOE **Ciriaco de Vicente** para protestar por el laboratorio nuclear de las Arribes de Duero. **Fernández Ordóñez** declara que el Estado español asume la doctrina de la OTAN sobre «*disuasión nuclear*». **Martín Villa** dimite del PDP. **Mundo.** Ciba-Geigy vuelve a contaminar el Rhin.

## **viernes, 1**

**Euskadi.** En Euskadi celebra un Primero de Mayo caracterizado por la división de las fuerzas sindicales, en el que LA es capaz de aglutinar más de ocho mil personas en Iruñea. El PSOE por boca de **García Damborenea**, aprovecha los funerales de **Maite Torrano** para presionar los jueces contra HB. **Eduardo Txillida**, premio «*Príncipe de Asturias*». Un bilbaíno es agraciado con 850 millones de pesetas en el sorteo de



loto'. Una joven de Altsasu denuncia graves amenazas policiales.

**Estado.** Incendian en Salamanca vehículo de Iberduero. La Fuerza Aérea de Estados Unidos considera que «es muy caro» trasladar los F-16 de Torrejón. Requisan a dos informadores gráficos diverso material, durante la visita al puerto de las Palmas de una flota de la OTAN.

**Mundo.** Las Madres de la Plaza de Mayo cumplen diez años. Queman una iglesia en protesta por la llegada del Papa a Colonia. Ataque israelí contra campamentos palestinos en el Líbano.

## sábado, 2

**Euskadi.** Los jueces, indignados por las declaraciones de **García Damborenea**. HB presentó en Barcelona su candidatura para Estrasburgo. Nuevas restricciones a las presas de ETA de Carabanchel. Tras una llamada de advertencia, desactivadas en Orozko cuatro granadas anticarro que apuntaban al cuartel de la Guardia Civil. Denuncian reunión de veteranos de la Legión Cóndor.

**Estado.** Unos quinientos ciudadanos del Estado, que durante la Guerra Civil fueron acogidos en la Unión Soviética, se reunieron en Madrid.

**Mundo.** Amnistía Internacional promueve una campaña contra la pena de muerte. Con motivo del Primero de Mayo, el Frente Patriótico Manuel Rodríguez provocó un apagón total en Santiago de Chile. Coincidiendo con la visita del Papa, arde otra iglesia en Alemania Federal. Quebec acepta firmar la constitución federal de Canadá.



## domingo, 3

**Euskadi.** Damborenea insiste en sus ataques al estamento judicial. Las Gestoras pro-Amnistía celebran su III Asamblea. Homenaje a los gudaris en el «Bizkargiko Eguna».

**Estado.** Prisión incondicional para el abogado **Darío Fernández**, conocido por el «Caso Almería» y los «Sucesos de Martos», acusado de «desobediencia a la Justicia».

**Mundo.** Cadena humana entre Liverpool y Londres en protesta contra el paro. El Papa se queja de los excesivos divorcios y los pocos nacimientos. Apuntan a la CIA como responsable de las muertes de **Torrijos** y **Palme**.

## lunes, 4

**Euskadi.** Cinco acusados del atentado de Portugal ingresan en prisión y declaran no estar vinculados a HB, mientras que otros seis quedan en libertad tras permanecer siete días bajo la «ley antiterrorista». ELA critica al sindicato ERNE por defender la negociación con ETA y la autodeterminación para Euskadi.



HB acudirá al Parlamento navarro en cuestiones puntuales. Desactivada una bomba colocada bajo el coche

del delegado de Trabajo de Araba. El subcomisario **Amedo** llamado a declarar a Baiona en relación con los atentados del GAL.

**Estado.** La Asamblea Ciudadana de Reinosa pide responsabilidades por la represión que sufre la localidad.

**Mundo.** Por mediación de Arabia, dirigentes marroquíes y argelinos se reúnen. Los «verdes» alemanes confirman su negativa a aliarse con el SPD.





# **"Antes considerábamos inocentes a nuestros presos, ahora asumimos su militancia política"**



Representantes de diversos colectivos de fuera de Euskadi relacionados con presos y refugiados políticos acudieron el pasado fin de semana como invitados a la asamblea celebrada por las Gestoras pro-Amnistía de Euskadi. Los Comités de Solidaritat amb els Patriotes Catalans fue uno de los grupos que envió sus representantes a la cita de Olereta. Sus portavoces refirieron a PUNTO Y HORA cuál es la situación en los Países Catalans en lo que respecta al apoyo a presos y refugiados políticos independentistas, así como las características de la fase actual de su organización.

**X. Larrabeiti**

Los portavoces de la organización catalana no disimulan su satisfacción por la invitación recibida de las Gestoras pro-Amnistía de Euskadi y subrayan la importancia de «mantener e intensificar nuestros lazos solidarios frente a la coordinación de la represión policial que a estas alturas adquiere medidas europeas». Esos «lazos solidarios» han de mantenerse por encima de las «intoxicaciones» informativas a que pueda dar lugar la Policía en el sentido de presentar una «internacionalización de lo que ellos llaman terrorismo».

Surgidos en el año 79 «al calor de las detenciones que tuvieron lugar en relación con el caso Batista y Roca», los Comités de Solidaritat amb els

Patriotes Catalans se autoconsideran, por boca de sus portavoces, algo así como los «hermanos menores» de las Gestoras pro-Amnistía de Euskadi, salvando las distancias. La amplitud de sus filas y la apertura a nuevos sectores sociales es el reto que ahora encara dicha organización.

«Hasta ahora nuestra actividad se ha centrado en los presos y refugiados independentistas, particularmente los relacionados con Terra Lliure, porque es la organización a la que pertenecen la mayoría de los presos y refugiados actuales», señalan los representantes de los Comités catalanes. «Los sectores sociales proclives a asumir el independentismo, aunque en la actualidad no se hallen explícitamente inmersos en esta perspectiva ideológica, así como aquellos que

abogan por un cambio revolucionario de la sociedad actual, serán los puntos de mira de nuestra fase de apertura. La amplitud de las bases es precisamente lo que nosotros enviamos de las Gestoras pro-Amnistía», señalan los portavoces catalanes.

## **La gente admira a los valientes**

Sin embargo, aseguran que, desde el inicio, la incidencia de los comités ha generado importantes cambios en el movimiento de solidaridad con los represaliados políticos en los Países Catalans. «Antes, la solidaridad se recababa en función de la presunción de inocencia, de que las detenciones eran obra de un montaje policial y no consecuencia de una militancia política desde la lucha armada. Ahora ya se asume la militancia



cia política de los detenidos como el motivo de la solidaridad y nosotros como comités no cuestionamos los métodos de lucha. Para nosotros la lucha armada es una expresión más de la lucha de liberación nacional. Nuestra solidaridad con los represaliados responde a su carácter político y no a los métodos empleados por ellos», explican.

La actitud de la sociedad catalana con respecto a la solidaridad con los presos va íntimamente unida al grado de aceptación de la lucha armada por parte de la misma. «Es muy difícil encontrarse con un pueblo en el que no haya una pintada o alguna alusión a Terra Lliure. Desde las primeras detenciones de militantes de Terra Lliure en el 85 se ha notado una importante transformación política en la sociedad catalana. Se ha llegado al punto en que se confunde la bandera independentista como la bandera de Terra Lliure».

«A nivel propagandístico Terra Lliure está calando muy hondo. Aunque en estado embrionario, hay un apoyo. Quieras que no el pueblo admira a la gente valiente. Hace poco, un famoso miembro del PSOE criti-

caba que el último atentado de Terra Lliure contra la Audiencia de Girona no había sido criticado por nadie. En cambio, un atentado de un grupo de signo fascista, como Milicia Catalana, contra una sede de un grupo nacionalista, había sido criticado. El se quejaba de que la gente no critica a Terra Lliure. A nuestro modo de ver la gente no está en contra de la organización armada», en estos términos se expresan los portavoces de los Comités de Solidaridad amb els Patriotes Catalans.

#### Malestar por las acciones de ETA

Dichos portavoces no ocultan, sin embargo, el malestar que las acciones de ETA en los Países Catalans generan en círculos independentistas. «No cabe duda de que los independentistas catalanes son absolutamente solidarios con la lucha de liberación nacional de Euskadi y que tampoco se cuestionan los métodos de lucha utilizados en Euskadi, pero eso no impide que las acciones de ETA en los Países Catalans levanten ciertas reticencias. En primer lugar esos atentados con bombas en Barcelona presentan unas consecuencias que

afectan negativamente en los sectores sociales y políticos que pueden ser cercanos a los independentistas y, en general, la gente allí no está preparada para asumir acciones de esa envergadura. Hay también cuestiones más de tipo ideológico. Se da el mismo trato a puntos situados dentro de nuestro territorio nacional y a otros del Estado español y eso no es fácilmente asimilable por los independentistas. Estos preferirían, además, que las acciones las llevara a cabo Terra Lliure».

La comparación repetitiva entre la experiencia solidaria con presos y refugiados políticos en Euskadi y los Países Catalans resulta inevitable a lo largo de la conversación. A este respecto, los portavoces de los Comités consideran que «la represión en Catalunya es más sofisticada que en Euskadi». «Una represión fuerte abre los ojos a la gente y ésta termina por considerar a la Policía como una fuerza de ocupación. Esta es una lección que han aprendido perfectamente en Euskadi. Por este motivo hacen grandes esfuerzos por acercarse al pueblo, aunque tampoco logran éxitos considerables».



# EKO

# Vivodist

## EKO ASTEASU

Polígono Keelavite, s/n. Tel. 69 25 26 ASTEASU

## EKO AYETE

Grupo Etxadi. Tel. 21 14 88 AYETE (Sn. Sn.)

## EKO ALZA

Paseo Larratxo n.º 96. Tel. 35 70 83 ALZA

## Cooperativa S. Juan Bautista

Barrio Villas. Tel. 55 01 99 HERNANI

## SUPER AMARA

Isabel II n.º 16. Tel. 46 11 77 SAN SEBASTIAN





## Provocación en Portugalete

# «'Mendeku' o la fatalidad cíclica»

El atentado perpetrado en Portugalete ha removido de nuevo las brasas del enfrentamiento electoral. Antes, como ahora, las hogueras no parecen encenderse de forma casual y este suceso ya tiene correlato con otro anterior: el atentado que costó la vida a Enrique Casas. En ambos casos, el grupo 'Mendeku' ha sido considerado por la Policía como autor de los hechos y se le ha achacado su proximidad a Herri Batasuna. Tanto las elecciones municipales como las del Parlamento Europeo, se avecinan en medio de un clima que registra «temperaturas en aumento»...

I. Olasta

Fotos: María Heras

**E**ra la víspera del 26 de abril, conmemoración del cincuenta aniversario del bombardeo de Gernika, y la inminencia de esta histórica efemérides bastaba

para marcar impronta en una jornada eminentemente popular y festiva. En este contexto se produjo el atentado contra la Casa del Pueblo de Portugalete con el resultado de varios heridos graves y, hasta el momento de redactar esta información, un muerto. Entonces, el PSE/PSOE no dudó en achacar la autoría del hecho a «*militantes de Herri Batasuna encapuchados*», al tiempo que aprovechaba la ocasión para deducir paralelismos históricos entre Gernika y Portugalete: «*en 1937, nazis alemanes bombardearon Gernika incendiándola por completo; hoy, 50 años más tarde, nazis vascos bombardean Casas del Pueblo calcinando socialistas*». Este tono apocalíptico, que ha sido la nota constante sobre todo en las declaraciones de **García Damborenea**, ha tenido como contrapunto la actitud apaciguadora de Herri Batasuna, en su calidad de perjudicado por las acusaciones vertidas. Tal y como manifestó dicha organización en un comunicado, tras repudiar públicamente el atentado, «*ha tenido que ser la presentación de Herri Batasuna a las elecciones del*

*Parlamento Europeo y el inicio de su precampaña a nivel del Estado español, con la recogida de innumerables muestras de apoyo, los hechos coincidentes con el salvaje atentado contra la Casa del Pueblo de Portugalete.*

Asimismo, el comunicado calificaba el suceso como «*un paso más en la guerra sucia*» y apuntaba el ocultismo sobre los autores del hecho para «*utilizar carroñeramente los cadáveres para hacer su campaña electoral*». Finalmente, pedía serenidad y firmeza «*ante la provocación*» expresaba su reiterada solidaridad con las víctimas del atentado.

A medida que transcurrían los días, el nivel de tensión política iba ido en aumento, hasta el punto de ser planteada la ilegalización de HB por parte del PSE/PSOE, y el destierro de Euskadi para **Ricardo García Damborenea**, a iniciativa de **Txema Montero**, así como el inicio de la acción popular y de la acusación particular contra los autores desde HB y PSE/PSOE, respectivamente.





### Se agudiza la tensión

El relato sucinto de lo acontecido se detiene aquí, pero los últimos sucesos no dejan de perdurar en el

**"Se trata de un malentendido. Antes y ahora, la palabra 'Mendeku' ha sido usada por la Policía"**

ambiente de la localidad portugalujana que *«ha experimentado»* —comenta un miembro del comité local de

HB— una avalancha informativa que les ha superado por completo. A la postre, no hay indiferencia, sino preocupación, y lo que quiere todo el mundo es que se sepa la verdad», porque, si bien hasta hace poco la gente pensaba que «Mendeku» lo integraban personas de HB, ahora las cosas están más claras ya que es evidente que ninguno de los acusados ha tenido ni tiene relación con HB. La militancia de HB en Portugalete ha tenido que soportar situaciones tensas, como la diligente detención de varios militantes. *«En el momento de la detención —explica uno de ellos— me di perfecta cuenta de que era una maniobra política para culpa-*

*bilizar a Herri Batasuna. El caso es que a la gente de HB que pasamos por comisaría nos dejaron en pez enseguida».* Otra ocasión especialmente tirante se registró a la hora en que algunos militantes socialistas intentaron retirar y romper los carteles de condena que llevaban miembros de HB. *«Fue una situación muy dura que se nos podía haber ido de las manos, pero supimos aguantar y mantener el tipo frente a la gente. Buscaban el enfrentamiento, pero desde entonces no nos han vuelto a romper ningún cartel».* El contexto político local (Portugalete es un feudo tradicional del PSOE, dentro de lo que es la aglomeración industrial de la margen izquierda de la ría de Bilbao) contribuye a dilucidar las coordenadas de un hecho como éste, ya que, según señalan, *«Portugalete, al ser un pueblo donde el PSOE tiene fuerza, la presión que ejercen en el sentido de suscitar el enfrentamiento y la idea de dos comunidades es muy grande. No obstante, nosotros sabremos estar y aguantar e impediremos los intentos del Partido*

**"Mendeku' es un colectivo cultural alternativo y que como tal no tiene ninguna relación con el atentado"**

*Socialista para promover un enfrentamiento civil».*

### Habla 'Mendeku'

La trascendencia del atentado contra la sede socialista ha dejado en la sombra a un tercer actor que ha surgido en la escena como responsable de la acción: «Mendeku». Declarado *«enemigo ideológico y político de Herri Batasuna y del resto de las organizaciones del Movimiento Vasco de Liberación Nacional»*, se le atribuye, además, el asesinato de Enrique Casas. Sin embargo, ellos dejaron constancia en un comunicado de su desvinculación respecto a lo sucedido y recalcaron *«la actitud sucia, farsante y farisaica de ciertos partidos que, por desquitarse de unas acusaciones que les hacen, las vierten contra nosotros calificándonos, además, con perfecta conciencia de su falsedad, con el grupo del mismo nombre responsable del atentado*



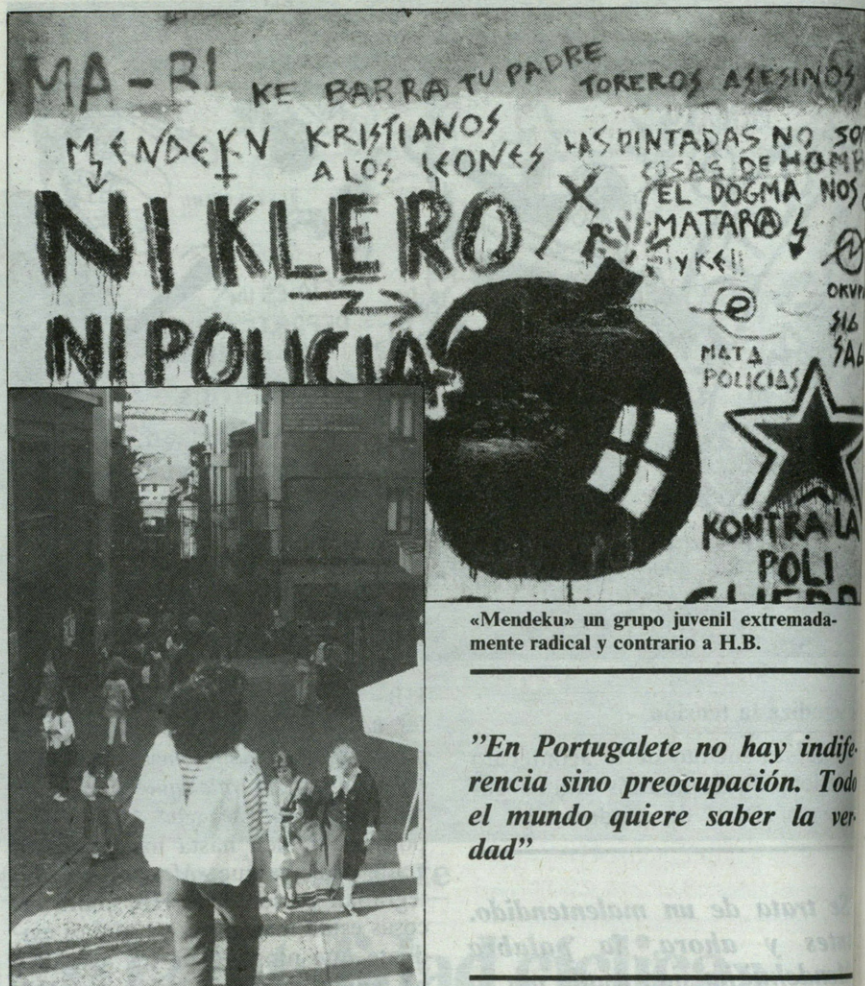
García Damborenea en Portugalete. Su discurso apologético en la línea de la desestabilización democrática, según los jueces.



contra Enrique Casas hace más de tres años, cuando nuestro colectivo nació hace aproximadamente dos meses». En este sentido, miembros de HB de la misma localidad apuntan que «se trata de un malentendido. Tanto en este caso como en el de Enrique Casas, la palabra 'Mendeku' ha sido usada por la Policía». Este grupo afirma que su razón de existir es de índole cultural alternativa, a fin de conseguir un espacio para los jóvenes de la localidad (un gaztetxe, un fanzine...). Hasta el momento habían realizado diversos murales, un fanzine, una procesión atea y pegatinas. Precisamente, afirman que «tal vez detuvieron a alguien con alguna pegatina de 'Mendeku' y eso ha servido para culpabilizarnos al colectivo en pleno,

**"En el momento de mi detención me di cuenta de que era una maniobra para culpabilizar a HB"**

cuando se ha tratado de la acción individual de una persona, de las que figuran entre los acusados, que era de nuestro grupo, si bien no solía aparecer muy amenudo. El resto de los acusados no tienen relación ninguna con 'Mendeku', aunque entre el restante grueso de detenidos si hay dos compañeros que están siendo asistidos por las Gestoras. A pesar de que éstas no nos informan de nada, sabemos que se ha pedido una prórroga de diez días más en comisaría y que las declaraciones no han sido firmadas». Este grupo, «que bien podría pasar por una cuadrilla», como ellos dicen, rechaza la idea de posicionarse sobre lo ocurrido porque carecen de definición política. «Como colectivo no tenemos una ideología monocolor, ya que somos muy heterogéneos. A nivel de grupos hay anarquistas, feministas etc... todos ellos dentro de 'Mendeku', sin que eso quiera decir que no haya cuestiones en las que coincidamos como, por ejemplo, en el tema del servicio militar, la Policía... En cualquier caso, el colectivo no asume la responsabilidad de actos hechos a título individual».



«Mendeku» un grupo juvenil extremadamente radical y contrario a H.B.

**"En Portugalete no hay indiferencia sino preocupación. Todo el mundo quiere saber la verdad"**

gente particular, cuando no existiera aún Mendeku».

Mientras tanto, prosiguen los enfrentamientos dialécticos a nivel político y las acusaciones se suceden unas a otras. Respecto a las imputaciones que pesan sobre HB y, en concreto, sobre los militantes de esta coalición en Portugalete, declaran que «a ver cuándo el PSOE condena las torturas y las detenciones indiscriminadas con la misma intensidad que HB en este caso. Si Damborenea ha dado tanta prisa por acusarnos de esto, ya es hora de que nos aclare el GAL y Santi Brouard». Asimismo, en respuesta a la alusión de Ardanza sobre el caldo de cultivo que genera HB, aducen que «Herri Batasuna no es quien extradita, tortura, mete a Euskadi la Constitución y la OTAN, dificulta que los niños vayan a una escuela pública vasca. Ellos mismos se humillan cediendo a sus aspiraciones y cooperan con pasividad. Todo el clima de crispación que se vive aquí se remonta tiempo atrás y obedece a las continuas provocaciones policiales».

El nerviosismo y un miedo «real» afloraban en las declaraciones a PUNTO Y HORA de estos integrantes de «Mendeku» que, desde lo ocurrido, permanecen «no reunidos sino juntos».

### La rivalidad con HB

Sobre la pretendida rivalidad con HB, (en la prensa se recogieron afirmaciones en las que los de «Mendeku» tildaban a los de Herri Batasuna de «institucionalistas» y «legalistas»), las fricciones se sitúan en un momento anterior a la creación del grupo, cuando algunos jóvenes, que luego integrarían este colectivo, discutieron en ciertas ocasiones con gente de HB y Gestoras pro-Amnistía sobre la conveniencia de no desconvocar algunas manifestaciones. Uno de ellos manifiesta que «el asunto quedó zanjado en el momento en que se decidió acatar las reuniones de la Asamblea de Gestoras. En adelante, si éstas decidían no continuar la manifestación, pues se haría. De todos modos, que quede claro que si ha habido suspicacias ha sido por la actuación de una



Martín Olalde, responsable de HB en la zona del Txoriherri y hermano de una de las afectadas por el atentado

## «Los militantes deben luchar ideológicamente contra este tipo de gente para evitar acciones como éstas»



Oolasta

— «El Aberri Eguna y los actos de Gernika han relanzado considerablemente nuestra alternativa entre la gente. En este punto, el atentado de Portugalete ha sido un jarro de agua fría que sólo ha beneficiado al PSOE, dado que estaba incubando una pésima imagen ante la opinión pública (sucesos de Reinosa, movilizaciones en todo el país etc...). Este partido necesita siempre de víctimas y cadáveres para luchar contra nosotros. Nuestro objetivo ahora es esclarecer estos hechos y esto es prioritario sobre la preparación de la campaña municipal.

Respecto al Parlamento Europeo, al PSOE le ha dolido que HB se presentara a nivel estatal, ya que con seguridad sacaremos un diputado gracias a los apoyos que recibiremos en este sentido. El hecho de que nos tachen de terroristas y de que, al mismo tiempo, consigamos buen número de votos no puede menos que irritarles. Si accedemos al Parlamento europeo, podremos dejar oír nuestra voz para decir que el pueblo vasco es un pueblo oprimido y que tiene derecho a la autodeterminación».

— Volviendo a los hechos que han precipitado esta convulsión política ¿piensas que existe alguna forma de impedir en el futuro acciones como éstas?

— «Toda la gente de HB en los pueblos se conoce bien entre sí y también a gente como la de 'Mendeku'. Los militantes deben luchar ideológicamente contra ellos para evitar que se repitan estos sucesos. No estamos dispuestos a retroceder en el proceso revolucionario que hemos iniciado».

familiar de una de las personas afectadas».

— ¿Qué opinión te merece gente como Mendeku?

— «Personalmente, no tengo datos, pero mi instinto de militante me dice que detrás de todo esto hay una mano negra que ha utilizado estos sucesos en contra nuestra. Este tipo de gente es fácil de controlar por la Policía, y no es casualidad que estemos en un prelude electoral, tal y como ocurrió también en el caso de Enrique Casas».

— Dentro de este contexto político. ¿Cuáles crees entonces que son las perspectivas de Herri Batasuna de cara a las elecciones municipales y al Parlamento Europeo?

— Tu hermana, María Teresa Olalde, resultó herida grave en el atentado de la Casa del Pueblo. ¿Cómo explicas que se encontrara allí en ese momento?

— «Mi cuñado es trabajador de La Naval y está afiliado a la UGT. Ambos residen en Portugalete y en ese momento estaban tomando un café cuando se produjo el lanzamiento de los cócteles. También quiero expresar mi condolencia a los familiares de la fallecida. Mi pésame no es farisaico, sino sincero, en cuanto que soy militante de HB y



## Boterearen lojikotasuna

**E**gunotako berri nagusia da ia informaziobide guztietan, editorialgai eta iruzkingai bihurtu da eta hamaika orri tindatu du, Portugaleteko «*Casa del Pueblo*»ri molotov koktelen bidez egin-dako eraso basatia alegia.

Lehen unetik bertatik Herri Batasunak eraso horrekin zerikusirik ez duela eta hitz gogorrez salatu badu ere, toki guztietan inplikatu nahi dute eta **Benegasek** nahiz **Danborenea** lerdezikinak arin baino arinago esan dute inolako frogarik eduki gabe HBkoak direla erasotzaileak, eta ez hori bakarrik, gauza bera di-rela horrelako «*laguntzazko komandoak*», HB eta ETA, eta areago, HB-ren abokatuak ETaren berriemai-leak eta laguntzaileak direla... Lortuko al du **Txema Montero** **k** **PSOEn** «*danborra*» hemendik herbestertzatzea? Baketanago egongo ginateke dudarik gabe.

Herri Batasunak prozesu izugarri luze baten ondoren lortu zuen legeztatua izatea, ez zen eskuzabalez emandako zera, espainiar gobernuak bere barne ministraritzaren bitartez ezarritako amaigabeko oztopaketa-ren aurka erdietsitako garaipen ga-rrantzitsua baizik.

Legeztapena lortu eta biharamu-nean aldiz berriro hasi ziren legeztaketa horren aurkako eritziak ager-tzen, «*demokrazia*» honek ezin baititu irentsi berak eskaintzen di-tuen bide murrizak ere eta justizia eta epaileak, argi eta garbi boterea-ren morroi diren arren, soberan di-tuzte, min egiten diete beraien era-biekiek gustokoak ez badituzte, diktadore totalak izateko jaio bai-tira.

Herri Batasunak **Yoldi** lehendaka-rigai izendatu zuenean ere, halako lurrikara zabaldu zen Estatuko koar-teletan eta komisaldegietan, bati baino gehiagori estropozu egin zion berriak ezarrian eta korrok egingo zuen; sable-altzairuaren talken doi-nura berriz ere espainiar gobernu gero eta fazistagoa jo ta ke saiatu zen **Yoldi** Gasteizko Parlamentura ager ez zedin eragotzen jartzen.

Beronen harira, «*demokrata*» berri hauek egin dituzten legeak ere ezin onar ditzaketela, demokraziaren ize-nean kontraesan franko sortzen zaielako, berriro HB legez kanpo jartzeko kanpaina bati ekin diote. Portugaleten egindako eraso itsua gogor salatu beharra dago, ezin da ezeren izenean onartu, egin dutena langileak erasotzea —eta zoritxarrez hiltzea— besterik baizik ez baita izan; baina hala ere gertakiaz ba-liatzen ari dira putreak berriro jen-dea intoxikatzeko eta HB legez kanpo jartzea lortzeko. Min izugarri egin baitie hain zuzen HB Europako parlamenturako aurkezteak eta, ha-lakorik ere!, Estatu guztian bere mezua zabaltzeak, Euskaditik landa ere Herri Batasunak botua eskuratu ditzakeela pentsatze soilaz ikara bi-zian ipintzen baitira.

Bada gertaera honetan beste as-pektu deigarri bat, hots, Poliziak zein arin atxilotu dituen erasotzai-leak omen direnak; benetan harriga-rria batez ere kontutan hartzen ba-dugu ez dutela sekula harrapatu HB-ren egoitzak nahiz herriko eteak erasotu dituztenak, kontutan hartzen badugu **Santiren** nahiz **Zabaltzaren** nahiz... hainbesteren heriotzak argi-tzeko inolako presarik ez omen da-goela...

Ohituta gauzkate aldiz, ohituta betiko gezurrak, intoxikazioak eta funskabeko salaketak entzuten, ohi-tuta beraien kanpainak eta mun-taiak jasaten eta ez gara inondik ere gatazka zibil batetara eramán gaitzakeen dinamika honetan sartuko.

**B**itartean, **Danborenea** dioe-naz guztiz seguru dago, **Di-derotek** esan zuen bezala: «*ziurrago nago nire usteaz nire be-giez baino*». Eta berak boterearen lo-jikaz ikusten du, uste erdia ustela izan arren oro bere mesede zikineta-rako erabiltzen.

Zabaltzaren kasuan aldiz, dena fro-gatu behar zen, goardia zibilek es-kuak makularik gabe zituzten, be-giak ziren garrantzitsuena, ez euskaldun guztien uste zinezkoa.



KARLOS SANTISTEBAN



*Durante estos meses, hay brillantes regalos para los que compran con la Tarjeta Verde (Bizkai-Card).*

**Por 10.000 Pts. de compras, uno de estos regalos a tu elección.**



Juego de 6 vasos de agua.



Cenicero italiano.



Cubitera de hielo.



**Por 25.000 Pts. de compras, uno de estos regalos a tu elección.**



Juego Frigo Box.



Juego 6 vasos de vino.



Juego de 6 vasos de refresco.



Juego de 6 vasos de agua.

**Por 50.000 Pts. de compras, uno de estos regalos a tu elección.**



Juego de licor  
Licorera y 6 copas.



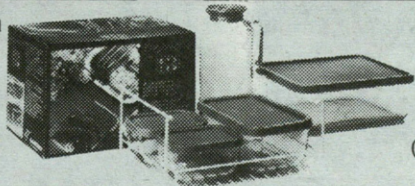
Juego de whisky  
Botella y 6 vasos.



Juego de postre  
Fuente y 6 servicios.

**Por 100.000 Pts. de compras, uno de estos regalos a tu elección.**

Servicio Frigoverre System  
4 recipientes herméticos.  
Soporte y Jarra.



Cristalería italiana  
NOBLESSE.



# Brillantes regalos para ti.

Esta es una idea brillante para los que saben comprar.

**Durante estos meses**, las compras realizadas con la Tarjeta Verde (Bizkai-Card) tienen regalo. Sin sorteos. **Directamente.**

Tienes dónde elegir. Todos bonitos y prácticos. Todos para el hogar.

Puedes juntar varios Recibos de Compra y optar al regalo que más te interese. Elige a tu gusto.

Tienes dos formas de llevarte a casa tus regalos:

- En el Centro de Canje, en Bilbao, Plaza Circular, 1 (Caja de Ahorros Vizcaina), donde te entregarán inmediatamente tu regalo, con la simple presentación de los Recibos de Compra. Con un horario supercómodo. Mañanas: De 10.30 a 1.30. Tardes: De 4 a 8. Sábados incluidos.
- En cualquier Oficina de la Caja. Simplemente, presentas tus Recibos de Compra y decides qué regalos te llevas. Al cabo de unos días, pasas a retirarlo en la misma Oficina.

Para esta Promoción valen las compras realizadas desde el 1 de Abril.

No tires ni rompas los Recibos de Compra. Exígelos en el Comercio, con la fecha de la compra.

Además, si lo solicitas en la Caja, tu Tarjeta Verde (Bizkai-Card) te paga las compras en más de 2.500 Comercios de Vizcaya a los dos meses, sin recargo. O en más plazos.

Ahora, lúcite comprando. La Caja se luce regalando.

Promoción **CRISTAL<sup>87</sup>**

BIZKAIKO  
AURREZKI KUTXA



CAJA DE AHORROS  
VIZCAINA

La Caja de Ahorros Vizcaina se reserva la facultad de variar la oferta, por falta de existencias en algunos de los regalos.





**Txema Montero**

**La realidad de Euskadi empieza a  
caminar hacia Estrasburgo**



Txema Montero, cabeza de lista de Herri Batasuna para las elecciones al Parlamento europeo del próximo 10 de junio, resalta la importancia de estos comicios que van a servir, sobre todo según él, para dar a conocer la verdadera realidad de Euskadi, ampliamente distorsionada y manipulada. Pero, al margen de ello, Montero considera que HB puede ayudar junto con otras fuerzas afines a la configuración de una nueva Europa, alejada del mercantilismo y el armamentismo actual. Porque es como dice él: «la Europa de progreso será la Europa del reconocimiento del derecho de los pueblos o no será».

## F. Sistiaga

**E**ste joven hombre, colocado delante de un micro, está calculado que es capaz de hablar durante más de media hora sin apenas inflexiones e introduciendo elementos de pensamiento valiosos en el transcurso de su exposición. Txema Montero está descolocando a su auditorio en el Estado y no porque, de repente, se haya visto ungido por alguna ciencia ignota, sino por la cantidad y calidad de la intoxicación que sobre Herri Bata-

presentarse a las elecciones al Parlamento Europeo.

— «Valoramos que tendríamos más posibilidades si participábamos en una institución desde la que pudiéramos dar respuesta a la intoxicación y desinformación sobre la auténtica realidad vasca. Pero también tuvimos muy presente que podríamos ir consiguiendo una progresiva mentalización de los agentes que conforman la opinión pública, como la prensa, y de los agentes políticos y sociales, como los sindicatos y los partidos. Lograr un escaño, cuando menos, en el Parlamento europeo nos va a servir para

— «Tanto, que llegó a forzar a una circunscripción única en contra del espíritu de la propia Constitución española y de las tendencias de la CEE. Y aún por encima le añadió el acatamiento de la Constitución pues muy bien: acatamos el reto. Vamos a aplicar un poco la teoría del sauce llorón: la rama se va doblando con el peso de la nieve y después recupera con más vigor su posición originaria. En las artes marciales orientales también lo tienen muy presente: se recibe el impulso del adversario para utilizarlo posteriormente como punto de contraataque y de réplica. Lo cierto es que estas elecciones nos van a servir de banco de pruebas sobre la solidaridad del resto del Estado hacia nosotros. Porque no se trata de pedir el voto para cualquier cosa: lo solicitamos para el Parlamento europeo, una caja de resonancia, una brillante galería de una Europa con la que estamos radicalmente en desacuerdo».

— Porque esa es otra: yo ya he oído preguntarte en más de una ocasión: «y si usted está en desacuerdo con esa Europa, ¿a qué se presenta?».

— «Vamos a ver. Esta es una Europa construida sobre los intereses de la especulación mercantil. Entonces nosotros, que somos el único partido del

## **"En el Parlamento europeo trabajaremos para mentalizar a los grupos que un combate político como el de Euskadi exige una negociación política"**

una se había vertido previamente. Así que lo ven a él, tan elocuente, con un alto nivel de erudición, con su corbata y sus buenos modales y los periodistas, de entrada, se flipan. El director de «La Vanguardia» estuvo conversando con él durante dos horas en un protocolo inédito en la historia de la vieja casa periodística. El, ahora mismo, tiene una cassette entre las manos y analiza el por qué de la presentación de Herri Batasuna a las elecciones al Parlamento europeo.

«Está claro que no pretendemos ir a Estrasburgo por una sonada irreflexiva. Es algo que lo tenemos muy analizado. Verás: con la UCD en la primera parte de la reforma, Euskadi no existía, el mutismo sólo se rompía cuando había atentados de ETA; en la segunda fase de la reforma, el PSOE, que conocía las plataformas internacionales, se dedicó a darnos caña allá por donde fuéramos en continuas contraofensivas diplomáticas distorsionando nuestros puntos de vista».

— Entonces fue cuando HB decide

mentalizar a todos estos grupos para que a su vez consiga convencer al Gobierno español de que un combate político como el que hay en Euskadi exige una negociación política con los poderes reales del Estado».

— ¿Habéis notado receptividad a

## **"Nuestros planteamientos van a caer en un terreno donde es susceptible obtener buenos resultados"**

vuestros planteamientos por ahí adelante?

— «Yo no te diría que esto es colocar una pica en Flandes y conseguir no sé cuantos escaños. Pero sí te afirmo que nuestros planteamientos van a caer sobre un terreno en donde es susceptible conseguir buenos resultados: sectores de la socialdemocracia escandinava y griega, así como grupos flamencos eran receptivos a nuestros diagnósticos sobre Euskadi».

— Pero el PSOE trató de poner el tema imposible.

arco parlamentario que se manifestó en contra de la adhesión, solicitaremos cuando menos la renegociación de ese tratado de integración. Y no es porque sea un planteamiento original, sino que la inclusión del Estado español en las Comunidades Europeas es objetivamente mala. Y ahora enlace con lo que me preguntabas. Nuestra postura no es regresista. Habrá que hacer un poco de memoria y recordar que fueron precisamente los miembros del ala izquierda del laborismo inglés los que no querían integrarse



en la CEE; las fuerzas progresistas de Noruega consiguieron la no inclusión, que es lo mismo que propusieron en Dinamarca pero que perdieron. El silogismo de Felipe González de que la inclusión en la CEE es igual a modernidad y progreso no es lo mismo que piensan sus correligionarios daneses y británicos, por poner algún ejemplo».

— Sí. Porque aquí hay una serie de gente que lo va a pasar especialmente mal con el ingreso en la Europa de los mercaderes que tú dices.

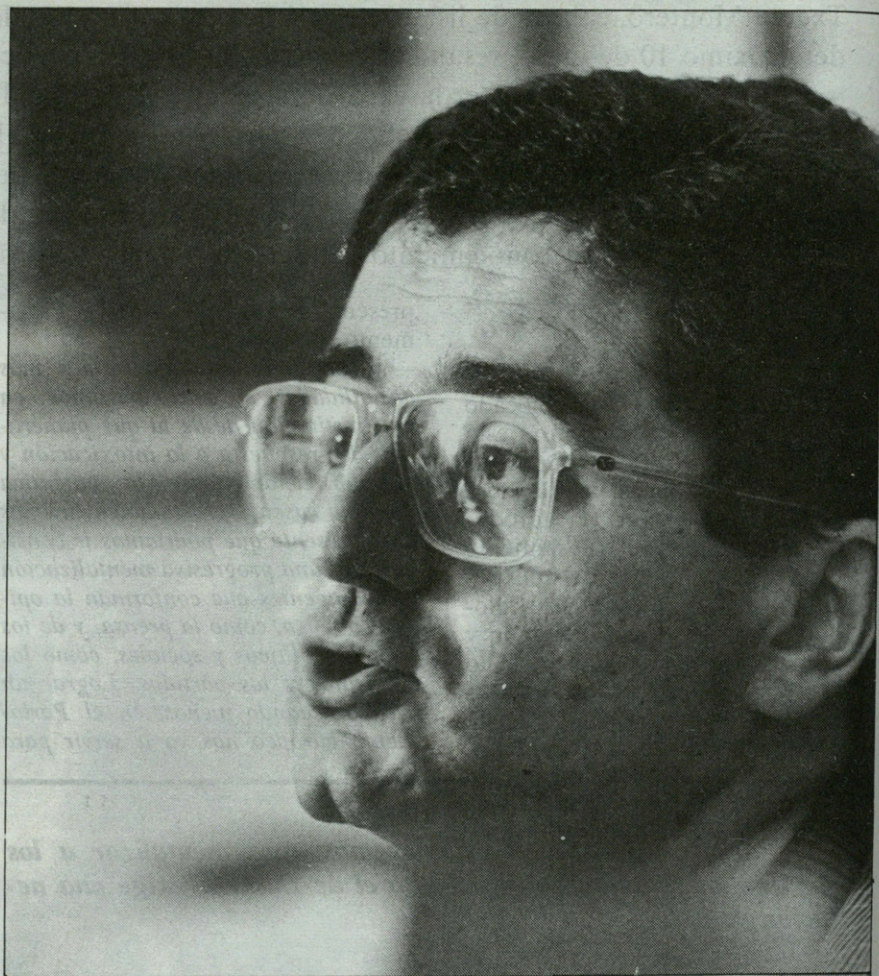
— «De entrada han asignado al Estado español el papel de reserva de mano de trabajo. Y en Euskadi, una zona en declive, no le espera un mejor panorama. Puede que nos suceda como a Gales, que pasó en el ranking de las naciones europeas del puesto 24 al 48. Su situación era similar a la nuestra: industria obsoleta, basada en el naval, en la sidero-metalurgia... Así que ya ves. ¿Y qué decir de la pesca? Pues, pese a ser miembros de la CEE, no podemos pescar en zonas favorables como las islas Feroe o en la zona septentrional del Mar del Norte y en cambio se nos obliga a estar incluidos en tratados con terceros países como las islas Seicheilles u otros. No somos miembros de plenos derechos, sino que los tenemos muy restringidos. Hay toda una serie de elementos que nos hacen pensar que la inclusión en la CEE no es lo más favorecedor para nosotros y para el resto de las clases populares del Estado. El tema ha sido un desastre que, a veces, ha supuesto reconversiones brutales, y, en otras ocasiones, dificultades para exportar productos naturales. Y esto ha sido así desde la cornisa cantábrica hasta las Islas Canarias».

#### Los mercaderes se arman

Montero, que tiene asumido desde hace tiempo que el primero que llega le recuerde su parecido físico con Mario Fernández, tiene un peculiar sentido del humor y, de improviso, te suelta una frase como esta: «los mercaderes se han procurado mucho en buscarse una buena defensa».

— La Europa militarista es ya una realidad, ¿verdad Txema?

— «Sí. A excepción de Irlanda, si se puede hablar que hay un brazo militar de la CEE, la Europa de la OTAN, basada en su piedra angular del sistema defensivo en la potencia destructora que dan las armas nuclea-



**"Los correligionarios de Felipe González no están de acuerdo con el silogismo CEE igual a progreso y modernidad"**

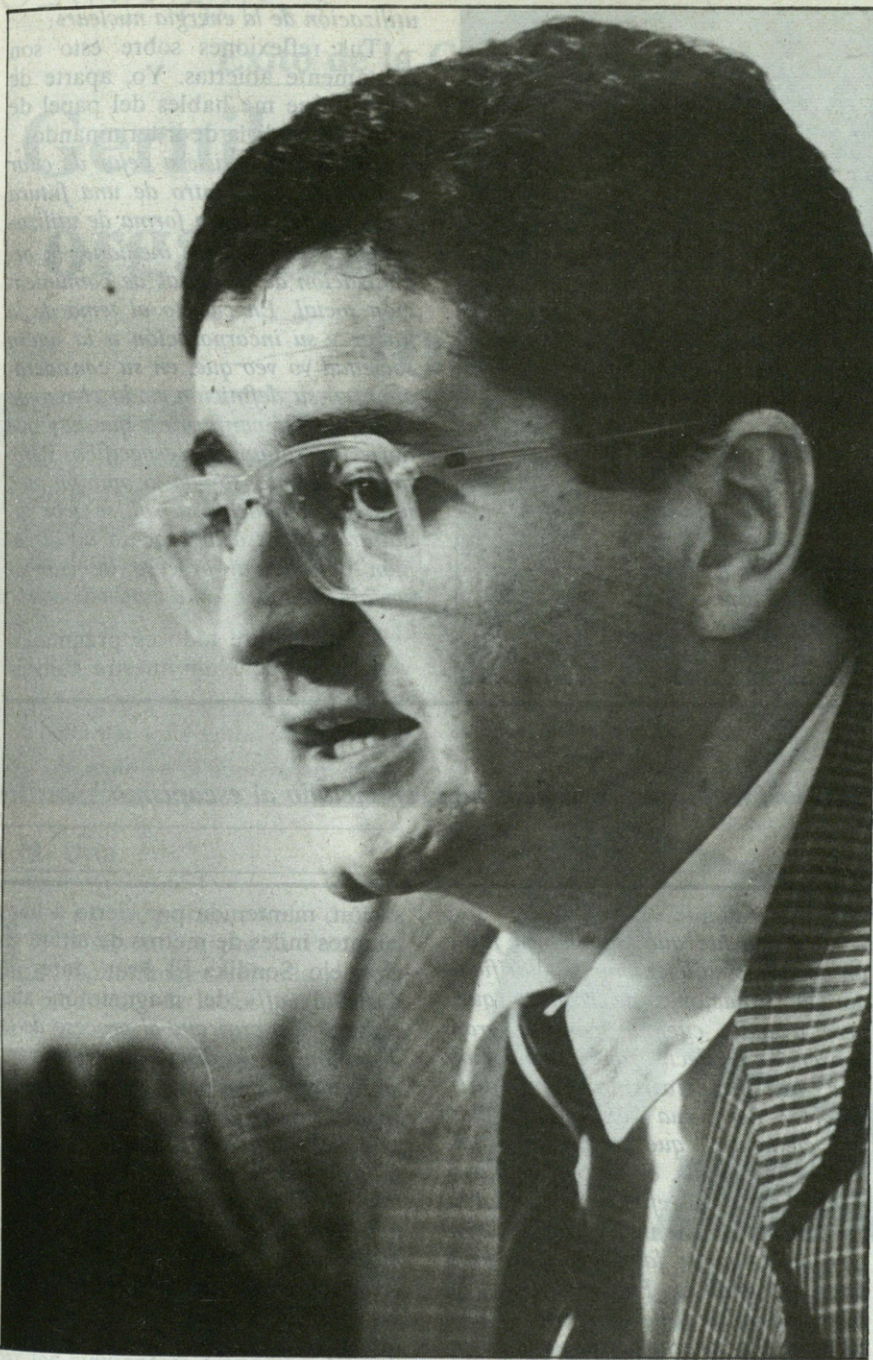
res y con una tecnología militar de vasos comunicantes con esta industria militar. Lo que alguien nada sospechoso, como el presidente estadounidense Eisenhower, calificó como el complejo militar industrial. Pero es que además, a nivel de la libre circulación de los ciudadanos, a nivel de expresión de ideas, esta Europa se ha dotado de otro aparato represivo cual es la Europa judicial y policial del grupo de Trevi. Y éstos, utilizando como magistratal coartada el nuevo fantasma del terrorismo que recorre Europa, lo que tratan en el fondo es de controlar las opiniones de los ciudadanos, su libre movimiento, al tiempo que dan cobertura a la xenofobia y al racismo creciente. Pero esto es absolutamente normal en el cuadro de una sociedad masificada y en crisis y, lo que no debemos nunca

de olvidar, se constituye en el mejor caldo de cultivo para el ascenso del nazismo. Claro que en la Europa de los noventa se llamará de otra forma: democracia fuerte o democracia vigilante. Esta es la situación de una Europa que no nos gusta y que trataremos de replicar con nuestra presencia».

— Txema, pero tú sabes que antes de lograr ir a Europa va a ser necesaria una buena labor de desintoxicación en todo el Estado en torno a la realidad de Herri Batasuna.

— «¿Sabes lo que sucede? El problema de la propaganda aviesa y malintencionada es el de la retroalimentación: al final el emisor de la propaganda se cree las propias mentiras que dice. Esto es un poco lo que nos ha pasado con HB. Ahora, ante la evidencia de que no somos como





buido los sucesos de Portugalete de lo que podríamos decir aquello de que no por esperados eran menos temidos. Y menos mal que al final quedó clara la absoluta inocencia de HB en el asunto. Pero llegado este punto me gustaría hacer una precisión. Y es que he observado en el seno de nuestro movimiento algunas posturas de perceptible malestar por la contundencia de nuestro rechazo y condena de ese atentado. Yo les diría a estos compañeros, que no son muchos pero que existen, que reconozco su sensibilidad porque en el seno de una conciencia de izquierda parece un poco duro este tipo de descalificaciones por parte del grupo dirigente como es el nuestro. Pero les pediría también que refrescasen su memoria histórica, la memoria de la izquierda política, y que recuerden un hecho, lejano en el tiempo pero importante y de transcendencia, como fue el incendio del Reichstag. El fascismo emergente de entonces, situación parangonable a la del Estado español o de la Europa de hoy, lo utilizó de magnífica coartada para ilegalizar al Partido Comunista alemán, al Partido Socialdemócrata y al movimiento obrero en general. El autor fue un anarquista holandés que nunca se supo si había actuado como agente provocador de la policía o si fue guiado o teledirigido. Por supuesto que si no hubiese sido ese incendio, otra hubiese sido la ocasión. E igual podría suceder con lo de Portugalete. Pero lo que es evidente es que estamos ante un avance del conservadurismo social plasmado en las siglas del Partido Socialista».

#### **Solidaridad con los trabajadores**

En la biografía más conocida de Txema Montero no figura ninguna vinculación con el mundo del trabajo. «Es que ni tan siquiera he sido abogado laboralista».

— Ya, Txema. Pero uno de los puntos más importantes del programa va dirigido a la solidaridad con los trabajadores del Estado.

— «Lo cierto es que hay otros compañeros dentro de la lista que representan ese mundo con mucha más solvencia que yo. Todo ello no obvia para que tenga claro que ha habido una época de cierto declive del movimiento obrero que es perfectamente consustancial con una situación de crisis. Una crisis, por lo demás, que no ha tocado fondo. Los gobiernos están mintiendo sobre la situación y,

#### **"Utilizando el fantasma del euroterrorismo se trata de coartar la libre circulación de ciudadanos e ideas en Europa"**

ellos habían dicho que éramos, hay una segunda línea que consiste en decir: bueno, es que ustedes ya no parecen de HB. Se trata de transformar la realidad por ellos configurada. Y esto es lo interesante que puede tener nuestra campaña: se nos da la oportunidad de explicarnos tal como

somos sin adoptar posturas defensivas. El poder presentarnos ante la opinión pública sin cortapisas es ya un éxito por sí mismo».

— La expectación por el Estado adelante es muy grande.

— «Sí. Nos ven con creciente interés, a lo que lamentablemente, han contri-



lo que es peor, está quedando en evidencia que no aportan soluciones. Desde HB no tenemos que decirle al movimiento obrero cómo tiene que hacer las cosas, pero sí presentar unos objetivos políticos de profundo cambio social, basados en nuestra denuncia del sistema, que sirvan como catalizador de un movimiento obrero organizado, coherente, con objetivos claros y capaz de desempeñar el rol de dirección que históricamente le está encomendado».

— La situación por Europa adelante, Txema, tampoco es mucho mejor.

— «En Europa he podido percibir experiencias muy interesantes, como el funcionamiento de algunas organizaciones de parados en Alemania Federal. Pero sobre todo he notado que los jóvenes desempleados empiezan a tomar un papel protagonista. Los sindicatos, por contra dan la sensación al observador que han perdido su papel de liderar y se han convertido en gestores de subsidios de fondos. Les falta, desde luego, un toque imaginativo. Volviendo al Estado español la crisis no ha tocado fondo y las bolsas de descontento son cada vez más evidentes. Aquí Herri Batasuna puede ser como un cascarón de proa, dar un efecto totémico alrededor del cual se sientan identificados por nuestro combate estos grupos y pasen a la organización y al combate progresista».

— Hablando de jóvenes. ¿Qué es lo que piensan los jóvenes en Europa, Txema?

— «Bueno, en esto no hay un pret a porter. No hay una solución tipo que ya esté diseñada. Pero sí puedo constatar varios hechos: uno, que la juventud europea rechaza el sistema; dos, que se ha acabado la fase propiciada tras el mayo del sesenta y ocho por la revolución estudiantil del escapismo: por una parte la huida física hacia el Sur de Europa para vivir en contacto con la naturaleza y fuera del entorno; por otra parte, el escapismo ideológico, basado en aquella ascendencia que tuvieron durante una época las filosofías orientales. Yo creo que la gente ha vuelto sobre sí misma, la reflexión es aquí y ahora, en cada momento concreto. Por ejemplo: los jóvenes alemanes, belgas, holandeses o británicos creen que hay que hacer cosas y hacerlas en sus países respectivos. Los grandes conceptos están en crisis y se buscan resultados concretos y tangibles».

— Quizás, Txema, haya más de un



utilización de la energía nuclear».

— Tus reflexiones sobre esto son ciertamente abiertas. Yo, aparte de pedirte que me hables del papel de la mujer, te diría de ir terminando.

— «Bueno, no quisiera dejar de citar la importancia dentro de una futura sociedad del ocio, la forma de utilización del tiempo libre mediante la organización de fórmulas de comunicación social. En cuanto al tema de la mujer y su incorporación a la nueva sociedad yo veo que, en su consideración, en su definición, todo el mundo dice que está conforme y que hay que darle un tratamiento específico. Pero, personalmente, soy de la opinión que, una vez reconocido su rol, se debe facilitar su acceso al proceso de dirección política, al proceso de cambio social».

Txema, sobre todo es pragmático y antes de concluir nuestra conver-

### «Los jóvenes europeos han renunciado al escapismo»

debate pendiente.

— «Es evidente que se echa en falta un debate lo suficientemente clarificador de situaciones de rechazo que, pese a todo, cuentan con un gran consenso. Es decir, ¿qué entendemos por antiimperialismo, por anti OTAN? Pero una vez configurados los elementos que configuran las nuevas ideologías, es decir el rechazo de la huida, la reflexión personal y aceptar positivamente el propio marco territorial, hacen falta los elementos para ese análisis. Pues ahí están la tradición cultural del progreso, el respeto por los derechos civiles que es un poco el aporte de la revolución francesa, los elementos de análisis de la realidad social y del proceso productivo que vienen aportados por la revolución socialista. Y están también las aportaciones de Marx, el materialismo histórico y dialéctico. Bueno, y se van incorporando otras cuestiones: los elementos de la comunicación, que nos pueden agregar ese pluralismo lingüístico; las nuevas tecnologías, en cuanto que también son formas de comunicación y lo que suponen de forma de proyectar los mensajes políticos. Claro que hay que contraponer rotundamente el rechazo a los aspectos más negativos de estas nuevas tecnologías, como puede ser la

sación, mantenida por cierto a unos cuantos miles de metros de altura en el vuelo Sondika-El Prat, antes de darle al «off» del magnetofón, aún matiza: «yo creo que el proceso de la discusión por la discusión acabó para la izquierda con los 'mayos' y lo que se inicia desde entonces para nosotros es aquello tan viejo y tan actual de la filosofía de la praxis. Cualquier táctica política, cualquier reflexión política tiene que ser empíricamente demostrada con la prueba de acierto y error sobre la práctica política».

— Txema, es evidente que todo lo que hemos hablado tiene a Euskadi como paisaje de fondo.

— «Claro. Fundamentalmente siendo como es el nuestro un combate por la liberación nacional, la Europa que se cree como Europa de progreso será la Europa del reconocimiento de los derechos de los pueblos o no será. Ahí incluso podemos ser jactanciosos del rol de vanguardia que puede llevar el pueblo vasco».



Exito de la Convención por la Paz y la Soberanía

# Gernika, punto de encuentro de organizaciones progresistas de todo el mundo

El grueso del programa de actos de la conmemoración del cincuentenario del bombardeo sobre Gernika ha concluido, pero sus ecos, sin duda, tardarán en apagarse. Esta semana queremos profundizar en lo que dio de sí la Convención por la Paz y la Soberanía, cuestión que, por razones de espacio, no pudimos abordar tal y como hubiésemos deseado en el número anterior.

I. M. Uria

Las conclusiones de la Convención por la Paz y la Soberanía, celebrada dentro del programa de actos organizado bajo los auspicios de la Comisión «Gernika 37-87», están recogidas en dos resoluciones, tituladas respectivamente «Por la Soberanía de los pueblos» y «Por la Paz».

Fueron 41 las delegaciones y personalidades que participaron en los debates de la Convención y que apoyaron unánimemente las resoluciones finales. Entre las delegaciones más importantes habría que destacar los siguientes: Congreso Nacional Africano, Sinn Fein, Frente de Liberación Nacional de Kurdistán, Frente Polisario y Bloque Nacionalista Galego entre los movimientos de liberación nacional, y el Comité Nicaragüense por la Paz, Comité anti-OTAN de Madrid y Consejo Soviético de la Paz entre las organizaciones por la paz.

Por otra parte, las personalidades más destacadas que acudieron a la Convención fueron Jean Ziegler, miembro del buró de la Internacional Socialista, Walter Bloch, voluntario de las Brigadas Internacionales, Falco Accame, ex-combatiente republicano en la guerra civil.

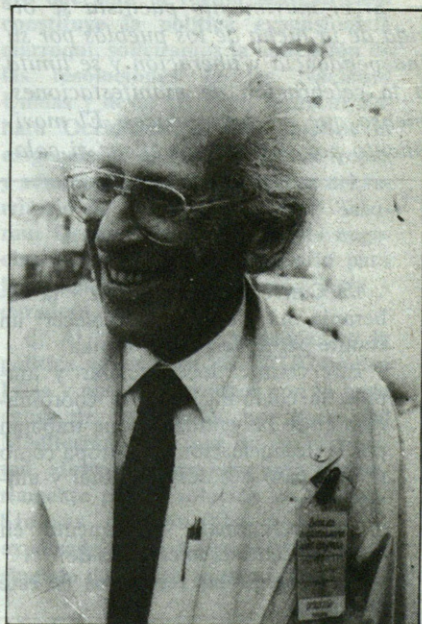
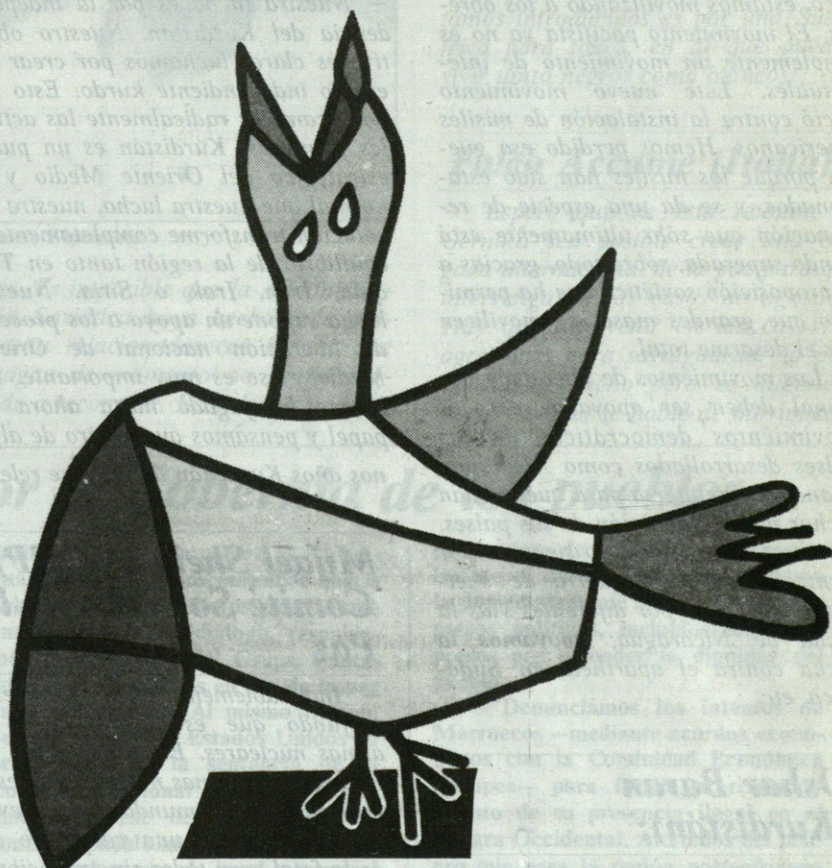
Como un pequeño reflejo no re-

presentativo de las opiniones que se recogieron en esta Convención, hemos escogido las declaraciones que hicieron para nosotros dos representantes de organizaciones por la paz, otros dos de movimientos de liberación nacional y dos personalidades relevantes participantes en la Convención. Las preguntas genéricas que les formulamos fueron:

- 1.— ¿Qué opinión le merece el movimiento pacifista internacional, y cuál es el riesgo más importante para la Paz en el mundo?
- 2.— ¿En qué medida cree que los movimientos de liberación nacional vayan a cambiar el estado actual de la configuración política internacional?

**Walter Bloch (RAF):**

— El movimiento pacifista de la RFA



Walter Bloch



es una conmoción, por así decirlo, en la que participa gente de todos los partidos de izquierda, del centro, así como de diferentes movimientos pacifistas y democráticos. A pesar de la división existente entre los partidos, lo más importante ahora para el movimiento por la paz es movilizar a los obreros. Hasta ahora los sindicatos no han participado en esta lucha, pero desde hace dos años, poco a poco, estamos movilizando a los obreros. El movimiento pacifista ya no es simplemente un movimiento de intelectuales. Este nuevo movimiento nació contra la instalación de misiles americanos. Hemos perdido esa guerra porque los misiles han sido estacionados, y se da una especie de resignación que sólo últimamente está siendo superada, sobre todo, gracias a la proposición soviética que ha permitido que grandes masas se movilicen por el desarme total.

— Los movimientos de liberación nacional deben ser apoyados por los movimientos democráticos de los países desarrollados como Alemania, Francia o Inglaterra para que puedan luchar por la liberación de sus países. Nosotros hemos luchado siempre, por ejemplo, contra la guerra de Vietnam; apoyamos por diferentes vías la lucha de Nicaragua; apoyamos la lucha contra el apartheid en Sudáfrica, etc.

## Oshar Baran (Kurdistán):

— Si el movimiento pacifista se olvida de la lucha de los pueblos por su independencia y liberación y se limita a la celebración de manifestaciones, pienso que no son eficaces. El movimiento por la paz será eficaz si cola-

bora y se coordina con los movimientos de liberación en el mundo... Considero, además, que para defender la paz no hay por qué rechazar las armas. Pensamos que vamos a conseguir la paz gracias a las armas, ya que sufrimos la represión y la tortura por las armas de los fascistas, debemos luchar contra ellos con las armas. Así garantizamos la paz en la región, si estamos en guerra o ha sido por la voluntad del pueblo.

— Nuestra lucha es por la independencia del Kurdistan. Nuestro objetivo es claro: luchamos por crear un estado independiente kurdo. Esto supone cambiar radicalmente las actuales fronteras. Kurdistan es un punto estratégico del Oriente Medio y es normal que nuestra lucha, nuestra revolución transforme completamente el equilibrio de la región tanto en Turquía, Irán, Irak o Siria. Nuestra lucha supone un apoyo a los procesos de liberación nacional de Oriente Medio y eso es muy importante. Palestina ha jugado hasta ahora ese papel y pensamos que dentro de algunos años Kurdistan tomará ese relevo.

## Mijael Shein (CCCP): Comité Soviético de la Paz

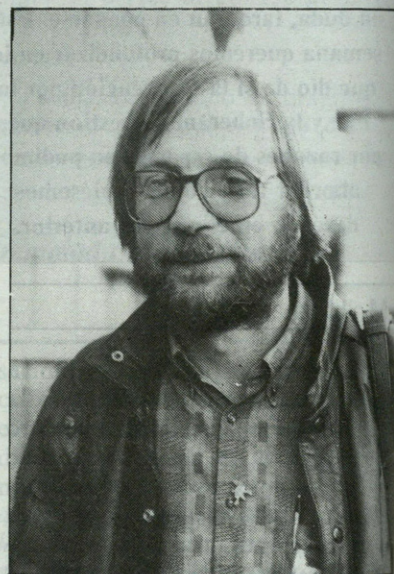
— Indudablemente existe un riesgo profundo que es la existencia de armas nucleares. El aumento del volumen de las armas nucleares en estos momentos en el mundo puede llevarnos al borde de una catástrofe que sería fatal para todos sin excepciones, sin ideologías ni diferencias políticas, este es el mayor riesgo. De todas formas el auge del movimiento pacifista en el mundo es palpable, en la Unión Soviética, en los Estados

Unidos y aquí, en este país. Es un movimiento no muy unido, pero estamos en el camino de unificación y representar un frente unido contra la amenaza nuclear.

— Pienso que sí.

## Carlos Otamendi (Madrid): Comisión anti-OTAN de Madrid

— Riesgos: la locura armamentista, la dinámica de bloques, la enorme inversión en material bélico. Esta situación está creando un porvenir difuso de destrucción del planeta, de una di-



Carlos Otamendi

visión muy grande entre países ricos y países pobres, y de ricos y pobres dentro de los países ricos. En los últimos años ha ido produciéndose una progresiva toma de conciencia que ha posibilitado objetivamente el surgimiento de un movimiento pacifista cada vez más extenso, más consciente en sus objetivos de fondo. Es-

## Resolución

La Convención por la Paz y la Soberanía ha decidido establecer un comité permanente de Gernika.

Este comité debe mejorar y ampliar la colaboración y la coordinación entre las entidades que trabajan por la desnuclearización de Europa como primer paso del desarme total y universal.

Un secretariado permanente en Gernika debe ser encargado de:

1— Difundir los resultados de este congreso.

2— Tener contacto permanente con los participantes de esta Convención y otras organizaciones.

3— Planificar actividades futuras del Comité Guernica con miras de organizar otros encuentros de Guernica en el año que viene.

PRESIDENTE:

—JEAN ZIEGLER (Suiza)

### MIEMBROS DEL COMITE:

—Fritz Teppich (Berlín Oeste)

—Walter Bloch (RFA)

—Shein (URSS)

—María Eugenia García (Nicaragua)

—Carlos Otamendi (Estado español)

—José Antonio Egido (Euskadi)

—Falco Accame (Italia)

—Un miembro de la brigada Abraham Lincoln (EEUU)

Gernika, 25 de Abril de 1987

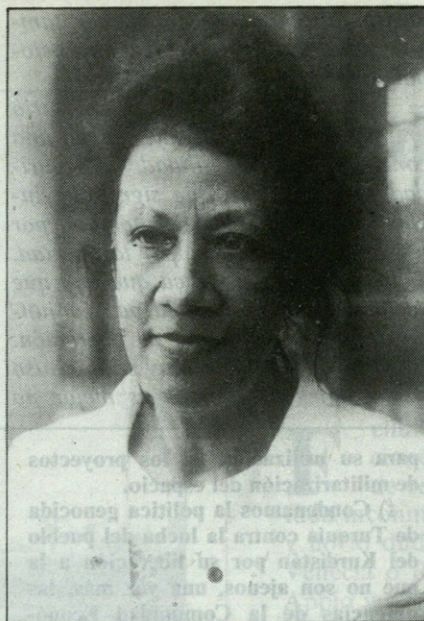


hace plantearse una esperanza en el futuro próximo.

— Una de las esperanzas mayores de cambio del sistema internacional actual que está llevando a la catástrofe a los pueblos, es justamente lo que viene dado por los movimientos de liberación nacional. Es una de las esperanzas que más ilusión puede despertar en un porvenir no lejano que es por donde se está atacando más directamente la raíz de la opresión y la explotación de este sistema internacional.

## Dulcie September (AAC): Congreso Nacional Africano

— Pienso que los movimientos de la paz han ido mejorando y aumentando en todo el mundo. Creo que es porque la gente se está dando cuenta de lo que suponen las armas nucleares. Otro factor es que Reagan ha empezado a militarizar el espacio, esto ya ha empezado a preocupar mucho



Dulcie September

más. Es imposible que la Administración Soviética haya hecho más propuestas relacionadas con la paz que Reagan de momento no se ha dignado a reconocer. Esto demuestra que

Reagan y los países occidentales quieren seguir con la carrera armamentista en la que están introducidos. La solución es que nos unamos todos para hacer frente a este peligro de guerra nuclear.

— La liberación nacional que queremos llevar a cabo en Africa, supone la destrucción del apartheid. No hay ninguna manera de reformar el apartheid, es una forma de nazismo que no se puede tolerar. Nuestra lucha, de cara a destruir el apartheid, es cada vez más fuerte; la lucha en la que estamos introducidos es por una Sudáfrica para todos, en al que puedan vivir tanto negros como blancos.

## Falco Accame (Italia)

— Espero que de esta reunión de Gernika sea posible crear una brigada internacional de la paz para que intervenga en los casos de agresión. Hay que intervenir en los casos de agresiones para salvaguardar la paz. Se habla mucho pero se interviene poco. Cuando se hable de movimiento

# Resolución por la Soberanía de los pueblos

La Convención por la Paz y la Soberanía, reunida en Gernika (País Vasco) con motivo de la conmemoración del 50 aniversario del bombardeo de esta villa, declara:

1— Su condena de la política imperialista, agresiva e intervencionista de la Administración norteamericana contra los pueblos de América Latina, Asia y Africa en la lucha por su emancipación, así como la actuación igualmente imperialista y neocolonialista en otros casos del resto de países del llamado bloque occidental, especialmente Francia, La República Federal Alemana, Gran Bretaña e Italia.

2— Su respaldo al legítimo derecho de todos los pueblos del mundo a la conquista y salvaguarda de su integridad territorial, desarrollo no dependiente y autodeterminación, como garantías de su plena soberanía nacional.

Por ello al conmemorar la fecha histórica de la barbarie nazi-fascista contra el pueblo vasco representado en Gernika, expresa:

a) Condenamos enérgicamente la realización de las maniobras militares estadounidenses SOLID (Escudo sólido) y PEGASUS en Mayo-Junio del presente año, en Centroamérica y el Caribe, al tiempo que las denunciaremos como operación encubierta, en-

sayo de la invasión contra la Nicaragua Sandinista. Conscientes de que la solución a los conflictos debe transcurrir por vías de diálogo, respaldamos las gestiones del Grupo Contadora en sus esfuerzos en pro de la paz en aquella región. Al mismo tiempo, demandamos a los Estados Unidos su acatamiento de la sentencia de la Corte Internacional de la Haya, y el inmediato cese de su intervención contra el pueblo nicaragüense.

b) Condenamos de igual manera al régimen del apartheid en Sudáfrica mantenido por un sistema de militarización creciente y terror, torturas, y penas de muerte, que se apoya en la colaboración interesada de los estados del Norte de América y Europa Occidental, en todos los planos. Conscientes de la necesidad de que este régimen sea destruido, dando así satisfacción a las demandas de la mayoría del pueblo vanguardizado por el ANC, apelamos a la responsabilidad de la comunidad internacional, especialmente a los países eurooccidentales, para que se pongan en práctica las sanciones económicas, políticas, militares, nucleares y culturales necesarias que aislen internacionalmente a esta administración, máxime cuando comienza a perder apoyos incluso entre la población de raza blanca. Llamamos al boicot de los

productos de Sudáfrica, especialmente al carbón. Exigimos asimismo la inmediatamente liberación de los presos políticos, incluidos los niños presos por defender la dignidad del pueblo.

c— Denunciamos los intentos de Marruecos —mediante acuerdos económicos con la Comunidad Económica Europea— para forzar el reconocimiento de su presencia ilegal en el Sahara Occidental. Alertados del peligro que para la región norteafricana constituye la política expansionista marroquí, solicitamos la aplicación de las resoluciones de las Naciones Unidas y de la OUA en torno al Sahara Occidental, lo que implica la exigencia de la retirada de las tropas y administración de Marruecos del territorio de la república Árabe Saharaui Democrática, así como la negociación con el Frente Polisario para la búsqueda de una solución justa y duradera.

d) Al tiempo que condenamos la política agresiva de los EEUU contra Libia y nos solidarizamos con la justa causa de este pueblo por hacer del Mediterráneo un mar de paz y amistad, afirmamos que esto pasa necesariamente por la solución de los problemas del pueblo palestino, expulsado de su tierra por la entidad sionista de Israel, avanzada del impe-



internacional se utiliza un término impropio, ya que el movimiento pacifista es un movimiento Eurocéntrico, centrado en la seguridad de Europa. Esto es un gran error, porque buscar solamente la seguridad de Europa significa olvidarse del problema del Tercer Mundo. No hay un movimiento pacifista que considere de manera adecuada el problema del Tercer Mundo. En Sahara, Chad, Nicaragua... hay guerras, y no hacen falta bombas atómicas. Es un error centrar la lucha pacifista contra el arma-

mento nuclear, hay que luchar también contra el armamento convencional.

— La paz es un gesto, es necesario una concesión de paz que no sea una concesión de tranquilidad, de seguridad personal, sino que signifique luchar por la dignidad del hombre, por los derechos humanos, por la libertad, la justicia. Eso significa que hay que ver el movimiento por la paz conjuntamente al movimiento de liberación. Supone un problema muy serio el uso de la violencia, aunque es mejor no

utilizar la violencia. El movimiento por la paz hay que examinarlo conjuntamente al problema de la liberación nacional. Significa que el problema de la paz es un problema de lucha. No se pueden obtener los derechos civiles, ni justicia, ni libertad sin lucha. La paz no es una cuestión de tranquilidad... eso sería la paz de los cementerios, no la paz del hombre.

La paz del hombre significa conflicto. Un conflicto razonable, pero conflicto.

rialismo y grave amenaza para el conjunto del área medio-oriental. Expresamos nuestra solidaridad y confianza en la fortaleza y unidad de la Organización para la Liberación de Palestina-OLP para encaminar a su pueblo hacia la restitución de la patria ocupada.

e— Apoyamos el derecho del pueblo chileno a desarrollar la movilización extensa y profunda por las luchas reivindicativas económicas, sociales y de derechos humanos, así como la rebelión popular como elemento indispensable para enfrentar hoy el poder represivo y militar del régimen de Pinochet, y para asegurar mañana al triunfo popular.

Manifestamos nuestra convicción de que las fuerzas sociales y políticas que reemplacen a la dictadura tienen que estar comprometidas con la soberanía popular para dar solución a los problemas de trabajo, salario justo, salud, vivienda, educación, derechos humanos en todos sus ámbitos. Afirmamos que la aplicación de justicia para los crímenes de la dictadura, la democratización de las FF.AA. y la disolución de los cuerpos represivos no pueden estar asusentes de ningún compromiso que adquieran los partidos políticos y movimientos sociales. Hacemos responsable, mientras tanto al general Pinochet de cuanto pudiera suceder al Doctor Almeyda en su confinamiento, exigiendo su inmediato fin, así como el de todos los chilenos en idénticas circunstancias. denunciamos el arrendamiento de la isla chilena de Pascua a la NASA

para su utilización en los proyectos de militarización del espacio.

f) Condenamos la política genocida de Turquía contra la lucha del pueblo del Kurdistán por su liberación a la que no son ajenos, una vez más, las potencias de la Comunidad Económica Europea y Norteamérica.

g) Respaldamos al pueblo de Namibia y a su organización representativa, SWAPO, en su lucha liberadora. Junto a ello, expresamos nuestra solidaridad hacia el conjunto de países de la Línea del Frente, especialmente hacia la república de Mozambique, víctimas todos ellos de la agresividad del régimen del apartheid sudafricano.

h) Nos solidarizamos, asimismo, con el heroico pueblo salvadoreño en su combate por la justicia, la dignidad y la soberanía, condenando la intervención yanqui contra el pueblo de Frabundo Martí y mostrando nuestro inequívoco apoyo al FDR-FMLN que lo representa y dirige.

i) Apoyamos el derecho del pueblo argentino a recuperar su territorio ocupado de las Malvinas, mostrando nuestra solidaridad hacia él en la defensa del régimen constitucional recientemente amenazado por actitudes militaristas.

j) Mostramos nuestro apoyo y solidaridad para con el pueblo Kanak, llamando a la satisfacción de las demandas de descolonización e independencia planteadas por el FUNKS.

k) Alertados de los peligros que para la paz en la región y en el mundo constituye la guerra que en-

frenta a Irán e Irak, hacemos un llamamiento para el arreglo pacífico del conflicto, conforme a las reducciones de las Naciones Unidas y el Movimiento de Países No Alineados.

l) Expresamos nuestra confianza en una solución justa y democrática para los pueblos de Irlanda y Euskadi, en base a medidas políticas que satisfagan las demandas populares.

Al conmemorar el crimen contra Gernika, que fue posible gracias a la ayuda militar internacional al ejército que comandaba el general Franco, denunciamos y condenamos firmemente la venta de armas y la asistencia militar por parte de los EEUU y los países de la CEE, incluido el Estado español, hacia los regímenes reaccionarios de Sudáfrica, Israel, Marruecos, Egipto, El Salvador, Chile y otros. Demandamos el cese inmediato de esta ayuda, señalando particularmente a la industria de armamento radicada en el País Vasco para que interrumpa sus envíos hacia estos países.

Finalmente, la Convención por la Paz y la Soberanía, testigo del resurgir de Gernika, constituida en símbolo de la inquebrantable determinación de los pueblos por conquistar sus legítimos derechos, la Paz y la Soberanía, expresa su confianza en la pronta resolución de los conflictos, consciente de que el futuro es de los pueblos, porque la victoria sobre el imperialismo, el sionismo, el racismo, el apartheid y la reacción esta cerca.

Gernika, 25 de abril de 1987.

# ETXANIZ

Parte Zaharreko pintxorik onenak

Fermín Calbetón, 24  
DONOSTIA

# BILINTX

## LIBURUDENDA

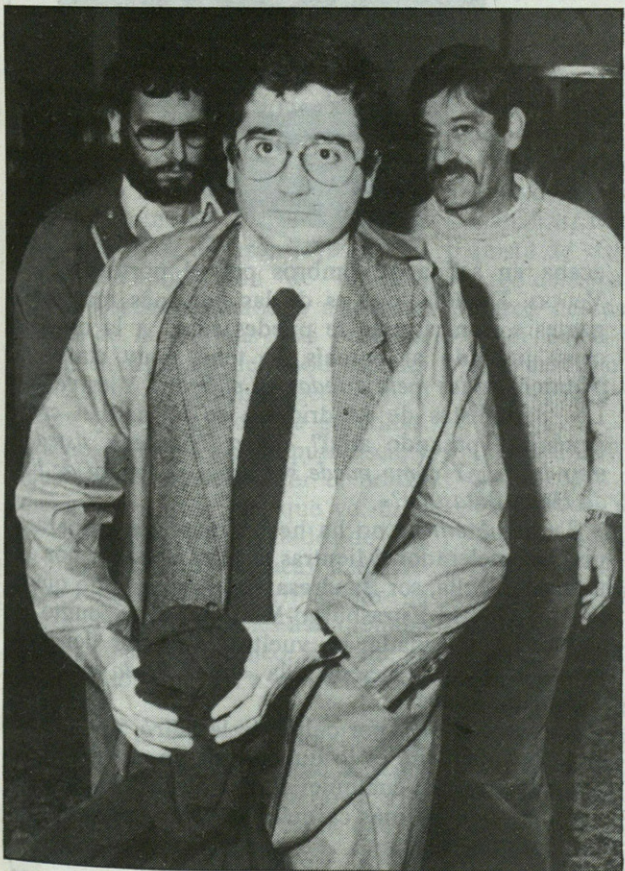
● **Euskal gaiak:**  
Fermín Calbetón 30  
Donostia  
Telf. (943) 42 09 30

● **Gai orokorrak:**  
Esterlines 10  
Donostia  
Telf. (943) 42 02 24 y  
42 00 80





Idigoras y Montero por la Puerta de Alcalá.



## Un día cualquiera en Madrid

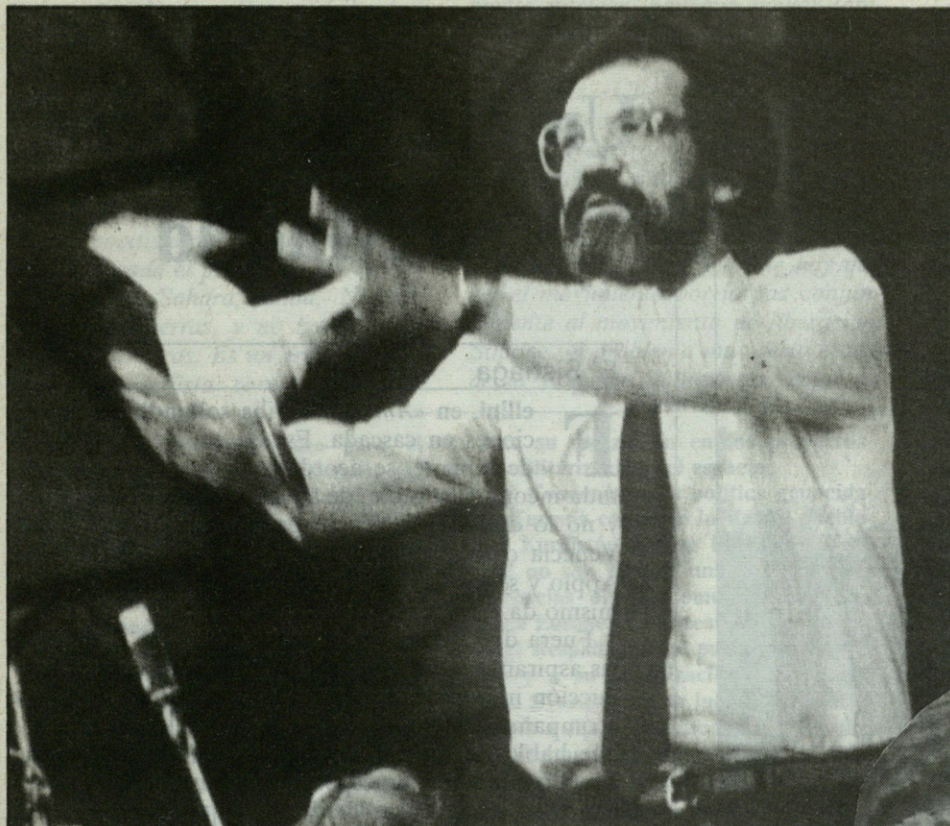
F. Sistiaga

**F**ellini, en «*Amarcord*», iba soltando sus sensaciones en cascada. Estaba en pleno rodaje y, de repente, se acordaba de aquella gorda teta incommensurable, de su cunnilugus alborescente, y no lo dudaba: se iba al barrio chino de Nápoles, Venecia o Roma, las buscaba en Via Venetto o Via Appio y se las llevaba a Cinecittà o al campo, que lo mismo da.

Fuera de Euskadi no es cuestión de irse fijando en las aspirantes a estanqueras obesas en una super producción imposible. Fuera de Euskadi no se te ocurra acompañar a **Jon Idigoras** por las calles, pongamos que hablo de Madrid. Y con el «*ABC*» en la mano aquello puede ser un espectáculo muy fuerte. Viscontiano, no. Estas cosas decadentes quedan reservadas para **Juan Mari**, en un número cualquiera de una calle que, por ejemplo, puede llamarse León y estar próxima a una pizzeria llena de nostálgicos. Pero eso ya lo decía su tía-madrina **Leonor**, mientras metía el cabezón del bebé en la pila bautismal: «este niño llegará lejos». Joder si no: hasta Estrasburgo alcanzó el chico, con un despacho-apartamento de fundir, un «petit-funcionario» a disposición completa y casi un «kilo» al mes entre sueldo, gastos y otras dietas. Al final, es lo que te decían los antiguos «montos» del rincón gastronómico: «ete... y **Bandrés** se lo ha montado bien, ¿no crees?».

Pero estaba con **Jon Idigoras**, el reflejo de la otra realidad de Euskadi. O sea: puede ser portada de «*ABC*», con su cabezón a toda pastilla, compartiendo honores estelares con un encapuchado y la carita de pitiminí del **Benegas**. Y ese mismo día, coincidencia de un destino imposible o los designios de **Barrio-nuevo** y de sus periodistas cazos, la tele, los periódicos y la radio dedicarse a una jornada de intoxicación en la que, entre otros alicientes, incluyen el siguiente menú: 1) Portugalete; 2) querrela del fiscal del estado por los actos de Arrasate durante el entierro de **Txomin**; y 3) el último capítulo de los papeles de Soko. Todo junto puede ser muy fuerte para el «body», pero yo, personalmente, te juro que no. **Jon**, ya por la mañana, le ha dicho cuatro cosas a ese profeta barato del eusko-apocalipsis llamado **García Damborenea** y, tras el Sondika-Barajas, calzarse una siesta de lo más reparadora después de un domingo en que tienes que tragar quina ante el despliegue organizado de las SS informativas que, quieras que no, te dejan el cuerpo y el alma hechos unos zorros y en que no te queda más recurso que, desde Iparralde mon amour, coger el teléfono y llamar a «*Egin*» y, sin más preámbulos, soltar un comunicado que, en su





García Damborenea  
«un profeta de rebajas».



versión publicable, dice más o menos que «eso es un montaje intoxicativo» y que, internos, se podría dejar en un «me c. en la m. que los p.». Esto del esperanto avanza un montón.

Bueno, pues a lo que iba: en las proximidades, más o menos, de la puerta de Alcalá, los hay que confrontan, hasta por tres veces, la portada del «ABC» y aquel careto jovial y bigotudo que tienen frente a sus narices y no dicen aquello de «oh, es él», pero se santiguan repetidamente y esa noche elevarán plegarias a su dios a ver por qué les presenta en una aparición maldita la misma imagen del diablo. Tampoco todo es así. Ni mucho menos, sino más bien lo contrario: puedes coger un taxi y un conductor mostachudo, con acento de Chamberí, saludarte con un «ongi etorri» y, un poco cortado, preguntarle a Jon: «por que tu eres el Idigoras, ¿verdad? Pues quiero que sepas que yo estoy con vosotros». Y la situación, con distinto escenario, puede repetirse con un periodista famoso, con un republicano militante del PSOE y con una ex-madre de Mayo afincada en Madrid que casi se emociona cuando jura que quisiera votar Herri Batasuna para las elecciones al Parlamento europeo.

El bigotes, con sus cincuenta y un tacos a la espalda, con su generosidad, con la inteligencia natural que le vienen dadas por su condición de currela, de aspirante a torero y el trato con las mejores gentes de Euskadi, se sonríe incluso cuando el protocolo lo obliga a compartir pan y manteles en un restaurante de varios tenedores. Se los ha metido a todos en el bolsillo. «Oye, pues no te hacíamos así», le dicen en los madriles. Pero él lo tiene muy claro: «yo no importo. Preguntarle a Joshe Mari». Entonces le da la alternativa a «Montier», Txema, Montero y la faena



acaba en salida a hombros por el portón de Las Ventas. Esnaola, que es de las personas más inteligentes e irónicas que te puedes echar a la cara, incluso jugando al parchís, lo tenía muy claro: «el Montero se los mete a todos en el bote». Y es verdad. Los periodistas de Madrid no se lo podían creer: ¿qué está pasando aquí? «Oiga, Montero, usted es muy leído. ¿Y cómo puede ser usted el cabeza de lista de Herri Batasuna?».

Txema Montero no ha hecho más que empezar a pisar el acelerador. Mientras la gran abadesa por antonomasia, ella, sor Bandresa, ha comprendido que el boleto Madrid-Estrasburgo-Madrid está a punto de caducar y, resignada, ha vuelto a susurrar delicadamente a sus bases, ejem, a la «creme»: «lo mío es la soledad de Madrid».

La pena es que, por culpa de la Miró, nos quedamos sin saber qué es lo que sucede en el interior de un convento. De cualquier forma ha trascendido extramuros que las más casquivanas eran precisamente las abadesas.



# Asia para los asiáticos

**E**n diciembre de 1941, los japoneses bombardearon Pearl Harbor sin mediar ningún aviso ni declaración de guerra. La invasión-ocupación total de las islas filipinas (entonces bajo la «protección» USA —aún no eran independientes—) se produjo en menos de cuatro semanas por los disciplinados, privilegiados hijos del Sol Naciente, al grito de «Asia para los asiáticos». A su paso, impacientes, rizaban los juncos que crecen al borde de las aguadas. Sus voces aullaban por encima de los ventisqueros, y aunque silbara la lluvia entre las palmeras, sus botas pisaban la hierba o el cemento con un chasquido fuerte. De este desafío nació la realidad siniestra de aquellos soldados de la alevosía. El general **Mac Arthur**, tembló de impotencia, de ira, y dijo aquella frase famosa: «*I shall return*», y se marchó volando a favor de un viento fresquito.

Y a solas nos vimos con el nuevo amo que dijo pretendía ser nuestro amigo; que entre todos habríamos de crear un coloso invencible —la Gran Asia Oriental—, un imperio con clarísima sumisión formal a Tokio, siempre bajo ese lema reiterativo de «Asia para los asiáticos». Al mismo tiempo que nos seducían con sus promesas colmadas de futuras maravillas, dictaron leyes macabras, se apoderaron de nuestras casas, cosechas, ganado, y nos castigaban de las formas más brutales, según el capricho del cabo mequetrefe de turno. Muchos escaparon al monte y se formaron las guerrillas. Muchos enfermaban de puro asco, y muchísimos murieron por el procedimiento más terrible, que yo, niña de once años, conocí: atados de pies y manos a sendas estacas inamovibles, tumbados boca arriba sobre la tierra o el asfalto, se les abandonaba al tórrido sol del trópico. Esta fue su política de atracción a su espléndida empresa.

En marzo de 1945, volvió **Mac Arthur**. Y el pueblo filipino se regocijó y recobró su esperanza. (Y ahora llegamos al entreacto que es el tema fundamental de este relato).

Al advertir su derrota, al comprobar que tenían que batirse en retirada, o morir, los hijos del grandísimo sol sufrieron un eclipse total. Y encendieron miles de antorchas asesinas, y con ellas incendiaron nuestras casas, destruyeron cuantos puentes pudieron, recorrieron todos los pueblos sembrando el terror y la congoja. A los que salían despavoridos para huir, se les mataba a tiros de fusil y a «bayoneta calada». Metían a miles de personas en las iglesias y las volaban con dinamita. La derrota exacerbó su crueldad y ellos dieron rienda suelta a su locura.

Para el día 19 de abril de 1987, la izquierda abertzale lanzó una convocatoria unitaria, un llamamiento abierto para que el Aberri Eguna de este año fuera ese *encuentro* definitivo que este pueblo necesita. Allí, en Gernika en medio de otros actos inefables conmemorativos del 50 aniversario de su destrucción, se celebró esa efemérides vital, brillante, multitudinaria... nuestro Aberri Eguna «por la paz basada en la justicia y en la libertad». Resultó ser otro logro hacia la captura de los objetivos más queridos del MVLN.

Pero los que se creen los amos exclusivos de este pueblo, se pusieron a analizar nuestro proceso de reconquista de «islas», y más «islas», a lo largo de estos tiempos al margen del marco de sus claras claudicaciones, y les entró el «síndrome japonés» que describo más arriba. Les molestó aquel éxito tan rotundo.

Prepararon su venganza. Escogieron la hora más propicia. Prestos, los «beltzas» de la Ertzantza se encaramaron a su grotesca impaciencia... y chirriaron sus ferosoces herramientas de trabajo. Sañudos, arrasaron la «villa de las libertades» sin contemplaciones y se cobraron los heridos más que de rigor. Como otras veces, estos fueron atendidos por sus compañeros con arrebatada devoción. Pero el pueblo no huyó amedrentado, les plantó cara y se quedó a la cita con «Kortatu» hasta el final.



Teresa Aldámiz

**Y**a, desde esta barrikada se ha opinado con seria contundencia sobre la tragedia de Portugaleta. Sólo me queda decir que ¡pobres de aquellos que eligen medrar desde su mediocridad, mezquindad e inmundicia!



«Pedimos el voto para HB porque es un símbolo de resistencia». Estas eran las palabras de José Manuel Martínez, dirigente de la Corriente Sindical de Izquierda (CSI), que la semana pasada fue centro de atención en los medios de comunicación asturianos. «Morala» es también una de las cabezas visibles de un colectivo creado hace pocas fechas en Asturias para apoyar la candidatura de Herri Batasuna al Parlamento Europeo. En dicho colectivo se integran tanto militantes de la CSI, como del Ensame Nacionalista Astur y el Conceyu D'Estudiantes Nacionalistas, así como independientes y diversas personas ligadas al mundo del arte y la cultura popular asturiana. En un día gris y lluvioso, de los típicos de Xixon, «Morala» encontró un pequeño hueco en su agenda, y suponemos más repleta que nunca, y nos concedió esta entrevista.



## Elecciones al Parlamento Europeo:

# Asturies con la lucha del pueblo

**Marcelo Alvarez**

— ¿Cómo surgió la idea de apoyar a Herri Batasuna en las futuras elecciones al Parlamento Europeo?

— «Bueno. Evidentemente, compañeros o militantes de la CSI, abriéndose esta posibilidad de que se podía votar a Herri Batasuna, a título personal ya íbamos a hacerlo algunos. De todas maneras, como se preveía que podía ser bueno mantener una coordinación y ver qué orientaciones, qué trabajo podíamos desarrollar nosotros aquí para que HB obtuviera el mayor número de votos posible, a través del sindicato LAB, con el que mantenemos relaciones, propusimos una cita con HB aquí, en Xixon, a la que

asistieron algunos representantes de la Mesa Nacional, y luego fue a Euskadi una delegación de la Corriente con motivo del Aberri Eguna en Gernika, y así concretamos la realización de la campaña con mítines en Uvisu y Xixón. En resumen, la idea se da por simpatía, por solidaridad con el pueblo vasco, con una organización de resistencia, de pelea, por una denuncia de la violencia institucional...».

— Me imagino que por la historia de la CSI, por su formación, se daría respecto a este tema un debate dentro de la corriente. ¿Cómo se abrió y cómo se desarrolló este debate?

— «Teniendo en cuenta que esto es un sindicato, y que esto es Asturias y no Euskadi, aquí lo que se hizo fue respetar en todo momento a aquellos

compañeros que a lo mejor no van a votar o van a votar a otra opción política. Lo único que les decimos es que no voten a los partidos de la derecha: PSOE, AP... Por eso, para no herir ninguna sensibilidad, como sindicato, no se apoya a HB, esto debe quedar bien claro, pero sí hay muchos militantes del sindicato que lo van a hacer. Entonces, en un órgano de dirección del sindicato se informó de la petición de HB, y después de informar, todos aquellos que estamos por el apoyo vamos a coger un local para mostrar que en la campaña hay una independencia respecto al sindicato. Por democracia obrera, simplemente».

— ¿Puedes hablar de un sector a favor y de otro contrario a apoyar la





problema vasco, no una salida falsa como la que pregonan otros partidos, al margen de la alternativa KAS. Con nuestro voto queremos posibilitar que HB utilice el Parlamento europeo para denunciar la situación que vive el pueblo vasco, la represión, la tortura, las extradiciones...».

— ¿Puede suponer esta postura que ahora tomáis la posibilidad en un futuro de un apoyo, digamos, más oficial a la lucha del pueblo vasco?

— «Ante todo, decir que la CSI siempre ha sido muy solidaria con el derecho de los pueblos a la autodeterminación. Ese es un principio básico de la Corriente. Otro principio básico es la pelea. Nosotros no estamos por las procesiones, por las manifestaciones de ese estilo, aunque a veces haya que hacerlas. Nosotros tenemos muy claro que el movimiento obrero, los trabajadores, consiguen algo con la pelea, no de otra forma. Por esto nuestra solidaridad es con todos los pueblos».

— ¿Cómo habéis visto vosotros la reacción de la opinión pública, de la calle, ante este apoyo?

— «Ha sido un poco chocante para la gente aquí, en Asturias. Una cosa es pensarlo internamente y otra que salga públicamente en la prensa. Las connotaciones que siempre le atribuyen a HB con ETA pesan el doble fuera de Euskadi. La propaganda oficial, los medios de comunicación, con su labor de tergiversación y manipulación, influyen enormemente. Por eso aquí hay una idea, a veces equivocada, de lo que es HB. Por eso choca esa postura de la CSI, aunque también hay mucha gente que se identifica con ese apoyo».

— ¿Alguna reacción oficial? ¿Del Gobierno regional, del PSOE...?

— «No, nada. De momento, al haber salido en los medios de comunicación solamente en Asturias, nada. Lo único que ha habido, y que es lo que más nos importa, son discusiones por las fábricas, bastantes por cierto. Discusiones muy positivas en la mayoría de los casos».

— ¿Cómo vais a plantear la campaña? Explicáenoslo un poco.

— «Bueno. En primer lugar, me estás entrevistando a mí y en la campaña vamos a estar un colectivo que es a nivel de Asturias, evidentemente. En general vamos a organizar varias charlas, va a haber mítines centrales en Xixón y Uviéu y esperamos también hacer alguno en las cuencas mineras, va a haber campaña de prensa, recogida de fondos para financiar la campaña, etc... Y, sobre todo, vamos a explicar a la opinión pública cómo votando a HB se puede ser solidario con el pueblo vasco y cómo se puede apoyar una alternativa de negociación para Euskadi, de paz real, la que quieren los trabajadores».

— Quizás sería interesante remarcar que todos los periodistas que escribían aquí, en Asturias, estos días sobre este tema recalcaban bastante el tema de la financiación de la campaña, como dejando caer que vosotros estabais pagados por HB, y ya sabemos todos lo que suele venir después...

— «Yo creo que muy acertadamente se ha decidido que todos los que a nivel del Estado vamos a apoyar a HB hagamos la campaña con nuestros propios medios, como se hacen todas las campañas: poniendo la pasta, vendiendo pegatinas, insignias... Trabajándola, en suma. Porque préstamos nadie nos los va a hacer, y menos los Bancos. Pienso que ésta es la mejor forma, por las connotaciones que pueden llegar a darle y que tú antes comentabas. Vamos a hacer una campaña en la medida de nuestras posibilidades, eso sí, ligada a las orientaciones de HB, porque no es una campaña abstracta, sino concreta, de apoyo a HB».

— ¿Vais a enfocar la campaña ligándola a los problemas específicos de los trabajadores asturianos o simplemente centrándola en el apoyo a la lucha del pueblo vasco, en el apoyo a HB?

— «Yo creo que la violencia institucional que reciben los trabajadores asturianos o los de Reinosa no es ajena a la que reciben los trabajadores vascos. Muchos aspectos de la



vasco

candidatura de HB dentro de la CSI?

— «Yo creo que, en general, aquí no hay nadie que haya dicho estar en contra de la candidatura de HB, ni ha habido opiniones contrarias. Simplemente los que estamos a favor de apoyarla prácticamente nos reunimos y hacemos la campaña. Que HB es una fuerza que está resistiendo al capital, a la oligarquía, a las multinacionales... está claro para todos. Como también pensamos que serán los únicos parlamentarios que no van a chupar del bote, a utilizarlo para beneficio personal... También HB está sufriendo la represión y para nosotros eso es muy importante. Por todo esto y porque apoyamos la negociación como única salida real para el



## Ensame Nacionalista Astur

«Aquí, en Asturias, somos el único partido que, como tal, apoyamos la candidatura de HB para el Parlamento Europeo.

Si damos nuestro apoyo a Herri Batasuna es porque, aparte ya de la solidaridad con la lucha del Pueblo Trabajador Vasco, creemos que es un avance para la propia lucha que desarrollamos los asturianos. Eso es lo que intentaremos hacer ver a la gente en Asturias. Es decir, no queremos quedarnos con los votos 'snob', marginales, radicaloides... sino que queremos que la gente vote a Herri Batasuna como una alternativa, en estos momentos, asturiana, aunque no lo sea. Queremos lograr este voto consciente, el voto luchador, de compromiso real. Tener una fuerza en el Parlamento Europeo que sabemos va a defender allí nuestros derechos como pueblo, como nación, y también como trabajadores, es una baza fuerte también para nuestra lucha.

Queríamos remarcar este aspecto que nosotros intentaremos dar a la campaña porque, por internacionalismo, la campaña de HB debe servir para que avancen también otros procesos de liberación, en concreto, aquí, el asturiano. Sin olvidar, claro está, lo que va a suponer la obtención de ese escaño para la lucha del pueblo vasco, como altavoz para denunciar la tortura, el GAL, las extradiciones, la situación del euskara, las cárceles de exterminio...».

campaña denunciarán problemas iguales, problemas comunes a la clase obrera y a cualquier pueblo. De todas formas, pensamos que el pueblo más perseguido, hoy por hoy, como pueblo, es el pueblo vasco, entonces el eje central es, en definitiva, el pueblo vasco, aunque la problemática sea de todos los trabajadores».

— ¿Tenéis calendario ya previsto para la realización de la campaña o aún está pendiente de discusión?

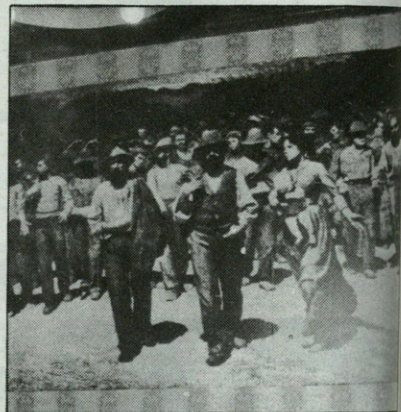
— «Sí, sí. Ya hay un calendario previsto incluso con los compañeros de HB. Ya hay unos días fijados para los mítines en Xixon y Uvieu. Ya hay también un local para la centralización de la campaña».

— ¿Vais a contar con apoyo humano por parte de HB?

— «No. Aquí nosotros pegaremos los carteles, vamos a llevar todo el peso nosotros. Lo único, para los actos públicos, contaremos con la presencia de compañeros de la Mesa Nacional de HB, para que los mítines sean masivos, y para que los trabajadores asturianos puedan escuchar por otros medios que no sean los de comunicación oficiales cuál es la problemática del pueblo vasco».

— ¿Va a participar en esa campaña alguna formación política asturiana como tal?

— «Sí. Parece ser que, aparte de militantes de la CSI e independientes, va a participar como tal el Ensame Nacionalista Astur, y creo que también el MCA y la LCR. También se habla de la participación del Conceyu D'Estudiantes Nationalistes, organización estudiantil surgida hace poco pero con una fuerza creciente. Así como algunas personas independientes relacionadas con la cultura asturiana. En resumen, poco a poco, se ha estructurado alrededor de esta campaña un grupo bastante majo con el que vamos a tirar para adelante a sacar la porción de votos que nos toca para que HB vaya a Estrasburgo».



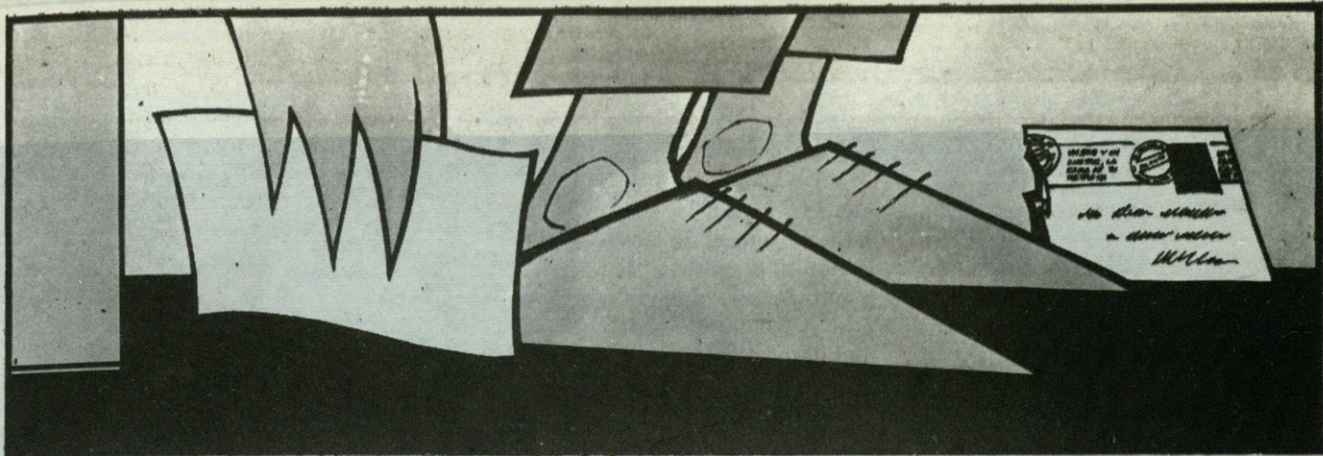
## Conceyu D'Estudiantes Nationalistes

«Somos una organización estudiantil asturiana con poco más de un año de vida. A lo largo de este año hemos ido aglutinando a través del trabajo en los Institutos y en Universidad una serie de gente, militantes e independientes, que hoy suscriben nuestros puntos, y que nos han hecho ser, en tan corto espacio de tiempo, la primera fuerza estudiantil organizada en Asturias.

En nuestro programa nos declaramos nacionalistas asturianos, esto es, partidarios de la liberación nacional y social de Asturias, empezando por el derecho a utilizar para todo y en cualquier parte nuestra lengua, el bable. Por eso somos solidarios con la lucha de los otros pueblos que luchan por sus derechos, por eso somos solidarios con la lucha de Euskal Herria. Por eso pedimos el voto para Herri Batasuna. Porque va a ser la voz de los oprimidos, de los pueblos, de los derechos pisoteados, del torturado, del preso, del exiliado... Porque creemos que va a ser un buen portavoz también para nosotros».







## Kultur Kronika

### «Herri Urrats»: mugaz gaindi, euskaldunak!

J. Olaeta

Datorren igandean, maiatzak 10, hamaika euskalzalek, mugaz gaindi, laugarren «Herri Urrats»ean parte hartzeko aukera izango du Senperereko aintzira inguru zoragarrian.

Ezaguna denez, azken lau urteotan leku berean ospatu den euskararen jai honek Hegoaldeko «Kilometroak», «Ibilaldia», «Nafarroa Oinez» eta «Araba Euskaraz» izeneko ospakizunetatik hartu du inspirazioa baina Bidasoaz bestaldeko herrialdeek ezagutzen duten egoerari egokituz.

Antolaketa, ohi denez, Iparraldeko ikastolak bere baitan biltzen dituen «Seaska» batasunaren esku. Izan ere, jai honetatik ateratako diru

etekinak ere bertako ikastolek jasaten duten egoera larria arintzeko erabiliko dira. Egia esan, «Seaska»koek aspalditik behar dute bigarren mailako ikasleentzako ikastetxe berri bat eta, hain zuzen, premia honi erantzun egokia eman ahal izateko asmatu zen «Herri Urrats». Hala ere, agintari frantsesak ikastolak ito nahian dabilenez, aurreko edizioetan ateratako dirutzak premiazko zuloak estaltzera zuzendu beharrean aurkitu ziren Iparraldeko euskalzaleak. Aurten, ordea, egoera ekonomiko orokorra hobetu ez bada ere, erabaki da jada eta, oraingo honetan bai, nahi eta nahi ez, ikastetxeko gastuak ordaintzera zuzenduko dira etekinak.

Honekin lotuta zera esan behar da: ikastetxe berria Kanbon eraikitzekoa zen eta, are gehiago, igaz jarri zuten lehenengo harria. Baina azken hilabeteotan beste aukera bat sortu zaie «Seaska»koei, Larresoroko Latxagaina etxe dotorea eta bere ingurua (hamairu hektarea lur).

Dena dela, proiektu batek zein besteak dirua eskatzen du eta laugarren «Herri Urrats»ari esker bultzada ederra emango zaiolakoan gaude.

Kultur Kronikan ez gara hasiko igandean izango diren ekintza eta ikuskizunen berri zehatzik eskaintzen. Hori bai, ba dakigu gogor aritu direla «Seaska»koak eta Senperen ez dela aspertzerik izango, ezta kezu egiterik ere. Baina igaz Hegoaldetik abiatu ginenok oztopoak besterik ez genituen aurkitu muga. Polizia espainolen eraso basatiak eta frantsesten jokamoldea egongo dira oraindik ere askoren gogoan. Ixtorioa errepika ez dadin, mugaren bi aldeetako agintariekin hitzegin dute alde zuzenetik antolatzaileek. Beraz, aurtengo honetan suete hobe izan dezagun.

Bestalde, zer esan? Igandean, Senperen, euskalzale guztiok dugu euskal irakaskuntzaren aldeko ezinbesteko zita.





«Becket», del colectivo Maite Agirre

## La belleza del gesto

«'Komunikazio-Inkomunikazio' es posible que tenga algo de autobiográfico y trate de introducirnos en ese mundo de la comunicación que a veces las palabras con todo su significado no llegan a transmitir»

(del L.P. Lau Bost de Mikel Laboa).

**P**ocas palabras, Oteiza presente con el espacio de su particular frontón, escenografía no convencional y la comunicación como telón de fondo. El silencio, la escultura, textos para nada, PUNTO Y HORA y Samuel Beckett les dejan las palabras al Co-

lectivo de Teatro Maite Agirre. Hablan ellos.

«Becket nos ha venido. El autor está en función del trabajo del actor. En este sentido, es un autor que debió de llegar. Desde 'El arado y las estrellas' de O. Casey hasta nuestro último trabajo, pensamos que Beckett



ha estado presente en todos nuestros espectáculos. También nos dimos cuenta que la escultura de **Oteiza** estaba poco aprovechada. La inspiración la hemos cogido de **Mikel Laboa**.

Personalmente, desde que os conozco, me ha dado la impresión de que vuestros trabajos están basados en una temática muy similar. Me explico: la búsqueda sin encontrar, la espera que no llega y la soledad del ser humano.

«Sale una parte individual que se llega a repetir. Pero no es más que el gusto de uno mismo. Hay un punto de humor que creo que existe en todas nuestras obras. El elegir a los autores no nos lo hemos planteado. Por que, si no, no funciona. El teatro no puede ni debe ser elitista. Independientemente de los autores».

No hay pregunta. Siguen hablando ellos.

«El teatro no es únicamente el espectáculo, sino también todo lo que le rodea (música, revista, escultura, pin-

tura, cine, etc.). Queremos seguir en la línea que rodea el mundo del teatro. Nos referimos al hablar del entorno del teatro, al menos, según nuestra forma de pensar, a la sociedad, actuaciones en cárceles, asfalto y supervivencia del ser humano».

En todo el mundo, en la totalidad del maldito Estado y en Euskadi, existe un rechazo en tocar de forma seria y profunda el tema de la sexualidad. En vuestro teatro sucede lo mismo. Contestadme. «Creemos que el verdadero problema es la soledad y la incomunicación».

### Beckett

El último trabajo del Colectivo de Teatro Maite Agirre fue estrenado en Tolosa el 28 del mes pasado. No voy a dar datos sobre **Samuel Beckett** ni, tampoco sobre sus obras. Me parece que en este caso tengo que hablar sobre el trabajo de ellos. Ante todo me parece que es una obra seria y de investigación. Todos los que forman el Colectivo se han leído toda la obra de **Samuel Bec-**

**kett**. Pero han sabido presentar la obra titulada «**Beckett**» de forma que pueda ser vista tanto por desconocedores del autor como por lectores de **Samuel Beckett**. No escribo como crítico —que no lo soy—, escribo como simple espectador y

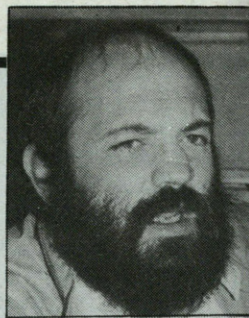
conocedor de la obra de **Samuel Beckett**. Como espectador me parece que es una obra plena de belleza. Como lector de **Beckett** creo que han llevado perfectamente el pensamiento del autor. Si he hablado de trabajo de investigación ha sido debido a que en la obra no únicamente aparece **Beckett**, también

hay improvisaciones de los actores y palabras de otros autores. Aunque pienso que en la obra «**Beckett**» el gesto está muy por encima del espacio y de la palabra. Termino con un poema de **B. Brecht** (musicado por **Mikel Laboa**) que a grandes rasgos dice: «No os dejéis engañar con que la vida es poco, la vida es lo más grande y perderla es perderlo todo. El lodo a los podridos».





# «Royalties» culinarios



RAFAEL CASTELLANO

**C**reo que lo que voy a testimoniar en estas líneas puede resultar suculentemente sugestivo para todos cuantos integran actualmente la ya célebre escudería de profesionales de la cocina vasca. Me encuentro hoy en el buzón un espeso *dossier* que me remite mi tronco **Arturo Pardos**, arquitecto, dibujante sintético, de buen pulso para el cómic, promotor del movimiento pornogastrocibernético y hoy en día metido —sometido— en el mundo de la restauración, en el buen sentido de la palabra, o sea, el de los fogones. Los menús que **Arturo** exhibe en su establecimiento madrileño de la Plaza de Chueca, uno de los embudos más tortuosos, rebeldes, gays y jaguallanos del Madrid *underground*, constituyen por sí solos un dechado de naturalismo caníbal, entre **Zola** y **Breton**. En las vitrinas de «*La Gastroteca de Chueca*», que así rima el figón con su entorno, puedes disfrutar un rato constatando que existen manjares como «El fuagrás fresco de pato *poché* con ostras», las «*Quenelles* de raya con salsa de mostaza», «*La paupiette* de raya con puerros y trufas», «El conejo de sotillo al rocío de los prados», «Las setas a la bordelesa», «Los huevos al caviar», «Los huevos al plato con chorro de vinagre de vino», «El fuagrás de pato sobre el lecho de espinacas tibias» y hasta un «Sorbete de yogur con miel perfumado con naranja y aguacate». Ha ideado además el avisado **Arturo** un esloan ambiguo que reza como sigue: «*Madrid bien vale una raya*». Y nada de mosqueos. Nada de paranoias. Nada de operaciones primaverales. **Arturo** se refiere a la raya, a la auténtica, a la que por estas aguas conocemos como *tramana*, de cuyas carnes **Arturo** y su compañera y cocinera mayor, **Stephane**, han sabido sacar gran porovecho y valor. Un pez, por cierto, el *tramana*, al que en Euskal Herria se le hace poco caso a pesar de su abundancia.

Pero no vamos a detenernos en fruslerías gastronómicas, sino en

algo más esperanzador para quienes comen —comemos— gracias a la creación cultural, la bohemia especulativa, la industria intelectual o llámalo equis. Porque lo que incluye el sorprendente *dossier* **Pardos** es un mogote de fotocopias de cartas enviadas, con su correspondiente talón, giro o anuncio de transferencia bancaria, a los autores de los platos —de algunos de ellos— que en «*La Gastroteca de Chueca*» se sirven. Es decir, a los que fraguaron la fórmula original y que, según los criterios justicieros de **Arturo**, deben percibir una cantidad en concepto de *copyright* cada vez que la antedicha fórmula se repite —se reproduce— en otros pucheros. Resumiendo, lo mismo que un músico, un autor de letras, un novelista, un guionista o un fabricante de tiras de tebeo.

Uno ve cómo palidecen todos aquellos que nutren su exhibicionismo cultural a base de plagios, escribas y chupatintas esquiroleles capaces de pagar con tal de ver, frustrante cuando no peligroso narcisismo —aunque, claro, los asiduos del *dumping* literario poco arriesgan en sus rúbricas—, su nombre al pie de un artículo. Uno observa cómo se exasperan aquellos que nos endilgan el IVA a los curritos de la tecla y simultáneamente se muestran remisos cuando no morosos a la hora de liquidar las colaboraciones aparecidas en algún que otro *fanzine* foral. **Pardos** el restaurador ha devuelto la revolución a su semilla original, que es, ni más ni menos, que la honradez llevada a límites que en la sociedad que vivimos disuenan y desgarran y, por lo mismo, la dejan con el culo al aire cada vez que pedorrotea la palabra *ética*.

**P**ero, siguiendo por los senderos de lo insólito, y una vez barajado el *informe Gastroteca*, recabamos la carta manuscrita, o sea, de puño y letra, que les envió a **Arturo** y **Stéphane** el célebre cocinero **Paul Bocuse** nada más recibir el importe de sus *royalties* por las «*Setas a la bordelesa*». Traduzco:

«*Le agradezco su delicadeza, pero prefiero que guarde Vd. los derechos de autor para invitarme a comer una paella cuando pase por Madrid, pues yo no sé hacerla*». (Al final incluso en los genios surge el espíritu del turista en pantalón de *boy scout* y con la petanca a rastras). De todos modos a mí me ha parecido que era noticia en este Euskadi de raigambre culinaria y nuevos usos cisorios el pluscuamperfecto *márketing*, tan revulsivo como legítimo, del arquitecto madrileño metido a restaurador de estómagos y a defensor de los mayormente desvalidos cerebros pensantes. Resulta lamentable, por ejemplo, que el mundo desconozca el nombre del inventor de la tortilla de patatas y año tras año se vea obligado a recordar al de la dinamita.



# Jornadas culturales de solidaridad con los pueblos de Africa

## PROGRAMA PROVISIONAL

**LUGAR:** Bajos del Ayuntamiento de San Sebastián

**FECHA:** 14 al 21 de Mayo de 1987

**ORGANIZAN:** Comité Internacionalista de Solidaridad. Hika kolektiboa

### EXPOSICION PERMANENTE

1) **Para entender la historia africana.**— Montaje a base de fotos, texto, gráficos, poesías, etc., dando a conocer la historia y la situación actual del continente africano, realizado por los Comités Internacionalistas de Donostia.

2) **Mapas explicativos.**— Paneles gráficos en los que se muestra la distribución geográfica de:

- a) los diferentes pueblos africanos
- b) las diferentes lenguas
- c) el comercio de esclavos en la época colonial

3) **Africa sí.**— Reportaje fotográfico del entorno, vida y cultura de diferentes pueblos africanos.

4) **Namibia y Sudáfrica.**— Colección de fotos en la que se nos muestra la vida de las comunidades negras bajo el régimen de apartheid.

5) **Sahara libre.**— Cinco reporteros nos muestran en esta colección las consecuencias de la guerra y la vida en los campos de refugiados saharauis.

6) **Murales.**— Murales de gran tamaño con diversos motivos artísticos de la cultura popular africana.

7) **Affiches.**— Exposición de diverso material gráfico que expresa reivindicaciones populares de varios países africanos.

8) **Libros.**— Exposición y venta de libros de literatura africana. Asimismo, exposición de material realizado por IEPALA (Instituto de Estudios para América Latina, Africa y Asia).

9) **Artesanía.**— Exposición y venta de artesanía popular saharauí y de otros pueblos africanos.

### CONFERENCIAS

1) JUEVES 14

— PRESENTACION DE LAS JORNADAS

— SKETCH TEATRAL a cargo del grupo TRAPU ZAHARRA (Donostia)

— CONFERENCIA

Tema: **Introducción histórica: Sociedad precolonial, sociedad colonial.**

Ponentes: J. LUIS CORTES (Catedrático de la Universidad de Salamanca).

FERRAN INIESTA (Profesor de la Universidad de Barcelona).

\* Visión de la historia africana analizando sus causas sociopolíticas y los diferentes procesos seguidos.

2) VIERNES 15

— CONFERENCIA

Tema: **Africa en el contexto económico mundial.**

Ponentes: ANTONIO SANTAMARIA (Colectivo Africa de IEPALA).

3) LUNES 18

— CONFERENCIA

Tema: **Contexto del Africa Austral.**

Ponentes: ANTONIO CARLOS SILVA (representante del CIDAC) Portugal.

ANTONIO PACHECO (investigador del centro de estudios africanos de Mozambique).

\* Se examinará la situación que vive esta región, (hoy de más actualidad dada la situación mozambiqueña) su contexto político y su estructura económica dependiente.

4) MARTES 19

— CONFERENCIA

Tema: **Introducción a la problemática de Sudáfrica.**

Ponentes: Representantes de ANC (Congreso Nacional Africano)-Londres.

\* Se expondrá la situación actual en esta zona conflictiva, analizando en profundidad la situación del sistema de apartheid y sus alternativas políticas.

5) MIERCOLES 20

— CONFERENCIA

Tema: **Africa francófona: El modelo neocolonial y la lucha de liberación en Guinea Bissau.**

Ponente: Francoise Galbaud (Liberation Afrique).

6) JUEVES 21

— CONFERENCIA

Tema: **El Sahara: Situación actual.**

Ponentes: Representantes de la Federación de Amigos del Pueblo Saharaui. Representante del Frente Polisario.

\* A pesar de que los medios de comunicación ofrecen cada vez menos información sobre el conflicto saharauí, estamos ante una etapa decisiva del mismo sobre la que se debatirá en esta conferencia.

### AUDIOVISUALES

— NAMIBIA.— Situación de los refugiados en Namibia.

— SUDAFRICA.— Arte y cultura sudafricana (grupo folklórico del ANC)

— SUDAFRICA.— Represión en la calle.

— HISTORIA DE AFRICA.— Colección de 5 vídeos de una hora de duración sobre la historia de distintos pueblos africanos.

— SAHARA.





Ned Thomas irakasle galesak:

## «Estatu gabeko herrien arteko komunikazioa gehitu behar da»

Galesetik, zenbait puntutan Euskal Herriaren antza haundia duen herri horretatik, Ned Thomas irakaslea etorri zitzaigun duela aste batzu.

Bere helburua hizkuntza minarizatu berri agentziaren aurreporjektua prestatzea da ondoren Europako Parlamentuak eta estatu gabeko nazioarteko administrazioek martxan jar dezaten, era honetan Europako herrien arteko informazioa haundituko delakoan.

J. Alvarez

**B**eren hizkuntza estatu mailan ukatua edo praktikan ez erabilia duten pertsonen kopurua haundia al da Europan?

—«Europakoa baino gehiago Europako Ekonomi Elkartek biltzen duen kopurua aipa dezaket nik edo, hobe esanda, Europako Komunitateena, orain honela deitzen bait da. Europako zati honetan 35 milioitik gora dira egoera hori bizi dutenak. Gutxiengoa bada ere, gutxiengo haundia dela esan daiteke, zalanztarik gabe».

—Baina 35 milioi hauen artean Europa mailan eman den emigra-

zioa izan ondoren agertutako etorkinak kontutan al dituzu?

—«Ez, emigranteek beren hizkuntza estatuen aldetik ukatua badute ere, ez ditut 35 milioi hauen artean kontabilizatzen. 35 milioiko kopuru hau beren lurraldea duten talde minoritarioek osatuta dago. Edozein hizkuntza politikan desberdintasun hau azpimarratzea oso garrantzitsua da, ez bait da egoera berean oinarritutako bazterketa».

—Emigranteek estatuko hizkuntza ofizialak ikas ditzaten antolatutako diren planak ezagunak dira. Besteekikoari buruz, ordea, ezer gutxi dakigu.

**«EEE barruan beren hizkuntza estatu mailan ukatua duten pertsonen kopurua 35 milioitik gorakoa da»**

Zein da, beraz, 35 milioi hauei buruz azken urteotan eman den proiektua?

—«Orain arte estatu barruan eta herri bakoitzaren lurralde barnean planteiatu da hizkuntza borroka, baina azken urte hauetan eman diren urrats garrantzitsuenak, agian, hiz-

kuntza minorizatu guzti hauen problematika Europa mailan plazaratzea eta herri hauen arteko harremanak bideratzea izan dira. 1981ko urrian Gaetano Asfè italiar sozialistak egin-dako txostena onartu zuen Europako Parlamentuak ('Resolution Asfè deritzana'). Txosten hau Jefri Hume iparirlandar sozialista katolikoak aurkeztu zuen, bertan hizkuntza minorizatu alde borrokatzeko lehenetasunak markatu ziren: Hizkuntzan, komunikabideetan eta harreman publikoetan (administrazioa, nahi bada)».

—Zein izan da 'Resolution Asfè' honen onarpenaren ondorio nabariena?

—«Alde batetik, lehenengo aldiz Europako Parlamentuak nolabait ofizialki onartu zuen Europan bazeudela 'gutxi erabiltzen diren hizkuntzak', honela definitu bait dira hizkuntza minorizatuak. Bestalde, lehenengo aldiz Europako Parlamentuak, hizkuntza minorizatuaren egoera hobetzeko edo, diru laguntza ematen du, diru laguntza hau oso txikia bada ere. Ondorioz, Europan gutxien erabiltzen diren hizkuntzen aldeko 'Bureau' sortzen da, Estatu bakoitzeko bulego honen delegazioa sortuz, Euskal Herrian HIZGABE izena daromana, adibidez».

—Zein garrantzia du, zure ustez,



'Bureau' honek hizkuntzen etorkizunari dagokionez?

—«Nere ustez garrantzi handia du edo nabarmena behintzat, baina ez 'Bureau'k duen diruagatik, oso erre-kurtso ekonomiko eskasak bait ditu, baizik eta Europako instituzioekin dituen harremanengatik eta instituzio hauengan izan dezakeen eraginagatik. Esan beharra dago Europako Ekonomi Elkarteko ministrari-entzuten kontseiluak proiektu hau begi onez ikusten ez badu ere, eta denbora guztian freno jartzen saiatu bada ere, ez dela gauza bera gertatu Parla-mentuan, hau alde agertu bait da gehienetan. Oinarri minimo bat badagoela esango nuke eta orain oinarri hone-taz baliatzeko gastuak, gure indarra eta lana elkarrekin bideratu behar di-tugu ahal den eta etekin gehiena es-kuratzeko».

—Textuinguru honetan kokatuko zenuke 'Bureau'aren babesean eta Europako Parlamentuaren laguntzaz datozen bi urteetan prestatu behar duzun 'hizkuntza minorizatuen in-guruko berri agentzia'?

—«Bai, baina, egia esan, hau ha-rreman zabalago baten atal bat beste-rik ez litzateke edo ez luke izan be-harko. Nere ustez egoera honetan gauden herrien artean informazio za-balitze egoki bat lortu beharko ge-nuke, gure herrien inguruko informa-ziorik ez bait da agertzen beste berri agentzietan eta agertzen denean ez da beti oso egokia, batez ere gurte ikus-pegitik egina ez dagoelako. Nere ustez informazio trukatzeko hau lau maila nagusitan egin beharko litzate-ke: politika instituzionala, hizkun-tza, ekonomia eta kultura. Nere ustez, gainera, hizkuntza minoriza-tuetan eta lurralde minorizatu mailan funtzionatzeko duten komunikabideek beste herrien berri jakiteko interes handia dute. Bestalde, aurrerakun-tza teknologikoak, prezio merke-tzeak, beraz, eta herri minorizatuen komunikabideen indartzeak honelako proiektu baten biabilitatea areagotzen dute, errealagoa bihurtuz».

—Zein litzateke, zure ustez, hone-lako berri agentzia bat sortzeko gaitasunak beharko liratekeen arazo nagusiak?

—«Arazoak asko dira, eta haun-diak gainera. Hasteko herri eta hiz-kuntza minorizatuen egoera erabat desberdina delako, politika, errekur-tso, talde linguistiko eta komunika-bide mailan. Baina lana nonbaitetik hasi behar nuen. Beraz, lehen fase

honetan, zazpi hilabete bakarrik bait daramatzat proiektu honetan, ehun-daka lagunei bidali behar dieten in-kesta prestatzeko, herri eta hizkuntza minorizatuen lan honetan dabilzane-kin bildu behar dut, beren inpresioak, ideiak eta argibideak jasotzeko: zein dira egoera hauetan dauden komuni-kabideen beharrak? Berriak? Berri sakonduak? Asteroko edo hilabete-roko balantzeak? Berri turistikoak...? Bestalde, suministro eta material or-dainketaren arazoa dago: Nor harpi-detu daiteke? Zein baldintzetan? Es-kubide eksklusiboak norbere lurralde mailan? Nork emango du materiala?

### **''Hizkuntza minarizatuzko herri arteko berri agentzia au-rrerapausu garrantzitsua izan daiteke''**

Nola banatu...? Azkenik, beste arazo nagusi bat, eta irtenbide zailekoa gai-nera: hizkuntza gutxituen berri agen-tzia honek zein hinkuntzetan funtzio-natuko luke? Batez ere itzulpenak ahal den eta gutxien egin behar ba-dira behintzat. Nola egin? Hasierako hizkuntzaz bidali, transmisio hizkun-tzaz edo bidaltzen den herriaren hiz-kuntzaz? Zer zentzu luke, bestalde, ingelesez, espainolez edo frantsesez funtzionatuko lukeen hizkuntza gu-txituen berri agentzia batek? Hainbat eta hainbat arazo konpontzeke daude: batzu, teknikoak; legalak, besteak. Baina irtenbidea denoi dago-kigunez, nere ustez, denon artean konpondu beharra dugun arazoa da eta honetarako nabil alde batetik bes-tera, toki bakoitzean norekin egon behar dudak jakiteko, aurrera begira bilerak egin beharko bait ditugu».

Euskal Herriko kasuan HIZGA-BEn dabilzanekin harremanetan jartzea da bideetako bat, HIZGABE bait da Europako 'Bureau'aren Eus-kal Herriko delegazioa, donostian kokatua: Amezketan Enparantza 14.-8 F. (943) 455122 Telefono zenba-kia.

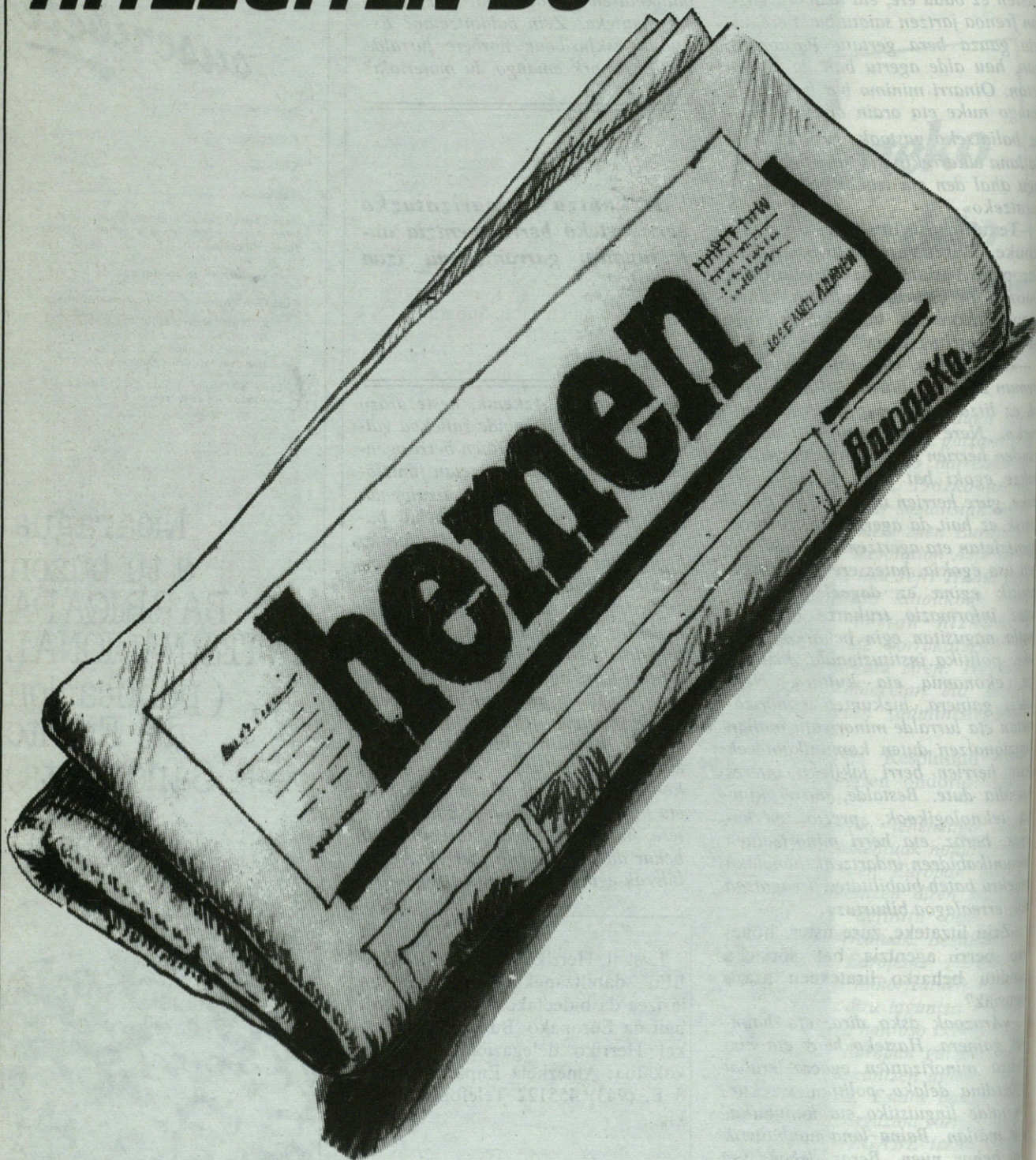
*suscribete*

Nombre \_\_\_\_\_  
Profesión \_\_\_\_\_ Telef. \_\_\_\_\_  
Calle \_\_\_\_\_ Nº \_\_\_\_\_  
Población \_\_\_\_\_ Provincia \_\_\_\_\_  
deseo hacer una suscripción anual a Barricada Internacional (3000 ptas) y utilizo la siguiente forma de pago:  
☐ Vía Comité de Solidaridad de \_\_\_\_\_  
☐ Giro Postal / ☐ Transferencia bancaria a Cuenta "Barricada Internacional" N° 10720-7, sucursal 165 del Banco Hispano Americano Diagonal 550, 08021 Barcelona  
Enviar esta tarjeta a "Barricada Internacional", apartado 9542 de Barcelona.

Nicaragua  
a tu buzón  
**BARRICADA  
INTERNACIONAL**  
(publicación  
del Frente  
Sandinista)



# HITZEGITEN DU





## Ceremonial

**V**amos a suponer que este día ha amanecido en sí bemol afirmativo y sincero, que no llueve, es decir, que no oyes el helicóptero, ni los gritos angustiosos de la vecina de abajo, que hay un silencio cómplice de sensaciones felices, como de espera ritual ante lo bueno que se avecina, o lo que es lo mismo, que no llueve.

Supongamos que, claro, es sábado, un sábado de esos de trámite y vigilia reposada, un sábado de descarga y sin ficheros, quién te lo diría, un sábado de sábanas a las once y sin agobios, en fin, un sábado. Ya puestos, sabes que conviene encender un cigarrillo para palpar cada minuto en propiedad y jugar con el humo mientras huyes montado en él por la ventana, imaginando la ciudad terriblemente lejos, distante, postergando pesadillas a momentos más difíciles. Supongamos que a la vuelta el agua está todavía muy caliente, maravillas del progreso, y entretienes la espera del baño, purificador y sin agobios, en arreglarle la barba descuidada, en pelear con los cinco pelitos de la entreceja que te tienen a maltraer desde hace días y en revisarte la delatora manchita amarilla y nicotínica ubicada para tu desgracia en pleno centro visual de tus incisivos superiores. Por fin es sábado, un sábado reiteradamente tuyo, ganado a pulso y ni lo muevas.

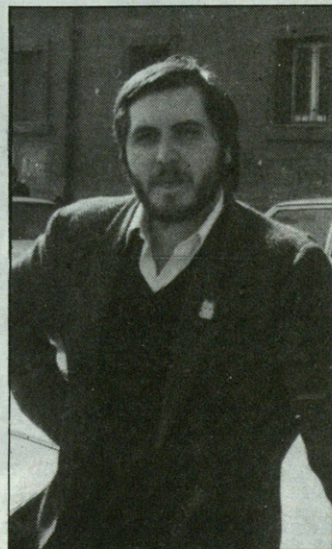
Vamos a suponer que este día sigue adelante, quién lo duda, y que sales a la calle higiénicamente radiante y satisfecho, dispuesto a sortear lo bueno que te espera, sábado lo sabes, deseoso de sensaciones y sin prisas, tanteando el tiempo detenido.

Supongamos que en tus pasos se barajan cientos de posibilidades en un día que no llueve y te decides. Podrías comer aquí, pasar la tarde charlando tranquilamente, dar un paseo hasta el mar con éstos y volver a la noche a cerrar los últimos bares y quién sabe. Sábado.

Vamos a suponer que compras el periódico a la una, jugando casi al límite, que ojeas los titulares y no hay sorpresas y que descubres, esta mole cabeza, que has salido a la calle sin carnet y no están los tiempos, que sigue siendo sábado mientras retornas a casa, un sábado insistentemente tuyo.

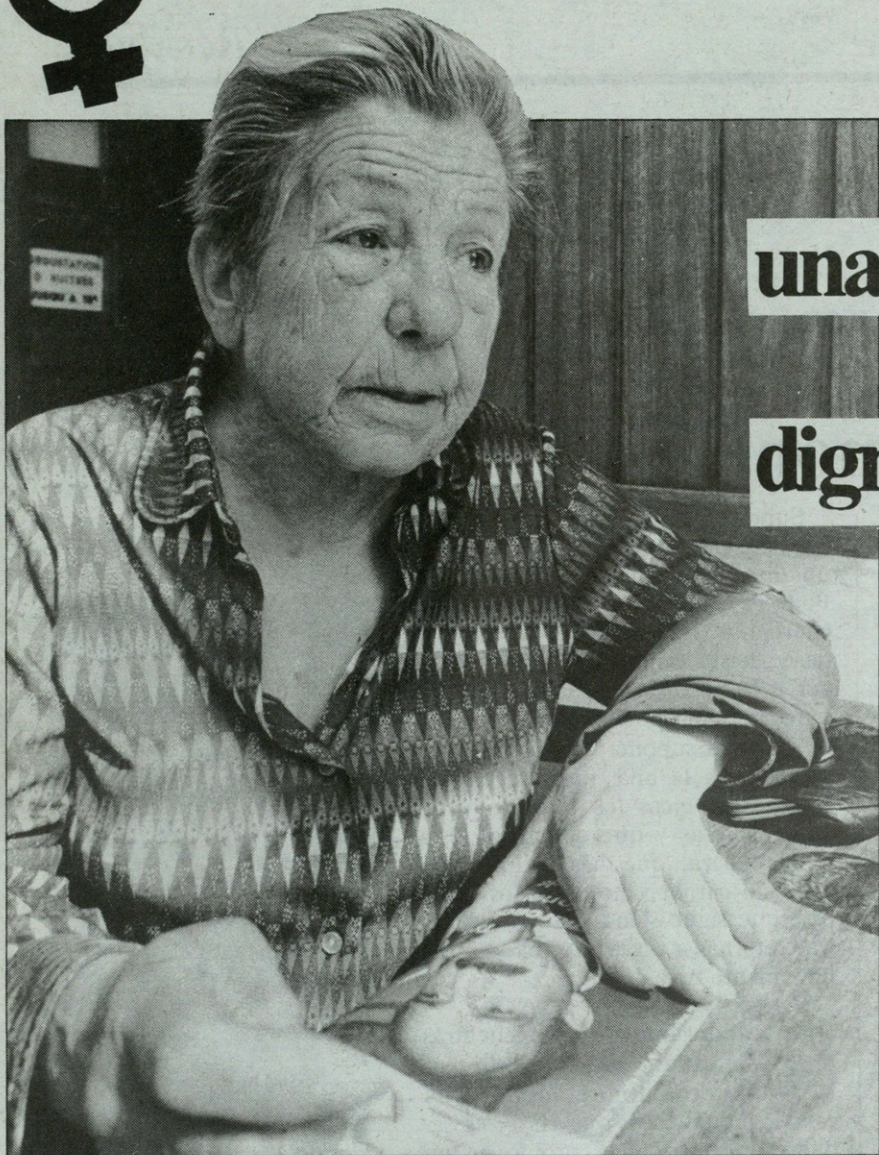
**S**upongamos que encuentras la cartera rápido; «extrañamente donde debería de estar», metódico, y que claro, es sábado, que todavía es pronto en un día que no llueve y te detienes a leer el periódico con más tranquilidad, página 9: «Antonio Fernández García, trabajador del Fondo de Promoción de Empleo de S.A. Echeverría se quitó ayer la vida al arrojar desde un octavo piso en el barrio bilbaíno de Txurdinaga. Antonio Fernández, de 46 años, casado y padre de dos hijos se encontraba en paro desde el año 1981».

Vamos a suponer que tragas saliva «Antonio Fernández de 46 años...» y se te humedecen los ojos «... se quitó la vida...» y cierras los puños «...en paro desde el 81...» y sigue lloviendo «... desde un octavo piso...» ¿y es sábado? «... se quitó ayer la vida...» porque hoy es sábado «... de 46 años...» y piensas «... Antonio Fernández García...» y piensas «... al arrojar desde un octavo piso...» ¡mierda!



Joseba Macías





## Casilda, una vida de lucha por la dignidad humana

Casilda, «Casi», «La Casilda», militó desde muy joven en el movimiento libertario, en la CNT, y, cuando apenas había cumplido veinte años, fue encarcelada como consecuencia de su participación en las luchas de solidaridad con la Revolución de Asturias. El triunfo del Frente Popular abrió las celdas de los presos políticos —aunque no las de todos— y Casilda regresó a Donostia junto a Félix Likiniano, que sería su compañero hasta que éste muriera hace cuatro años. Poco duró, sin embargo, el sueño frentepopulista. Aquel mismo 18 de julio en que se sublevaron los militares, Casilda, como otros muchos compañeros, se vio obligada a coger el fusil para defender a tiros la libertad. Conoció el frente —donde alcanzó el grado de teniente—, la derrota, el exilio, la Francia ocupada por los nazis... Las hazañas de esta combatiente libertaria —a «Casi» nunca le gustó demasiado el término «miliciana»— están revestidas de un halo mítico, a pesar de que ella insiste en que su papel fue siempre secundario. PUNTO Y HORA ha ido en busca de la célebre Casilda y ha encontrado una mujer que, a sus 73 años, goza de una lucidez envidiable.

K. Urrutia

**C**asilda, esta mujer menuda, expresiva y cuya mirada trasluce una sinceridad contagiosa, viste habitualmente con pantalones y se peina a lo «garçon». Su aspecto, alejado de cualquier

convencionalismo, moda o estereotipo, parece reflejar esa independencia de criterios, ese querer vivir libre entre hombres y mujeres libres, que ha caracterizado su vida. Accede sin inconveniente a nuestra entrevista, no sin antes preguntar si estamos seguros de que tiene algún interés para nuestros lectores lo que ella

pueda contar. Bromea constantemente durante la conversación pide disculpas dos o tres veces por que, en la medida en que ésta alarga, se va apagando el volumen de su voz, una voz que intenta proteger con un pañuelo enrollado torno a la garganta.

No duda en afirmar que





compromiso político está más influenciado por la intuición que por la reflexión. Explica su militancia en la CNT como algo *«de siempre... en mi familia todos eran de tendencia libertaria o anarcoide, así es que ahí me quedé, casi, casi por inercia familiar...»*.

### A los veinte años, a la cárcel

Recuerda el movimiento de solidaridad con la Revolución de Asturias como *«un gesto precioso, una cosa magnífica, limpia, limpia...»*. Su participación en él le valió la cárcel, acusada de repartir octavillas y transportar explosivos. Primero fue conducida al fuerte de Guadalupe, donde encontró *«muchos nacionalistas, todos chicos jóvenes de Acción Vasca»*. Más tarde, con una condena firme de 29 años, cuando apenas había vivido una veintena, fue trasladada a la cárcel de Alcalá de Henares. *«Eramos cuatro o cinco presas políticas y nos habíamos propuesto desbaratar toda la disciplina, llevar la contraria en todo lo que se pudiera, así es que, como no había celdas de aislamiento, nos castigaban sin salir al patio. A mí me gustaba mucho estar dentro, porque mi celda daba a la calle y pasaban todos los días compañeros leyendo los periódicos en voz alta, a grito pelado, para que yo pudiera enterarme de todo y luego lo contara a las compañeras. Algo así como un servicio de información»*, apostilla con sorna.

*«En Alcalá no estuve mucho tiempo porque, como votaron todos por las izquierdas...»* Hacemos notar a «Casi» que, aún y todo, entre el momento de su detención y la victoria del Frente Popular hay dos años, dos años de duro presidio... *A esa edad no hay nada duro*», responde tajante.

### La sublevación en Donostia

En el viaje de regreso a Donostia, tras su liberación, conoce a **Félix Likiniano**. *«El salía de una cárcel y yo de otra. Coincidimos en el tren y volvimos juntos. Antes ya había acompañado a su hermano a hacerle una visita cuando estaba preso pero, aparte de eso, hasta entonces no habíamos tenido ninguna relación»*.

Pocos meses después, siguiendo el ejemplo de otras guarniciones del Estado, los militares se sublevaron en Donostia. Desde el cuartel de Loiola se internaron por las maris-

mas de Amara, pero a la altura de la calle Larramendi toparon con la férrea resistencia parapetada en los locales de los sindicatos de la CNT. Esta acción inicial, en la que se registraron violentos combates, fue decisiva para que Donostia no cayese desde el primer momento del lado faccioso. Alguien recuerda que los militares llegaron hasta el número 43 de la calle Urbietta y no consiguieron avanzar más porque desde



el tejado del edificio dos personas les obligaron a retroceder arrojando bombas de mano: eran **Casilda** y **Félix Likiniano**. *«Estos son pequeños detalles que a mí, desde luego, se me han olvidado, se excusa «Casi»*.

### PNV/ANV, dos actitudes frente a frente

Lo que sí recuerda es la actitud del PNV en estos primeros momentos de la Guerra, actitud que critica sin medias tintas: *«Ellos estaban protegiendo los conventos y las carreteras, unas carreteras por las que no pasaba nadie. Eso sí, los jóvenes estaban con nosotros y, en la relación de tú a tú, eran una joya. Lo malo eran las órdenes de arriba. Félix quería hablar con los burukides y nos dirigimos a Loiola, a Azpeitia. Todas las carreteras estaban tomadas por sus gentes y allí no podía pasar ni una bandera roja pero, en todas las guardias, había alguien que me conocía... ¡Ah, eres tú, Casi! Venga, adelante». Así llegamos con la bandera roja y negra a su cuartel general. Yo no entré, porque para eso tendría que haber dejado la pistola»*.

Amenudo le hemos oído hablar muy bien de ANV... *«Sí, sólo faltaba que no se hablase bien de ellos. Al principio, los de Acción Vasca eran los únicos que estaban en la calle dando la cara con nosotros. Yo creo*

*que fue la decisión de estos nacionalistas la que obligó a los conservadores del PNV a tomar parte en la acción. De otra forma, todavía estaríamos preguntándonos dónde estaban»*.

### Peñas de Aia, las mujeres en el frente

Controlada la situación en Donostia, el grupo de **Likiniano**, en el que **Casilda** estaba integrada, pasó a combatir en Peñas de Aia, en torno a lo que más tarde se conoció como batalla de Irun. *«En Peñas había muchas mujeres combatientes, en aquel momento yo no era la excepción, aunque más tarde hubo más aún. Allí cayeron las primeras compañeras, unas directamente en el frente y otras después de haber sido hechas prisioneras»*. **Casilda** responde indignada a los mitos divulgados por los fascistas sobre el comportamiento sexual de las milicianas: *«quienes propagan esas falsedades son enfermos que no saben qué decir por echar basura. Ni siquiera son capaces de tener un gesto de dignidad. Las mujeres íbamos al frente*



en defensa de una causa, la causa... no quiero decir de la patria... la causa de la dignidad humana».

Perdida la batalla de la frontera, **Casilda** y otros compañeros atravesaron la muga para reincorporarse a los combates poco después, en el frente de Aragón. Allí alcanzó «Casi» el grado de teniente, pero sus impresiones de este período de la guerra son muy difusas... «no puedo recordar nada de las operaciones. Es un vacío que se me ha hecho y...» Dadas las fechas, preguntamos por el impacto psicológico que causó el bombardeo de Gernika: «Lo de Gernika no fue un paso más en la Guerra. Las noticias procedían, sobre todo, de los fascistas, así es que eran inciertas. Cuando nos enteramos de la verdad, sufrimos una conmoción que no se puede describir, era el comienzo de la derrota, de la catástrofe».

#### La «acogida» francesa

La Guerra se perdió porque se tenía que perder», dice **Casilda**, se abrió entonces el camino del exilio. Nuestra interlocutora se muestra remisa a dar detalles sobre la «acogida» francesa a los refugiados... «No quiero contarte, eso no se puede contar, porque para decir la verdad... es muy dura... no vale la pena». Insistimos... «No te puedes hacer una idea de la inmensidad ¿Ves ahora las fotos de Indochina? ¿Te parecen mentira, verdad? Pues eso lo hemos vivido nosotros. Hacíamos cantidad de kilómetros a pie, sin tener qué comer, arrastras, sin poder parar, azuzados por los militares o los gendarmes que no sé bien lo que eran a caballo... Salían las mujeres en Cataluña norte para darnos un vaso de agua... Una verdadera catástrofe».

Luego vino el problema del «alojamiento». «Separaron a los hombres de las mujeres y nos metieron en unos campos que primero llamaron de concentración y luego de acogida, sin las mínimas condiciones sanitarias... el agua estaba en malas condiciones y había unas diarreas tremendas. Yo estuve en St. Cyprien, custodiado por tropas senegalesas, y me escapé al campo de los hombres. Los compañeros hacían cosas impresionantes para que no me viesen al pasar la inspección, hasta que un día me cogieron».

#### Bajo la ocupación nazi

Y en estas condiciones se produce



la ocupación nazi. Nuestra situación, claro, era muy delicada. Nos dejaron marchar y fuimos a Baiona, donde nos encontramos con una niña que me conocía. **Félix** le preguntó inmediatamente dónde estaba la delegación del Gobierno Vasco. Para cuando nos presentamos allí ya había sido evacuada, aunque quedaban intactos todos los archivos, así es que los dos estuvimos día y noche quemando papeles para que no cayesen en manos del enemigo. Apareció un día un hombre y le explicamos qué estábamos haciendo. 'Muy bien, muy bien', dijo, y se marchó. Era un nacionalista. **Félix** ya se acordaba del nombre pero yo...» Consumada la ocupación, **Félix** y **Casilda** se desplazan, como trabajadores, a Lorient, «aunque estuvieron a punto de llevarnos a Alemania. Fíjate, nosotros habíamos oído hablar de lo que pasaba allí con los campos de concentración y los hornos crematorios, pero nos parecía imposible».

Preguntamos por la participación en la resistencia. «Es inevitable. Todo el que está viviendo allí en unas condiciones como las nuestras tiene que tomar parte, de una forma u otra. Había muchos que venían a refugiarse a nuestra casa y cosas por el estilo. Pero **Félix** no quería pertenecer a ningún partido comunista y tampoco a la resistencia oficial del Ejército francés, así es que tampoco estuvimos organizados. Un día nos encontramos con un chico de San Sebastián, un chico grande —de apellido **Barrios**—. Se despidió diciendo que no creía que nos vería de nuevo. 'Tengo que meterme en la boca del lobo', dijo. Efectivamente, fue a hacer un sabotaje en el mismo cuartel de los alemanes y ya no lo volvimos a ver».

#### La esperanza

Terminada la Guerra, todo el

mundo vive con la ilusión de que ha llegado la hora de los fascistas españoles. La pareja vuelve a Euskal Herria y se instala en Miarritze, en la misma vivienda que actualmente ocupa **Casi**. Pero la ilusión no tardará en desvanecerse. «Yo no me la creía desde el primer momento y así sucedió luego».

Pasa el tiempo y, al filo de los años sesenta, surge ETA. «Lo de ETA le dio a **Félix** una vitalidad tremenda. Cambió completamente. A partir de entonces ya quería meterse en todos los líos... Es preciso apoyar todo aquello que esté impulsado por una causa justa, aunque no quieras meterte. Además, cuando una persona lucha por sus derechos, tienes que ayudarle, lo contrario es una cobardía...»

#### El movimiento por la emancipación de la mujer

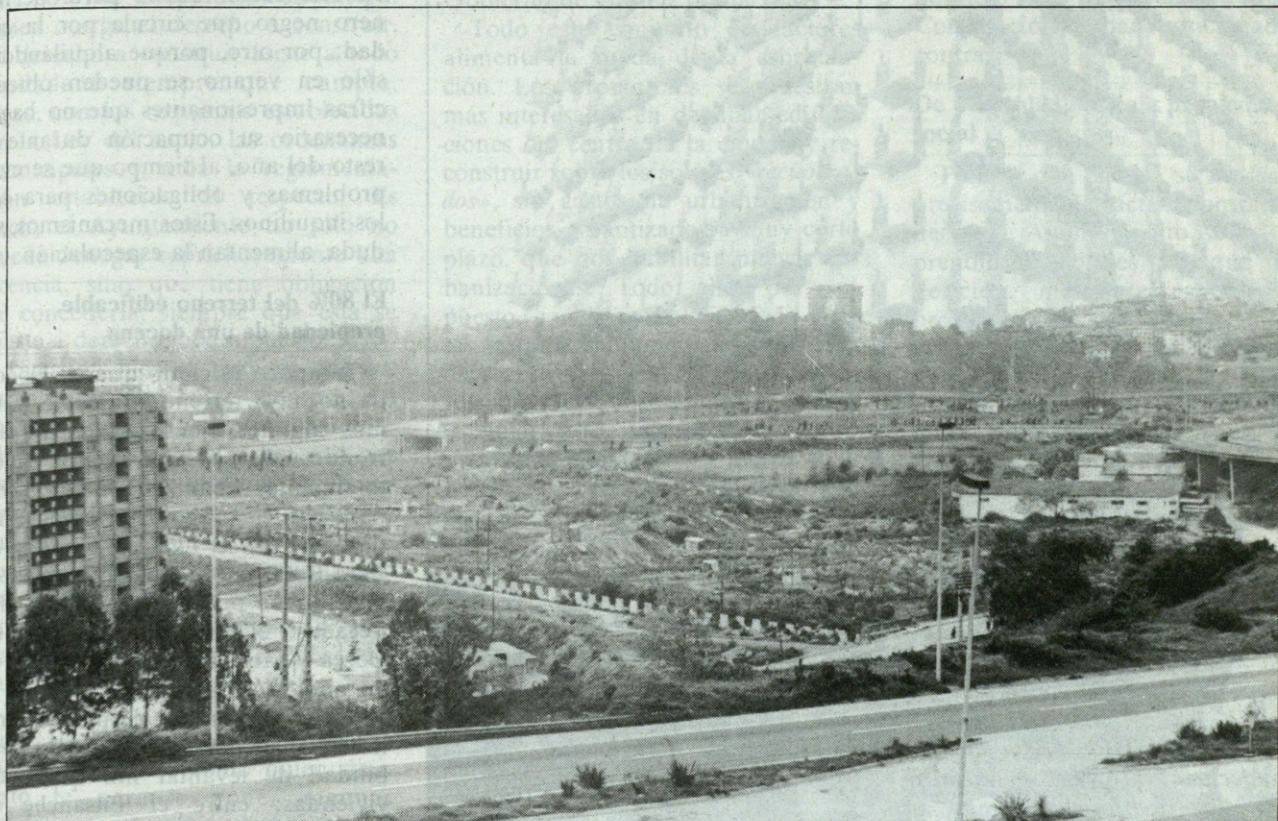
Hemos querido dejar para el final algunas reflexiones sobre el movimiento de emancipación de la mujer. **Casilda** militó en 'Mujeres Libres', una organización libertaria que, aunque minoritaria, logró un cierto eco. «En 'Mujeres Libres' éramos muy poquitas pero teníamos mucho entusiasmo. Entonces había un fervor enorme por todo el 'proceso social', que se decía entonces». Pero nuestra compañera de conversación también tiene opiniones sobre el actual movimiento feminista: «Yo he conocido, sobre todo, el movimiento francés y tengo la impresión de que, en ocasiones, ha sido más antimachista que progresista. Quizá sea injusta al decir esto, porque hace muchos años que no sigo la cuestión y es posible que no haya sido más que una tendencia exasperada, un intento de suplantar al hombre».

Indicamos a **Casilda** que la entrevista ha terminado y nos responde con un alegre «¿Ya está?», como si se hubiese zafado antes de lo previsto de un trámite desagradable. Insiste en el poco valor que tienen «estas cosas viejas» que nos ha relatado y advierte que su actividad fue siempre secundaria, «aunque en primera línea. Siempre he acompañado a los compañeros a hacer sabotajes y otras menudencias, sin mucha importancia. Y, como yo, otras muchas compañeras. Y lo hacíamos porque queríamos poner un granito de arena en el engranaje de la independencia y la solidaridad obrera. Pero sin un papel especial».



Un acercamiento al problema de la vivienda en Donostia

# La especulación urbanística, ese negocio de parásitos



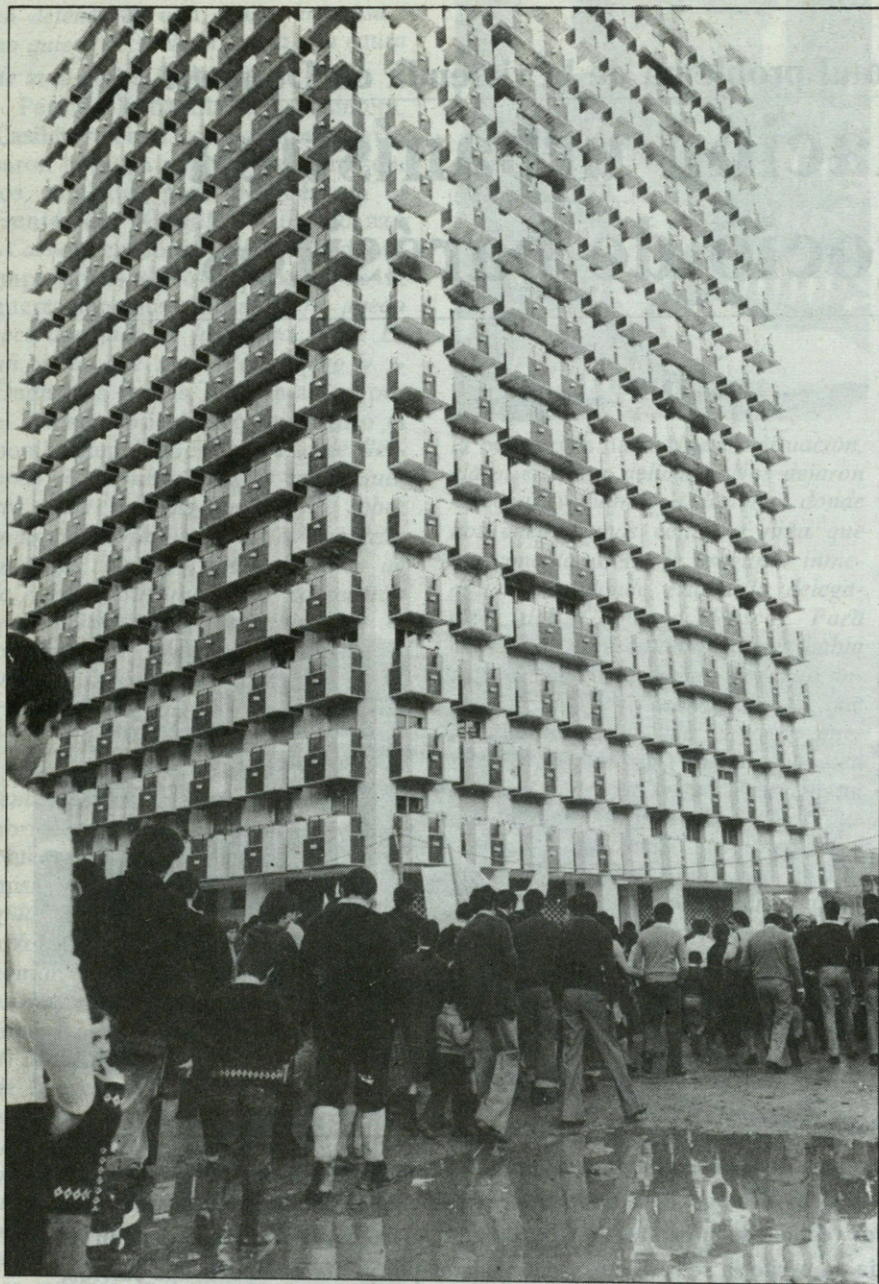
La vivienda o, mejor dicho, la carencia de vivienda ha sido un problema endémico de los ciudadanos donostiarros, un problema que, en los últimos tiempos, ha llegado a ser el principal de entre los que, en el área urbana, se ven obligados a afrontar los vecinos de la capital de Gipuzkoa. Y, claro, en la medida en que en el centro aumenta la presión inmobiliaria, la periferia se resiente, y entendemos por periferia no sólo los barrios, sino poblaciones como Pasaia, Orereta, Lezo, Hernani... y, en general, todo el herrialde. Titulares de prensa como «Donostia, junto con París, alberga el metro cuadrado más caro de Europa» o declaraciones de agentes inmobiliarios, reales e interesadas a un tiempo, en el sentido de que el precio de los pisos se duplicará en tres años, han contribuido a que se desate una verdadera psicosis. Todo esto tiene que ver, por supuesto, con el modelo de ciudad «para gentes de alto nivel adquisitivo» que persiguen grupos de intereses concretos, respaldados en la práctica por la casi totalidad de los partidos representados en la Corporación municipal. Así es que, mientras los jóvenes y, en general, todos aquellos elementos de las capas populares, que difícilmente pueden alcanzar el «standing» que de ellos se requiere, son prácticamente expulsados de la ciudad, en todas las conversaciones sobre el tema se repite una palabra mágica: especulación. Sin embargo, el problema se plantea a la hora de desentrañar los mecanismos en los que se basa esta práctica, que a lo largo de la historia se ha revelado como propia de auténticos delincuentes sociales.

M. Urkia

**E**l verbo «especular», según el diccionario de la Real Academia Española, es sinónimo, en una de sus acepciones, de «aprovecharse» o «traficar». Tradicionalmente este menester, la especulación, ha estado ligado a la escasez de un determinado bien, a la escasez en el mercado regular, para ser exactos, pues la historia enseña que la escasez no se deriva tanto de la inexistencia física de un bien,

como de la acumulación del mismo en pocas manos, en régimen de monopolio o cuasi monopolio. Las matxinadas y, en general, todos los motines de subsistencia propios del Antiguo Régimen constituyen un claro ejemplo de lo dicho. No es





que no existiese cereal para abastecer a toda la población, sino que el grano estaba acumulado en los silos de los jauntxos, quienes lo proyectaban al mercado, a precios leoninos, en función de sus intereses y no con el objetivo de satisfacer necesidades sociales.

Lo expuesto en este preámbulo es perfectamente aplicable al problema de la vivienda. En Donostia, aunque parezca un contrasentido, ni existe escasez de viviendas ni hay poco suelo edificable ni el Ayuntamiento tiene congelada la concesión de licencias, argumentaciones todas ellas utilizadas hasta la saciedad por quienes se aprovechan de esta necesidad social básica, cobrando precios, tanto en la venta como en los

alquileres, absolutamente disparatados.

#### Doce mil viviendas vacías

Según datos correspondientes a 1986, proporcionados por el propio Gobierno de Gasteiz, en Donostia se contabilizan 12.830 viviendas vacías o de temporada, es decir, que se ocupan sólo durante los meses de verano. El dato, con todas las matizaciones que se quiera, es lo suficientemente ilustrativo como para desmentir por sí sólo la argumentación de la escasez de viviendas. De hecho, buena parte de estas viviendas están en el mercado, no hay más que revisar las ofertas de los periódicos para comprobarlo. El problema consiste en obtener la suma

desorbitada que se pide por ellas.

También es cierto que otras muchas de estas viviendas vacías ni siquiera están «en circulación». Hay dos razones fundamentales para ello: por un lado, porque mantenerlas cerradas no cuesta nada y, tal y como están las cosas, en Donostia una vivienda es siempre una inversión segura, no en vano se blanquea en este sector buena parte del dinero negro que circula por la ciudad; por otro, porque alquilándolas sólo en verano se pueden obtener cifras impresionantes que no hagan necesario su ocupación durante el resto del año, al tiempo que se evita problemas y obligaciones para con los inquilinos. Estos mecanismos, sin duda, alimentan la especulación.

#### El 80% del terreno edificable, propiedad de una docena

Tampoco es cierto que en Donostia no haya terreno edificable. Citemos algunos ejemplos: en Intxaurrenondo, desde hace veinte años, totalmente urbanizado, existe suelo para edificar tres mil viviendas más de las que se han construido; en Bera-Bera, en Bidebieta 2, está por concluir un plan aprobado hace dos décadas; el proyecto del área de Lorea y fábricas de Benta Berri, en 24 años, sólo se ha desarrollado al 50%; en Ondarreta, después de tres lustros, han dejado caducar la posibilidad de levantar mil quinientas viviendas; entre el Ensanche de Amara y Loiola podrían construirse otras tres mil y, de hecho, existe un plan aprobado en primera instancia por el Ayuntamiento, un plan que no prospera porque el alcalde no encuentra la mayoría necesaria para que la Corporación dé la conformidad definitiva en las condiciones inadmisibles que pretenden las inmobiliarias. Son los ejemplos más significativos, aunque hay otros de menor relevancia, como las 160 viviendas aprobadas en Egia.

Pero el problema del suelo edificable, al igual que el de la vivienda ya construida, no consiste en su escasez, sino en el monopolio que sobre él se ejerce. Podemos decir que el 80% del suelo urbanizable de todo el término municipal, incluidas las zonas rurales, está en manos de una docena escasa de propietarios. El polígono de Intxaurrenondo, propiedad del Gobierno de Gasteiz, prácticamente es el único terreno urbanizable de titularidad pública.



## Licencia municipal, convertir la hierba en oro

Tal y como hemos señalado, otro de los argumentos que se utilizan habitualmente para justificar la supuesta escasez de viviendas es una no menos supuesta «congelación» de licencias por parte del Ayuntamiento. Ante esto es preciso señalar que no es la Corporación municipal quien otorga el derecho a construir. El derecho a construir asiste a todo ciudadano siempre que cumpla, claro, con los requisitos establecidos en la Ley del suelo, las ordenanzas municipales y toda la reglamentación establecida al respecto. Es decir, el Ayuntamiento no sólo no puede denegar caprichosamente una licencia, sino que tiene obligación de concederla, siempre que ésta se ajuste a derecho, por supuesto.

Cuestión bien distinta es que los promotores, en busca siempre del máximo beneficio, aprovechándose de las circunstancias y casi casi por tradición, a menudo con la connivencia de buena parte de la Corporación municipal y determinados funcionarios, planteen proyectos en las mugas de lo permisible, cuando no abiertamente ilegales, y pretendan tener derecho a llevarlos adelante.

Eso sí, con las aprobaciones municipales, el Ayuntamiento convierte la hierba en oro, como quien dice. Esto le permite poner algunas condiciones, encaminadas a que los precios de la vivienda, ya elevados de por sí, no terminen de dispararse. Puede condicionar la aprobación de un proyecto a que el 50% de las viviendas construidas sean de protección oficial y tengan un precio máximo. Es lo que ha sucedido en Egia o Aiete pero, desgraciadamente, la relación de fuerzas en la Corporación hace que el sistema no se aplique en todos los casos que se debiera.

### Solución: fijar un precio máximo

En definitiva, que el precio de la vivienda no es una casualidad. El Gobierno de Madrid no fija un precio máximo, como si de necesidad tan básica como el pan se tratara, con lo que se terminaría automáticamente con la especulación. Quizá no considera prioritario el tema.

Pero tampoco el Gobierno de Gasteiz se siente afectado. Ya hemos indicado que en Intxau-

rondo, único polígono urbanizable de titularidad pública, existe espacio como para albergar tres mil viviendas más. Además, estas viviendas, de protección oficial, serían las únicas a un precio verdaderamente asequible. Sin embargo, desde 1984, sólo 94 viviendas han sido construidas y, lo que es más grave, son las únicas licencias que ha solicitado el Gobierno de Gasteiz desde 1981.

Todo este conjunto de factores alimenta la rueda de la especulación. Los promotores se muestran más interesados en derribar edificaciones del centro de la ciudad y reconstruir sobre los solares «recuperados», sin gastos de urbanización y beneficios garantizados a muy corto plazo, que por habilitar nuevas urbanizaciones. Todo ello, por supuesto, con la complicidad de ciertas instancias municipales, más aún desde que se aplicó la nueva ley de régimen local, hace ya dos años, con irregularidades manifiestas. Ejemplos típicos pueden ser los de villa Londaiz, el garage Moderno de Egia, uno de los últimos palacetes de la calle Zubieta supervivientes de la vieja urbanización de Miracocha, etc., etc...

### «Negocio parasitario»

Un caso ilustrativo: existe un proyecto para construir pisos de 80 metros cuadrados sobre el solar de la vieja fábrica de chocolates Louit, en Miracruz, recientemente derribada; los promotores aún no tienen licencia y, a pesar de ello, ya han empezado la venta de los pisos por 28 millones, de los cuales siete hay que abonar en mano. Quizá merezca la pena decir que el coste de la construcción estricta —materiales, proyectos, mano de obra...— de un piso «standar» de 90 metros cuadrados con garage no supera los cinco millones de pesetas. Es decir, el resto corresponde a eso que podemos llamar «negocio parasitario».

Así las cosas, en lo que el Gobierno no fije un precio máximo de la vivienda —algo más que improbable, dadas las circunstancias—, la única posibilidad que desde el Ayuntamiento existe para resolver el problema consiste en romper el monopolio del suelo. El Ayuntamiento debería hacerse con una porción de suelo urbanizable y promover viviendas sociales que pondría en el mercado a bajo precio, con lo que las inmobiliarias, por fuerza, se ve-

rían obligadas a disminuir sus pretensiones económicas.

Desde 1979 HB de Donostia ha tratado de incluir en todos los presupuestos municipales partidas de entre cien a quinientos millones para adquirir suelo. También ha propuesto que el 5% del presupuesto se destine al Patronato de la Vivienda. En vano. Todos los grupos políticos con representantes en la Corporación se han posicionado en contra.

### De necesidad básica a problema social

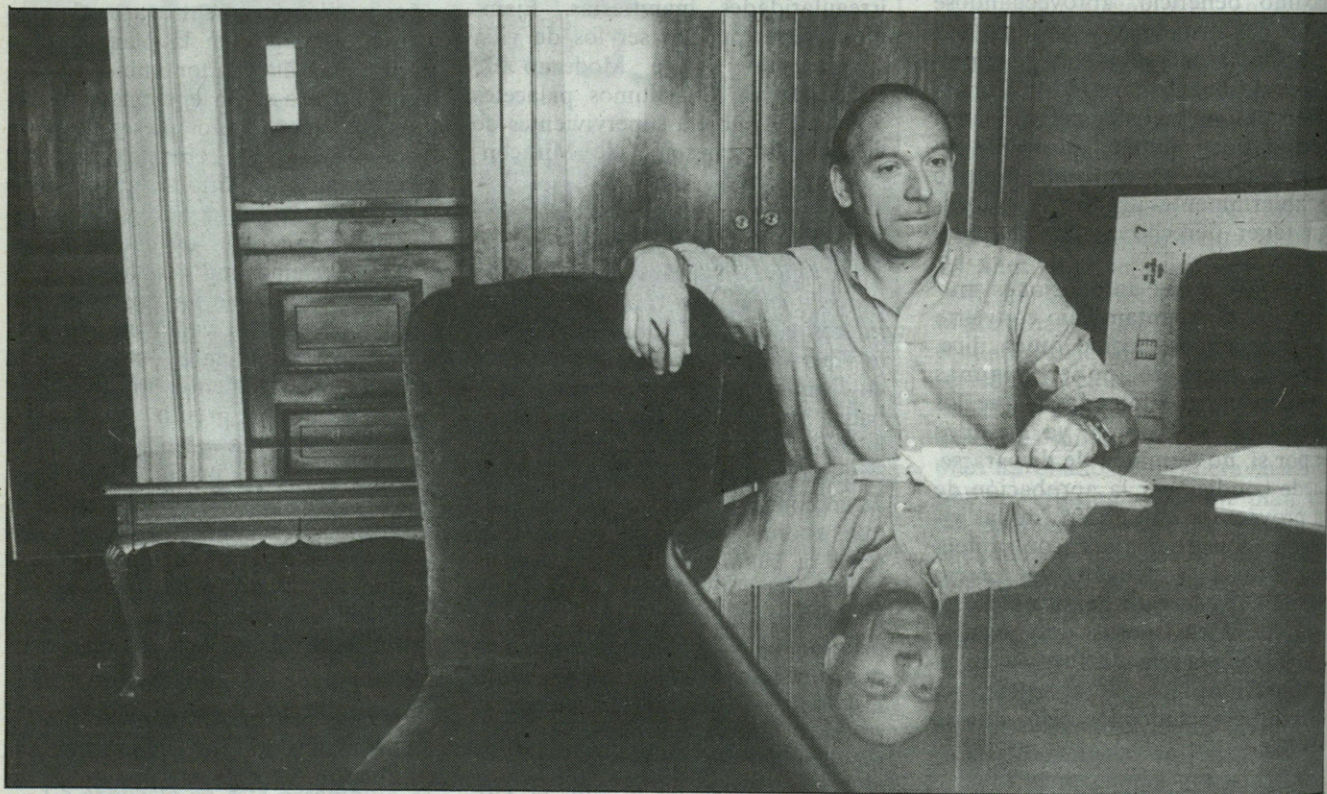
Pero es que encima se ha seguido precisamente la táctica contraria, es decir, el Ayuntamiento se ha desprendido de solares para que se beneficien, mediante especulación, promotores privados. A cambio de la recuperación de los terrenos del Kursaal, por ejemplo, las arcas municipales desembolsaron 480 millones y, además, se entregaron dos solares —situados en la plaza de Pío XII y la calle Autonomía— que la inmobiliaria se ha encargado de revender, apenas unos meses después, por una cantidad cercana a los 1.200 millones. Otro tanto se puede decir de aquel terreno tasado por los servicios municipales en cuatro millones ochocientos mil pesetas y que en la reventa alcanzó un precio de 116 millones o de la venta que hizo la Sociedad de Fomento —cuyo capital es mayoritariamente municipal y que, de hecho, preside el alcalde— del llamado ala postiza del Hotel María Cristina a precio de auténtica ganga para construir apartamentos de lujo. El alcalde ha llegado, incluso, a manifestar en repetidas ocasiones su intención de, una vez derribado el viejo campo de Atotxa, vender el solar a promotores privados.

Como conclusión diremos que las necesidades sociales, cuando su satisfacción se deja en manos de lo que se llama iniciativa privada, se convierten siempre en problemas sociales. La cuestión de la vivienda no es una excepción. De seguir así las cosas, Donostia puede albergar no sólo el metro cuadrado más caro de Europa, junto con París, sino el más caro del mundo, a la altura de Tokyo, pero estos no serán más que los «datos-impacto» que camuflen de alguna manera la realidad de una especulación salvaje.



Félix Soto Azkarate —cincuenta años, casado y con cuatro hijos—, concejal desde el 79, encabeza la lista de la candidatura de Herri Batasuna para el Ayuntamiento de Donostia. Toda una personalidad, su gestión ha estado caracterizada por una lucha infatigable contra las corrupciones municipales —sobre todo en el plano urbanístico— hasta el punto de que en medios nada sospechosos de connivencia con la izquierda abertzale se le considere como «la conciencia crítica de la ciudad». Dos son las cualidades que todos, incluso sus más acérrimos detractores, con evidente disgusto, reconocen en él: su asombrosa capacidad de trabajo y su honestidad a prueba de bomba. Lo hemos encontrado revisando expedientes en su habitual txoko del Ayuntamiento, bien entrada la tarde, cuando en la casa consistorial sólo se encuentran las empleadas de la limpieza y el turno de guardia. En estas condiciones hemos conseguido, no sin esfuerzo, arrancarle algunos recuerdos e impresiones que contribuyan a que nos forjemos una imagen de su trayectoria.

## Félix Soto, una trayectoria de lucha contra la corrupción



Mitxel Urriza

**F**élix Soto nació en 1937 en el Arenal bilbaino, a donde se había dirigido su madre tras la evacuación de Donostia. A los dos años sus padres pudieron instalarse de nuevo en el popular barrio de Amara Zaharra, de la capital guipuzcoana, donde Félix vivió

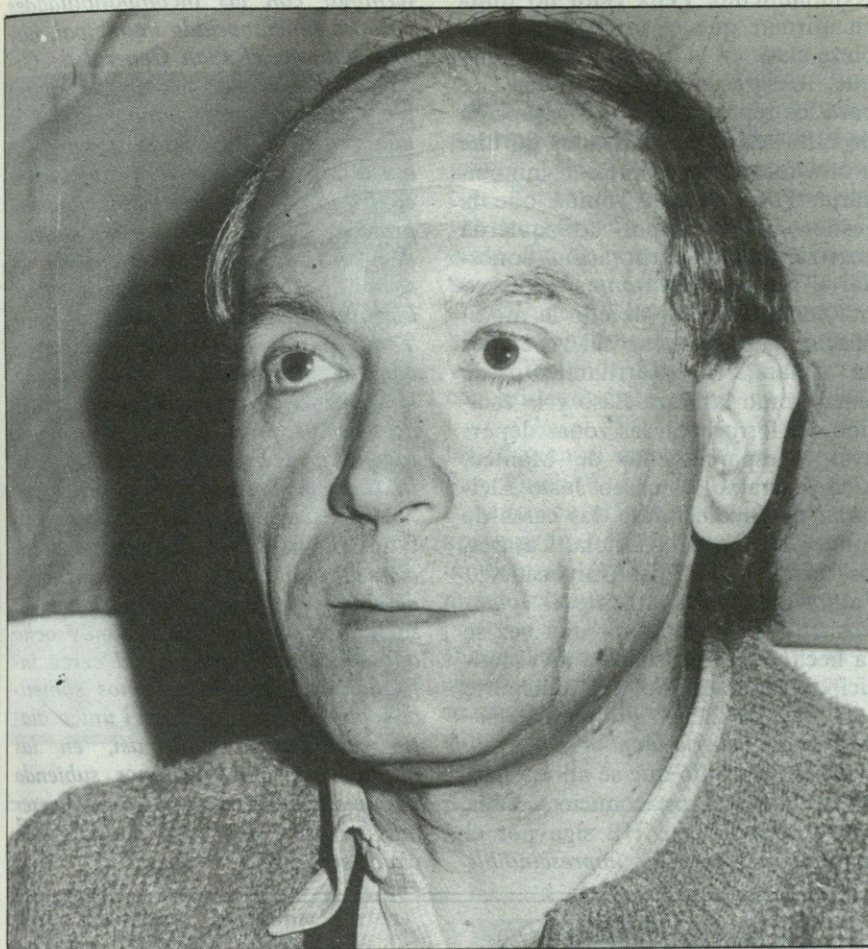
hasta el 63, en que, ya casado, se trasladó a Uliá.

Participó activamente en la resistencia antifranquista y sufrió la primera detención en 1968. Por aquellos años representó a los trabajadores del Banco Guipuzcoano, en el seno de una candidatura independiente.

En 1971 se produce un suceso, relacionado con su actividad como en-

trenador del equipo de balonmano 'Egia', que militaba en la División de Honor, que muchos vascos conservan, sin duda, con verdadero cariño y admiración. «Jugábamos un partido contra el Atlético de Madrid en el polideportivo Magariños y estaban televisándolo en directo. En el descanso, el locutor me puso el micrófono delante y...» Y Soto pidió amnistía para los presos políticos.





Aquello fue una bomba. «Como consecuencia de aquello, pasé 48 horas en la Puerta del Sol, me impusieron 30.000 pesetas de multa que terminé de pagar en el año 75 y un comité de disciplina de la Federación presidido significativamente por generales me inhabilitó a perpetuidad para ocupar cargo deportivo alguno».

#### «Felipe Ugarte, aquel coronel...»

Preguntamos a Félix cómo se produjo su despertar a la problemática urbanística... «Eran los años 72 y 73. Estaba de alcalde Felipe Ugarte Lambert, aquel coronel que liquidó la compañía telefónica, se cargó el Kursaal, derribó la plaza de toros... Había un proyecto especulativo, aprobado en primera instancia, que preveía el derribo de mil viviendas, entre ellas la mía, de Sagüés, Uliá... hasta Intxaurreondo. Movilizamos a todos los vecinos y al alcalde no le quedó más remedio que convocar una mesa negociadora. El caso es que, tras una lucha ejemplar, conseguimos que el proyecto, en el que se incluía la construcción de edificios hasta la mismísima carretera de Uliá, quedase sin efecto».

Los vecinos habían reunido algún dinero —«recuerdo que abonamos dos cuotas de 25 pesetas», comenta Félix—, pero no llegaron a emplearlo, así es que lo destinaron a comprar dos placas de plata con las que obsequiar a un arquitecto y un abogado que habían asistido desinteresadamente a los afectados. El resto se destinó a ayudar a presos y refugiados. Este hecho motivó un nuevo paso por comisaría. «Yo defendí esa postura en la asamblea. Había un ex-comisario de la brigada social, dio parte y me llevaron de nuevo».

De todas formas, las gentes del barrio no tardaron en crear la Asociación de Vecinos de Uliá, cuya presidencia ocupó Félix Soto durante varios años. «Aquello dio mucho juego, no sólo en el plano urbanístico, sino también en el asistencial, de la cultura, ocio... Conseguimos, por ejemplo, permiso para disponer de las aulas de las escuelas públicas a partir de las seis de la tarde, lo que nos permitía impartir clases de euskara. Es decir, conseguimos en el franquismo lo que hoy es prácticamente impensable».

#### La bofetada de Ballesteros

Fiel a su trayectoria de impulsar movimientos populares de base, Félix Soto participó en la fundación de la Comisión de Defensa de una Costa Vasca no Nuclear y los primeros Comités Antinucleares. Poco antes, como representante de barrio, había participado en la constitución de la primera Gestora pro-Amnistía.

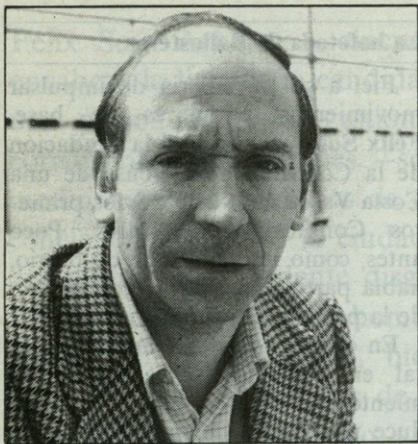
En el contexto de la huelga general en protesta contra el fusilamiento de Txiki y Otaegi, se produce una nueva detención de Soto, precedida de una espectacular persecución por las calles donostiaras en la que no faltó un tiro. «Me llevaron al Gobierno Civil y allí, en la dependencia donde expedían antes los pasaportes, me interrogó Manuel Ballesteros, con uno de sus pistoleros en la puerta, claro. En una de estas me arreó un sopapo en el oído... un sopapo que espero devolverle algún día. Más tarde he tenido ocasión de ver temblar al 'valiente' aquí, en la Audiencia Provincial, con motivo de la vista por su relación en el 'Caso Hendayais'».

#### Seis años en la presidencia de Urbanismo

Las elecciones municipales de 1979 auparon a Félix Soto como concejal y, durante seis años, presidió la Comisión de Urbanismo, hasta que, amparado en las nuevas facultades que le concede la Ley de Régimen Local, el alcalde, Ramón Labayen, opta por deshacerse de un personaje molesto. Aún así, Soto no ha cejado en su empeño y recientemente hemos tenido ocasión de comprobar uno de los frutos de su tesón: la Diputación ha obligado al Ayuntamiento a rechazar el proyecto de urbanización de Ondarreta en lo que no se corrijan las deficiencias denunciadas básicamente por HB.

Tampoco en este período ha podido zafarse de la persecución policial. En una ocasión permaneció siete días bajo la aplicación de la ley Antiterrorista, tres de ellos en Madrid. En aquella ocasión denunció haber sufrido torturas, «ante el exquisito juez Varón Cobos, conocido posteriormente por otros temas que nada tienen que ver con la Justicia», explica con sorna Félix, haciendo referencia a la participación del citado magistrado en el 'affaire' del mafioso Bardellino. «Por cierto que el suma-





*rio abierto a raíz de aquella denuncia por torturas está por verse, mientras que recientemente tres concejales de HB en el Ayuntamiento de Donostia hemos tenido que comparecer ante el juez bajo la acusación de ultraje a la bandera española, cuando mi detención es mucho más vieja que estos hechos, por los que el fiscal pedía seis años y un día para cada uno de nosotros».*

#### «Podemos ser la lista más votada»

Tras esta larga experiencia en el

Ayuntamiento, **Félix Soto** no duda en afirmar que el urbanismo es la pieza clave en la gestión municipal y que, desgraciadamente, todos los partidos representados —a excepción de HB— están mediatizados de una u otra forma por la presión inmobiliaria. Por lo demás, opina que la gestión realizada por la izquierda abertzale en la corporación donostiarra ha sido «bastante buena» y cita como ejemplos de ello la modificación del proyecto del Apéndice de Amara, el encarrilamiento de temas como la Plaza Easo y la estación del ferrocarril, las zonas deportivas y esparcimiento de Manteo, Alza, Larratxo, el paseo Justo Eleizaran de Intxaurreondo, las casas de cultura de Okendo, Loiola, Casares, los terrenos para la Universidad... Valora muy positivamente el «planeamiento serio» que por una vez se ha hecho con el euskara a nivel municipal, la gratuidad del transporte para más de 22.000 jubilados, «medida que se debería ampliar»...

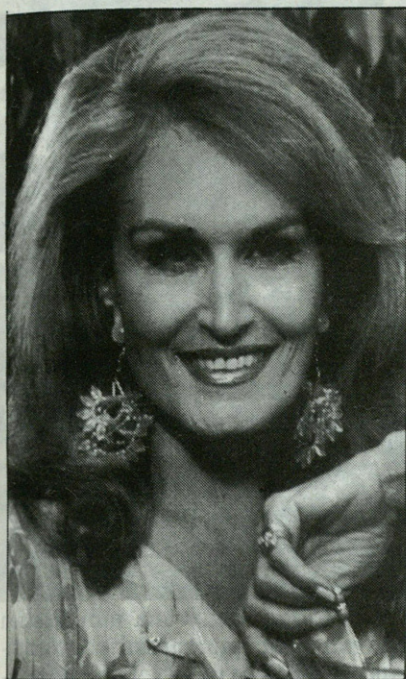
En este período que se abre a partir de los nuevos comicios, **Félix Soto** aboga porque HB siga por el camino trazado... «Es imprescindible

terminar con las incompatibilidades del alto funcionariado municipal, hay que elaborar el Plan General de Ordenación Urbana, paralizado ahora por las presiones inmobiliarias, y hacer que la actuación urbana se ajuste a él. Esto nos permitirá luchar contra la especulación y solucionar el problema de la vivienda. Es preciso democratizar el Ayuntamiento y resolver el problema del agua, no potable durante cuatro meses al año. También hay que profundizar en el camino emprendido de cara a la euskaldunización de la ciudad y... quizá debiéramos prestar más atención a toda la problemática relacionada con la asistencia social».

Hemos preguntado por los resultados previsibles... «Yo creo que podemos ganar. No tenemos mucha fe en el eco que pueda tener la labor desarrollada durante los últimos ocho años, más que nada por el cerco informativo al que nos vemos sometidos, particularmente por el único diario donostiarra. Aún así, en las últimas elecciones venimos subiendo y, aunque los resultados van a ser muy reñidos, creo que nuestra lista puede ser la más votada».







La cantante francesa , **Dalida**, fue encontrada muerta en su domicilio parisino en la tarde del pasado domingo. Al parecer, Dalida se suicidó con barbitúricos, según revelaron fuentes allegadas a la famosa cantante. En su apartamento, la cantante, dejó un mensaje que decía textualmente: «La vida es insostenible, perdonadme». La cantante que ya en los años 50 inició su carrera con brillante éxito, había nacido en Egipto hace 55 años. A finales de los 60 y en el marco del festival de San Remo, Luigi Trenco, cantante italiano con el que vivía Dalida un apasionado romance por la época, también se quitó la vida. Recientemente, en febrero pasado, la intérprete de «El reloj», «Bambino», «Gigi el amoroso»... entre otras canciones que traspasaron fronteras encumbrándole a la fama, había intentado suicidarse.

## Esan zuten...



*«Aunque parezca mentira, he llevado una vida de monje (...) que me gustan las chavalas lo sabe todo el mundo, pero he llevado una vida escueta, con horario y disciplina para curar mi cabeza»*

**Julio Iglesias en «Diario 16»**

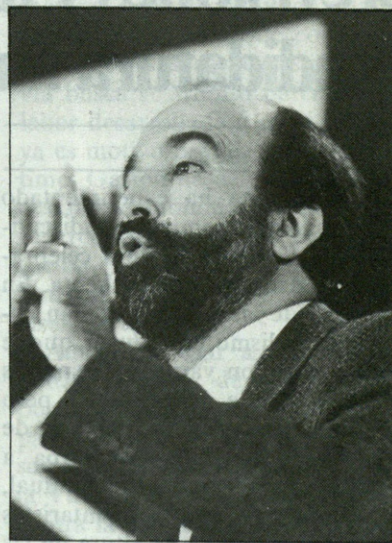
El hijo del actual presidente norteamericano, **Michael Reagan**, fruto de un matrimonio anterior con la actriz de cine Jane Wyman, declaró como adelanto a una autobiografía que próximamente será editada en USA, que a los siete años sufrió una serie de abusos sexuales por parte de un oficial de campo, que, además, le sacaba fotos desnudo. El hijo de Ronald Reagan, hoy convertido en un ejecutivo de 41 años, señaló que con motivo de la candidatura a la Casa Blanca presentada por su padre, tuvo «una visión en la que le veía perdiendo por culpa de unas fotos tomadas muchos años atrás». Pero, contrariamente a perder la calma con las reveladoras memorias, Reagan, muy comprensivo, declaró a la prensa que sentía la experiencia de su hijo, al tiempo de considerar que al menos, dichas memorias servirán «para ayudar a la gente». A quien sin duda ayudarán, no poco, será al atrevido Michael Reagan. No en vano una potente editorial ha comprado ya los derechos de publicación de toda esa historia por un millón de dólares (126 millones de pesetas). Mientras, la revista «Penthouse» difundirá parte del escanda-



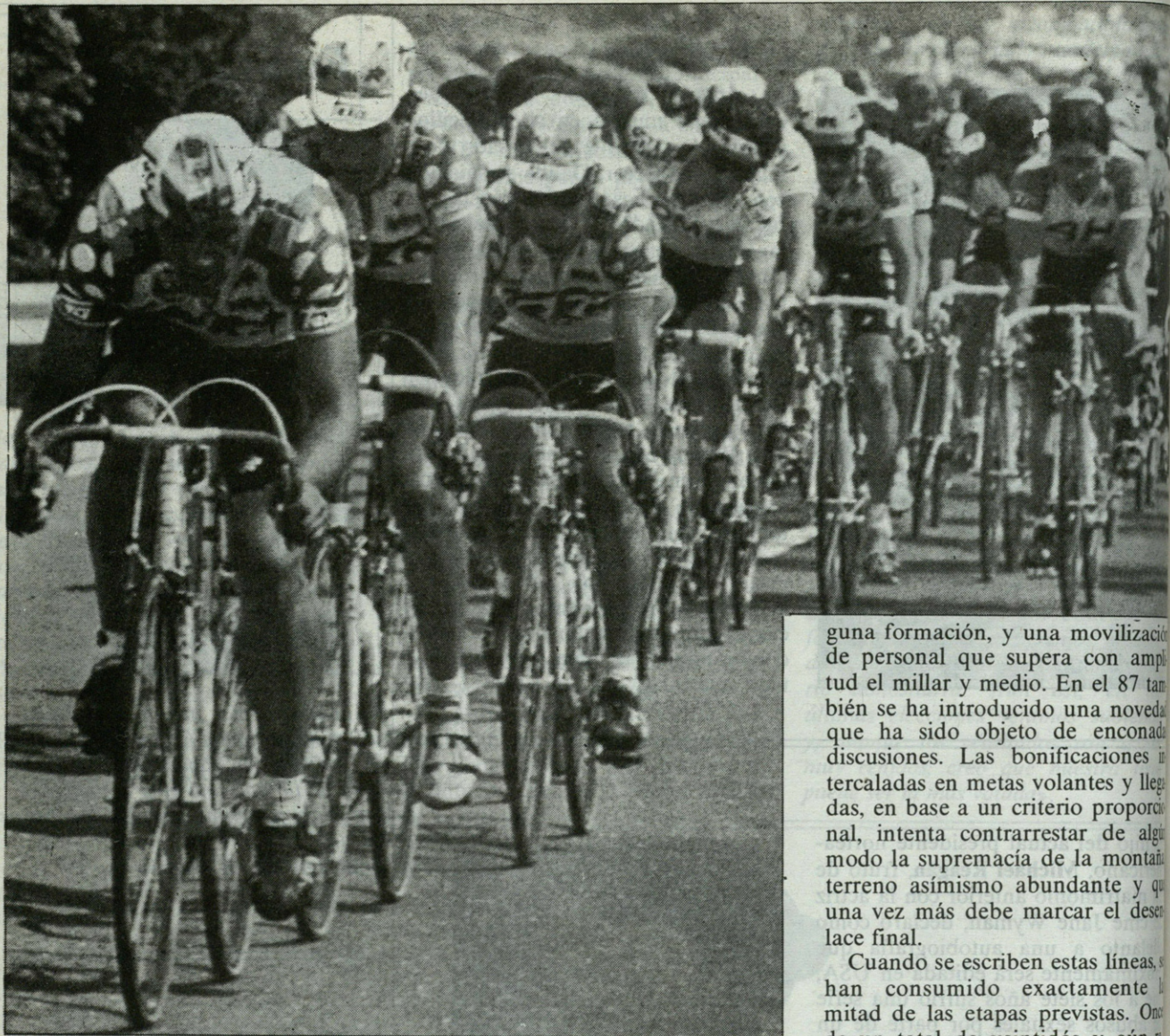
loso folletín, lo que también reportará unos cuantos dólares al desdichado Reagan Jr.

*«Cuando a un militante socialista se le ha acusado de narcotráfico a nadie se le ha ocurrido decir que el PSOE es un partido de drogadictos»*

**Iñaki Esnaola**







## Sean Kelly se saltó las previsiones y anunció su candidatura a una gran ronda

Enrique Damasio

**L**a Vuelta ha experimentado un relanzamiento indiscutible en las ediciones celebradas en la década de los ochenta. En el análisis de las causas que han colocado al ciclismo en el lugar que le corresponde, son varios los aspectos que habrían de enumerarse, pero por encima de todos, la presencia de las cámaras de televisión etapa a etapa. Ese seguimiento puntual, amenizado por unos comentaristas que no saben estar a la altura de las

imágenes sobre las que se recrean, es principal en el auge progresivo de un deporte bello y espectacular como pocos.

La edición actual partió de Benidorm con una serie de records que anotar en el archivo de la ronda estatal. La tendencia de superación permanente que se ha autoimpuesto la agencia Unipublic, que corre con la organización desde el 80, nos ha deparado una Vuelta 87 con más kilómetros que nunca, 3.955. Un pelotón exageradamente nutrido y del que a última hora se descolgó al-

guna formación, y una movilización de personal que supera con amplitud el millar y medio. En el 87 también se ha introducido una novedad que ha sido objeto de enconadas discusiones. Las bonificaciones intercaladas en metas volantes y llegadas, en base a un criterio proporcional, intenta contrarrestar de algún modo la supremacía de la montaña, terreno asimismo abundante y que una vez más debe marcar el desenlace final.

Cuando se escriben estas líneas, se han consumido exactamente la mitad de las etapas previstas. Once de un total de veintidós y aún resulta prematuro inclinarse por el vencedor absoluto. Algunos de los corredores que entraban en los pronósticos de la mayoría sí que han quedado descolgados, sin opción a disputar el maillot amarillo, pero el abanico de candidatos es lo suficientemente rico para que la tensión y el interés se mantengan intactos.

La ausencia del vencedor del 86, Alvaro Pino, no ha mermado tampoco la expectación. El pundonoroso gallego tuvo que renunciar la víspera por culpa de una tendinitis en el azote del ciclista. Tampoco estuvieron en la línea de salida otros monstruos, y aquí se impone un acuerdo especial para el escocés Milar, un hombre cuyo rendimiento siempre ha sido excelente. Sin embargo, el apartado de participantes es lo suficientemente atractivo y tonito con la grandiosidad de que quiere dotar al evento.



## El coco de las bonificaciones

Cuando se conoció la existencia de bonificaciones, automáticamente todas las miradas —acusadoras y recelosas— se posaron sobre el corredor más brillante de las últimas temporadas, el irlandés Sean Kelly. El aldeano de Carrick On Suir es el enemigo número uno, el hombre a batir para cualquiera, el más nombrado, aunque sea a costa de sacrificar la correcta pronunciación de su nombre de pila (Sean se dice son, aunque parezca increíble). La práctica ha demostrado que el mosqueo carecía de fundamento; nadie, ni siquiera Kelly, está capacitado para jamar segundos día a día. El desgaste que ello supone, sumado a la improbable efectividad de dicha táctica, han evitado que la polémica cundiese más allá de una reacción instintiva.

Sí, Kelly es el máximo favorito pues si no ha conseguido imponerse en ninguna gran ronda por etapas, su omnipresencia en clásicas (traducida en tres trofeos Super Prestigio consecutivos) y una maduración notoria a sus ya 31 años, son argumentos de peso para avalar su candidatura. Siempre se ha dicho que a Kelly se le atragantaban en exceso las pendientes y así es imposible que sea el primero en una prueba que dura más de veinte días. Las enormes facultades físicas del irlandés han ido paulatinamente amoldándose al sufrimiento que exigen las cuestas y, si bien destacará ni podrá equipararse a un especialista, es notorio que se defiende con cierta dignidad en los desniveles, al menos su rendimiento actual en terrenos inclinados es muy superior comparándolo al de su época de presentación en la élite de la bicicleta.

## El espaldarazo

La terrible etapa con final en Los Lagos de Covadonga es buena prueba de cuanto decimos. Allí, al igual que en jornadas anteriores con montaña de por medio, el protagonismo reservó una porción importante a los colombianos, pero Kelly contradijo las previsiones y además de entrar tercero bajo la pancarta de llegada, retuvo la segunda posición de la General.

Superada pues esa cota, Kelly se afianzó en el papel de favorito. La contrarreloj de Valladolid, de 24 kilómetros, cuatro días antes de que se

aviste Madrid, es la gran ocasión para distanciar a sus oponentes más directos. Quizá se esté olvidando que antes y después del crono los supervivientes de la Vuelta tienen que recorrer casi dos mil kilómetros, con dificultades orográficas señaladas incluídas. Pero el hecho de que nadie haya logrado dejar de rueda al irlandés en la primera mitad de la Vuelta obliga a apostar con mayor fuerza por el líder del Kas. Líder arropado por una formación muy capaz y una pareja de lugartenientes de categoría: Iñaki Gastón y Acacio Da Silva.

La Vuelta 87 podría ser la primera gran ronda que engulliese Sean Kelly, pero le va a costar digerirla porque en adelante se le van a multiplicar los problemas derivados de la competencia del resto de los hombres con opción. Está claro que mientras cada cual se mantenga a lo suyo, Kelly aguantará a la espera de asestar el zarpazo definitivo, probablemente en Valladolid, sí. Dietzen, Lucho Herrera, Delgado, Arroyo, Fignon, Belda, Fuerte, Vargas, Madiot y Gorospe, no pueden descuidarse entre sí, pero sobre todo han de intentar lo imposible por desbancar a Kelly.

## Decepción

Extraña que en esa relación de ciclistas, únicamente Julián Gorospe represente la alternativa vasca. En Benidorm, Ruiz Cabestany y Marino Lejarreta estaban en boca de todos, sin embargo los jefes de fila de Txomin Perurena se han descarrado antes de tiempo. Gorospe dejó entrever en la Vuelta a Euskal Herria y el G. P. de Primavera que este año había que contar con él. Su condición de eterna promesa le había puesto en entredicho, la afición ha aguardado pacientemente, pero por h o por b el de Mañaria no ha respondido a las expectativas.

La fortuna tampoco ha solido acompañar a un hombre de indiscutible calidad pero tachado de frágil en el aspecto anímico. El planteamiento inteligente con que encará la Vuelta 87 sufrió una nueva adversidad en forma de caída. Gorospe resistió los envites con su rodilla dañada, pero en Asturias pagó las consecuencias y se alejó del liderato.

No está descartado, porque ninguno de los nombrados lo está, aunque ahora lo tiene más difícil.

Pello ha podido pagar la osadía

de disputar a Kelly la supremacía a partir del banderazo de salida. El donostiarra era cuarto cuando se alcanzó el Gran Roig, el sexto día, y allí se descolgó coincidiendo con el primer triunfo vasco materializado en la escapada de Ibañez Loyo. Pasó a la trigésimosegunda posición, a cinco minutos de Kelly. Entonces Gorospe se situaba segundo, seguido de Dietzen, Delgado, Recio y Arroyo.

## La animación

Inmediatamente detrás un trío colombiano: Cárdenas, Herrera y Vargas. Esta gente es la verdadera animadora de la Vuelta. Saltan en cuanto huelen una cima y obligan al pelotón, de modo que la carrera se va rompiendo al ritmo que ellos imponen. Sin unas tácticas demasiado nítidas, los suramericanos machacan a sus rivales y en determinadas etapas meten entre los veinte mejores a casi la totalidad de sus efectivos. Saben que en otros terrenos serán ellos quienes paguen los platos rotos, pero eso no quita para que aprovechen, acaso no al máximo por lo apuntado de los planteamientos, la montaña, escenario favorito del aficionado.

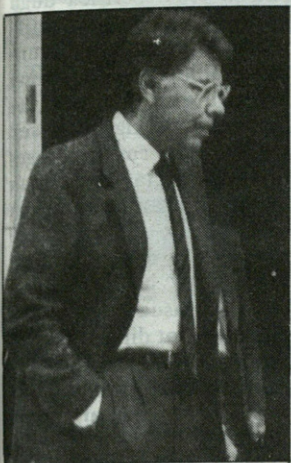
Volviendo a los corredores vascos, sería injusto no citar a Juan Tomás Martínez, Fede Etxabe o Iñaki Gastón, hablando de la General. Ibañez Loyo, Yañez (retirado) o el propio Gastón, chuparon una etapa, pero la trayectoria diaria de esa tripleta merece ser comentada. Martínez pronto cambiará de aires a decir de los introducidos en el mundillo. El Zahor se le ha quedado chico y ha demostrado que puede codearse con los mejores. Etxabe mantiene una regularidad envidiable que contrasta un tanto con sus características. Todavía busca su triunfo parcial, pero la labor desarrollada a nivel de equipo ya es motivo para la sonrisa. Por último, Gastón ha de ceñirse a las necesidades puntuales de Kelly y eso repercute en su puesto en la clasificación, pero sería interesante calibrar sus posibilidades si otros trabajasen para él.

Antes de llegar a Madrid, nadie podrá alardear de que posee un puesto asegurado, pero el de líder parece destinado a quien titula este somero repaso a algunos aspectos de la Vuelta 87. Es la fuerza del mejor contra la lógica del ciclismo, esa que no permite cantar victoria de antemano.









El antetítulo de la noticia ya es preocupante: «La deuda asciende a más de 200.000 millones de pesetas», mientras el título nos aclara que «El Gobierno acepta un crédito USA para afrontar el pago de armamento americano». ¡Y yo con estos pelos! Y uno pensando que el presidente Reagan era gilipollas...

El texto de la magnífica noticia comienza de la forma más optimista



que imaginarse cabe: «El Gobierno español ha decidido aceptar un crédito estadounidense por valor de cuatrocientos millones de dólares, unos 55.000 millones de pesetas, para hacer frente a una fuerte deuda contraída por la compra de material bélico americano, según informaron a 'Diario 16' fuentes competentes. La deuda asciende a más de doscientos mil millones de pesetas».

Primero nos venden las armas, a «cañón», y

nunca mejor dicho. Después nos meten en la OTAN y luego nos conceden un crédito para pagar con intereses, por supuesto, el pufo que ellos mismos nos han creado. ¡Maravilloso! Y esto se lo hacen los americanos a un país que inventó el timo de la estampita. A un país donde dicen que se vendió un tranvía de línea a un paleta ilustrado.

Mi sino es llegar tarde a todas partes y, ante la constatación de este hecho, se me llenan los ojos de lágrimas ardientes. Cuando pienso en el mosquetón que me tocó en suerte cuando me llevaron a la mili... ¡Qué mosquetón! ¡Madre mía! Ya me gustaría ver a Rambo con un arma semejante y dónde quedaba su chulería... porque, según continúa la noticia, «Las principales partidas de esa deuda se refieren a la compra de 72 aviones F-18, cuya adquisición se elevó a más de 300.000 millones de pesetas; de doce aviones Harrier AV-8 de despegue

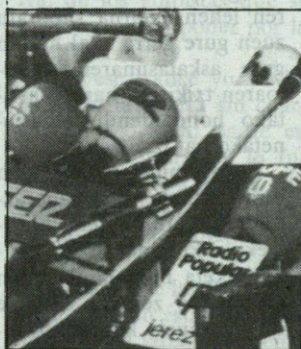


vertical, valorados en unos cuarenta mil millones de pesetas, y del sistema de lucha antisubmarina Lamps, por importe de unos sesenta mil millones de pesetas». ¡Todo por la patria!

¿Y para qué queremos tantas armas? Digo yo si será para defendernos de los americanos.

### Una radio aquerenciada

Los toros, la llamada Fiesta Nacional, no es un espectáculo que se preste ha ser retransmitido por radio, a pesar de que se han hecho muchos intentos que, evidentemente, no cuajaron. Para compensar este vacío de la emoción del directo, las emisoras de radio, no



todas, dedican una buena parte de su tiempo de programación a la crítica y comentarios sobre un arte tan peculiar que en lugar de crear destruye, y nada menos que la vida.

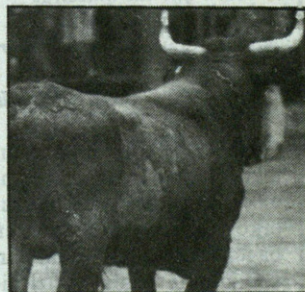
No existe la menor duda de que la fiesta de los toros tiene una gran influencia sobre muchos aspectos cotidianos de la vida del país y bastaría fijarse con algo de atención en el lenguaje normal, en el de la calle, para darse cuenta de ello. Es en este lenguaje donde se emplea constantemente e inconscientemente toda clase de similes taurinos, se sea o no partidario de las corridas de toros.

La gente del toro, como ellos mismos se denominan, emplea un argot sólo para iniciados y a mí, particularmente, me produce vergüenza ajena el escuchar términos que pretenden epatar

a los profanos en la materia. ¿Han escuchado alguna vez a **Manolo Molés** en la SER? Si lo hacen comprenderán mucho mejor lo que quiero decir.

El lenguaje que emplea el señor **Molés** es dogmático, además de taurino, y produce la triste impresión de que en la vida no hay nada que merezca la pena fuera del entorno de la tauromaquia. Esta impresión se acrecienta cuando realiza alguna entrevista, o cuando mantiene una conversación con el corresponsal que envía la crónica de la corrida local. Es entonces cuando se oye que «los natuarles, en la distancia y tirando del toro, tuvieron sabor y tuvieron verdad...» o que «el toro no respondió al engaño, se fue a tablas y se defendió...» como si el animal no tuviera derecho a defenderse de quien lo tortura.

El señor **Molés** suele afirmar, al igual que muchos taurófilos, que el toreo es una demostración de la superioridad del hombre sobre la fiera, como si el hombre necesitara demostrar algo, a estas alturas, cuando nadie sabe de la

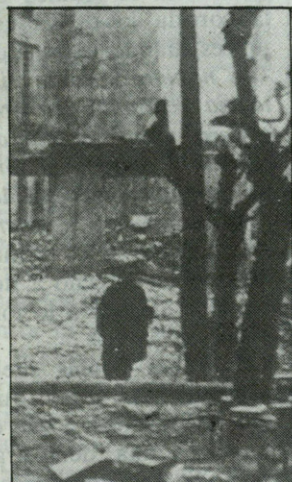


existencia de algún toro filósofo, o cosmonauta, o agrimensur... que yo sepa.

Para compensar mi ignorancia conozco a un perito mercantil que tiene cuernos y que se ha aquerenciado a tablas.



Xabier Portugal



## Gernika Zineman (2)

*Procura que tus maestros no sean nunca los vivos que no escuchan a los muertos.*

José Bergamín

Duela bi aste argitaratutako alean Gernikak jasan-dako bonbardaketak lortu-tako oihartzunaz idazten bagenuen, azken egunotan une latz hura gogorazi di-guten beste filmeei buruz arikuko gara oraingoan.

«Gernika, filmea».— Z.— Enrike Atxa.

Apirilaren 25-ean tele-bista izan genuen oroimen horren protagonista. Sobre-vila eta Olearen lanen ko-mentarioa lehen aipatutako artikuluan agertzen zenez,

TVE eta Alemaniako ADR telebista kateek eskaintako dokumentalak ekarri behar ditugu oraingoan lerro hauetara.

Egia esan, ezer berri-rik erakarri digute bi lan hauek. Hala ere, Kondor Legioko partaideen aitormenak oso bitxiak eta baita oso adierazgarriak ere suertatu ziren, Gernikako zubi-aren aitzakia behin eta be-rriro errepikatuz.

Dena den, Telebistari da-gokionez, Enrike Atxak bu-ruturiko filme dokumentala dugu lanik interesgarriena. Hau dugu, bestalde, Zorri-llarenarekin batera, gertaera tragiko hartaz egindako azken lana.

Bigarren Mundu Gerra-ren lehen aztarna suposatu zuen gure gerra zital hartan gure askatasunaren sinbo-loaren txikizioa hark ekarri-tako hondamendi nagusi-entako bat izan zen.

Zazpi milioi behar izan dira gertaera hura adieraz-ten duen filme hau buru-tzeko. Protagonistak bon-bardaketa hura jasan zuten Gernikako zenbait biztanle dugu, hauek kontatzen di-tuzten orimenak bait dira filmearen osagai nagusiak. Besteak egun haietan ar-rodatutako irudi errealak dira. Guzti hauek paralelismo in-teresarri baten bidez tarte-katuta azaltzen zaizkigu, ordu beteko dokumental bat osatuz.

Elkarriketek eta bonbar-daketaren irudiek egun latz hartan, orduz ordu, herriak jasan zituen gertaera garratz haiek gogorarazten dizki-gute.

Ikuspegi hunkigarri bate-tik Balendin Enbeitaren hit-zak azpimarratu beharko nituzke.

Illo interesgarria, bene-tan, ETB., bere ekoiizpenen bidez, jorratzen hasia dena. jarraipenik izan dezala!

**Lauaxeta (a los cuatro vien-tas).**— Z.: Jose Antonio Zo-rrilla. Akt.: Xabier Elo-rrriaga, Anne Louise Lambert, Jean-Claude Boui-llaud.

Gertaera historikoak zi-nemara eramateko orduan asko dira hartutako eta era-bilitako ikuspegiak. Zorri-llak eta bere taldeak gure artean jaioberria den indus-tria baten mugak jakinik, superproduzioaren bidea



ahaztu eta errealismoarena hartu dute.

«El arreglo»-ren egilearen bigarren lan honek ez du zerikusirik Hollywoodeko filmeekin. «Lauaxeta» tra-gedia baten individualiza-zioa da. Filmearen protago-nistak ez dira hegazkinak, «extrak» edo sua, perso-naien sentimenduak baizik, eta Esteban Urkiagarenak bereziki gainera.

«Lauaxeta»-ren bizitzaren zenbait pasarte ezagutzeaz gain, nola sentitu zuen berak gerra hura, nola ikusi zuen poeta hark gatazka haren gorabeherak jakin arazaten digu egileak.

Zorriaren lirikotasunak eta zenbait irudiren balio dokumentalak ikusle goaren-gan zirrara sortarazten dute, baina, zoritxarrez, ez da dena hain positiboa.

Esandakoa goratu arren, filmea hotz xamarra iruditu zitzaidan. «Langile eraildu bati» edo «Mendigoxalía-rena»-(Dena emon biar yako maite dan askatasu-nari) idatzi zituenak Xabier Elorriagak antzeztan duen pertsonaiak baino nortasun biziagoa izan behar zuen (baliteke ni oker egotea hortaz). Bestalde, superpro-dukzioaren bidea hartzen denean, truko eta maketak nabariegia dira (Gernika sutan, esaterako).

Hala ere, filmea garai hartan EAJ alderdiak izan-dako jokaera aztertze-ko baliagarria gerta daiteke, gerra irabaztearren haiek eraku-tsitako jokabidea oso bere-zia izan bait zen, zerua ira-bazteko behar bada, baina ez Francoren matxinada deusezteko.

Ezin dut komentario hau amaitutzat eman hizkuntza arazoa aipatu gabe. Aldi-batetik erdal bertsioa dugu eta jatorrizkoa bestetik. Azken honetan lau hizkun-tza erabiltzen dira, baina azpitoluluak gaztelaniaz agertzen zaizkigu. Horrela esan nahi du euskarak inge-lesak edo ta frantzesak du-ten tratamendu berri duela. Zuek esango duzu garrantzia duen ala ez, baina, ene ustez, abantaila eta erraztasun guztiak er-daldunentzat dira.

Hala ere, hori duzue be-tsiarik interesgarriena.

**Zestoako X. Euskal zinema topaketa**

Maiatzaren 11an emango zaio hasiera 16ra arte iraungo duen Zestoako Eus-kal Zinema Topaketari. Topaketa hauek duela hamar urte sortu ziren euskaraz egiten zen zinema formato txikian batez ere bultzatzeko.

Aurreko egunotan Euska-diko Filmategiak zenbait filme eskainiko ditu, J.L. Bakedanoren «Oraindik izen gabe» eta A. Lertxundi-ren «Hamaseigarrenean»-danez» bertan direlarik.

Maiatzaren 13an 7 izango dira 35 mm.tan aurkeztu-tako laburmetraiak, denak azken urteotan ekoiztuak. «Petit Casino», «Pez», «Hudu zu urrengoa» eta beste zenbait ezagunak ditugunez. «Amor light» filmearen estreinaldia azpimarratu behar dugu.

Ostegun eta ostiralez 8ko filmeen txanda izango da.

Maiatzaren 16an, larun-batez, aurtengo ekitaldiaren amaiera emanaz, A. Barin-karen «Odolaren deia» eta Azpeitiko Zine-Klub Tal-deak 16 mm.tan burututako «Mateo Txistu» aurkeztuko dira.

Egitarau interesgarria, be-netan, Zestoarrek euskal zinema-jarraitzaile guztientzat prestatu dutena.



Fotografía Técnica e Industrial  
Studio - Reportaje



**denda**

Material Fotográfico  
Soportes fotográficos especiales  
(CIBACHROME, DYNATRANS, VIRADOS)

FOTO-DENDA  
C/Puerto, 1 - Parte Vieja  
Telf.: 42 24 95  
20003 - Donostia

Puerto, 1 - 20005 DONOSTIA - TEL. (945) 422498





P. Iparragirre



## La balada de Caín

Manuel Vicent

Ediciones Destino. Ancora y Delfin  
975 ptas.

Caín, esa figura mítica a la que se conoce —cuando menos en el mundo judeo-cristiano— con el duro apelativo de «primer asesino de la humanidad» es la excusa de la narración con la que Manuel Vicent, renombrado primordialmente por su labor de columnista en el diario «El País», ha logrado conquistar el premio Nadal 1986. Estos premios literarios han sufrido, a lo largo de los años, altibajos tales a la hora de otorgar su galardón en aras de la calidad que pudiéramos equipararlos a los Oscar cinematográficos. Obtener un Oscar no significa que la película no tenga calidad, pero tampoco que la tenga...

El jurado sabrá qué tipo de obras concurren en 1986 y la valía de las mismas. «La balada de Caín» hubiera sido un bello cuento si su autor se hubiera entretenido en suprimir las mil y una reiteraciones que la novela contiene. La belleza de imágenes que pueda contener un párrafo arrancará signos de admiración en el lector, pero si las susodichas se repiten obtendrá el efecto contrario.

Del Génesis a Nueva York, de niño del desierto a saxofonista amado va la vida de este Caín a quien persigue una muerte anunciada desde siempre y hasta siempre en la que habrá de perder a Abel, un ser al que

# LIBROS

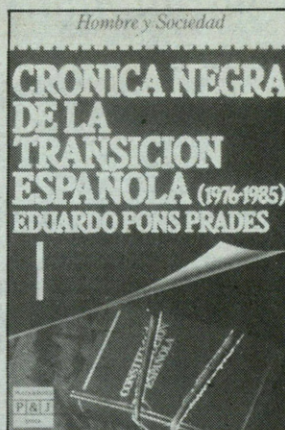
quiere infinitamente y por el que se siente atraído sin medida.

Pero nadie debe pensar que Caín sufra en exceso. A través de los tiempos gozará de un sinnúmero de momentos felices, contrastados con algunos momentos de apuro y dolor. Ya de chico contemplará con una cierta incompreensión el dolor de sus padres por la pérdida del Paraíso —Eva se muestra siempre más reacia a acatar la voluntad de Jehová en el sufrir, podríamos asegurar que es una perfecta atea con sentimientos de profunda antipatía hacia su creador—, ese lugar idílico que él también buscará hasta hallarlo y perder interés por la quimera. Jugará con Dios a todo lo que a Aquel le plazca y perdiendo siempre que al Otro le venga en gana, consciente de que Jehová es tan omnipotente como impregnado de aburrimiento está. Será agricultor, forjador de puñales y músico. Viajará mucho y jamás tendrá prejuicios de tipo alguno. Su hermano Abel, bello hasta la saciedad, no tendrá remilgos a la hora de aceptar los favores de cualquier reyezuelo que se cruce en su camino, único motivo por el que Caín sufrirá. La historia de New York es un salto incommensurable en el tiempo de cuyo por qué sabrá Manuel Vicent... Aquí tampoco puede decirse que las cosas le vayan muy mal al compañero. Acusado de asesinato y perseguido hasta con pasquines, logrará que todos le amen y le otorguen su beneplácito hasta huir con la gente que más quiere a la quimérica Ganímedes, lugar en el que —presumimos— seguirá gozando por siempre jamás.

## Crónica negra de la transición española (1976-1985)

Eduardo Pons Prades  
Editorial Plaza y Janés

El autor de la presente «crónica negra» antes de



desgranar el decenio de la reforma postfranquista, sitúa al lector en la historia, en los acontecimientos que tan crudamente marcaron al estado, producto de la guerra, de los golpistas que se hicieron con el poder por la fuerza.

«En ese trance yo ya he decidido la guerra sin cuartel. Yo veo a mi padre en las filas contrarias y lo fusilo». Son palabras de Mola. Palabras que rezuman odio, pero que por arte de magia —de la reforma franquista— se las llevaría el viento. Como estas otras salidas de los labios del general Franco: «Para salvar la Cristiandad, estoy dispuesto a fusilar a media España, si es necesario».

A partir de ahí de la mano de Eduardo Pons, como dando un salto en el vacío nos transporta a través de su crónica negra por las sendas de la transición española. Policías armados, de paisano, irrumpen en discotecas; el asesinato en Madrid de Yolanda González, joven estudiante vasca, a manos de la ultraderecha. Bombas a voleo: de las Bardenas a Caudé; el caso de Almería; joven de 18 años muerto por la policía; Juan Carlos Benito Gardiega, de 21 años, muerto por la Guardia Civil en Guadalajara cuando cogía caracoles... etc. Hechos que apuntan a la España negra mostrando al desnudo una realidad en la que apenas se observan cambios respecto al pasado reciente de la dictadura.

«Los torturadores todavía andan sueltos: Amplio capítulo que da cuenta de institucionalización de la tortura, incluso cuando los gobiernos de UCD se divi-

san en la lejanía, en plena era del «cambio» del PSOE; las mismas comisarias, los mismos procedimientos de arrancar confesiones... revelan la identidad de la transición española.

La crónica negra de la transición española va más allá de la anécdota recogida en las páginas de sucesos, como algo aislado. Significa la cruda singladura de la Reforma elevada por encima de un pasado en el que siguen siendo protagonistas quienes sembraron el caos a lo largo de 50 años. Es la historia, la bárbara historia, preconcebida bajo la excusa de reconciliación, para acallar muchas conciencias, para imponer un presente llamado a ser «democrático» sin eliminar el cordón umbilical que lo une a la terrorífica era franquista.

Sin embargo, se trata de algo real. Es la era del continuismo, con partidos en la legalidad, proscritos, libertades encorsetadas, censura... Son capítulos de nuestra historia más reciente. Tal vez la crónica negra del último decenio sea tan negra como la propia trama que encubre el Estado, al poder, y a quienes lo detentan.

Eduardo Pons Prades, el autor, nació en Barcelona en 1920. Sirvió como voluntario en el Ejército Republicano siendo sargento de Ametralladoras en la 105 Brigada Mixta. Combatió en Madrid, en el Segre y en el Ebro. Es autor de: «La venganza», (1965); «Los que SI hicimos la guerra» (1973); «Un soldado de la República» (1974); «Republicanos españoles en la II Guerra Mundial» (1975); «Los derrotados y el exilio» (1976); «Guerrillas españolas»...

«La crónica negra que se desgrana aquí no es más que un muy pálido reflejo de la realidad actual española», advierte en su libro. La presente recopilación que Pons hace en su crónica es, por tanto, parte de lo cotidiano. Lo suficiente para, en definitiva, juzgar la llamada transición española, los pilares de barro del pasado en los que se sustenta el presente, la era del «cambio».





	A	B	C	D	E	F	G	H
1								
2								
3		■						
4					■	■	■	
5								
6		■			■			
7								
8	■			■	■			
9				■				

## Jonu Zk. 12

**HORIZONTALAK.**— 1.— Apaindu, kriketu, ponpoxtu. 2.— Isilpeko sexu-harremanetarako maitalea. 3.— Mila. Sustriak bota, nonbait kokatu. 4.— Haur-jolasa. 5.— Susara jarria. 6.— Kontsonantea. Landa, kanpo. Eguzki. 7.— Izugarrizko orrua. 8.— Ez emea. Sarrera itxi nahiz irekitzeko. 9.— Euskal sindikatua. Izugarrizko nekea.

**BERTIKALAK.**— A) Siriako hiriburua. Bokala. B) (Ald.): Molibdenoaren sinboloa. Plutonioaren sinboloa. (Ald.): gehiegi. C) Gipuzkoako herri batkoa. D) orekan jarri. E) (Ald.): zuhaitz-adarraren adabegia. Kontsonantea. Lehenengoa. F) (Ald.): momentu. Aditz laguntzailea, zen pertsona. G) hiru kontsonante berdinak. Ezezkoa eman. H) Udan ematen den uni-bertsital ihardunaldia. Mundua inguratzen duen gasa, oxigenoz eta nitro-genoz osatua.

## SOLUZIOA

**HORIZONTALAK.**— 1.— Dotoretu. 2.— Amorante. 3.— M. Lekutu. 4.— Apoka. 5.— Susaldua. 6.— K. At. Eki. 7.— Orrutzar. 8.— Ar. Ate. 9.— ELA. Anua.

**BERTIKALAK.**— A) Damasko. E) B) oM. Pu. raL. C) Tolosarra. D) Orekatu. E) rakaL. T.A. F) enU. Dezan. G) TTT. Ukatu. H) UEU. Airea.



## DEFENDER LOS DERECHOS HUMANOS Y LA LIBERTAD CUESTA MUCHO AYUDANOS UN POCO

Amnistía Internacional, la organización independiente que defiende los Derechos Humanos en todo el mundo. Hazte socio de la libertad.

Nombre .....  
Dirección .....

Desea recibir información para asociarse a la U.T. Euskadi de Amnesty International (envíese a los Apartados de Correos 803 de Bilbao; 1.109 de San Sebastián, 2.180 de Pamplona y 334 de Vitoria).

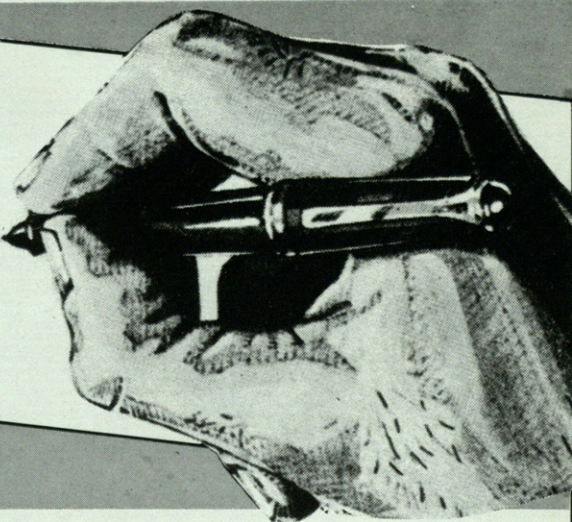
**AMNESTY INTERNATIONAL**



# PUNTO Y HORA

DE EUSKAL HERRIA

*Deseo suscribirme  
a Punto y Hora  
de Euskal Herria.*



NOMBRE .....

CALLE ..... N° ..... PISO ..... TFNO. ....

POBLACION ..... PROVINCIA ..... CODIGO POSTAL .....

**DESEA UNA SUSCRIPCION  
SEGUN TARIFA EN RECUADRO**

**FORMA DE PAGO  
A NOMBRE DE ORAIN, S.A.**

☐ ANUAL

☐ GIRO POSTAL

☐ SEMESTRAL

☐ TALON



## NUEVAS TARIFAS DE SUSCRIPCIONES

	SEMESTRAL	ANUAL
E. ESPAÑOL	3.900	7.800
EUROPA	4.900	9.800
AMERICA	6.400	12.800
ASIA	6.900	13.800
OCEANIA-COREA-JAPON	7.650	15.300

Enviar el recorte de suscripción a ORAIN, S.A., Apartado de Correos, 1.397. 20080 San Sebastián, siempre adjuntando justificante de ingreso, grapado al dorso.

## ADQUISICION DE NUMEROS ATRASADOS

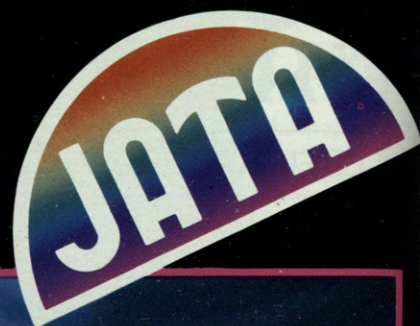
Estimado lector, en vista de que recibimos muchas peticiones de números atrasados, hemos tomado la siguiente decisión:

Cada ejemplar costará 200 pesetas y el pago puede hacerse mediante un talón a nombre de ORAIN, S.A. (Apartado de correos 1.397. Donostia).

Estamos seguros de que de esta forma se agilizarán y simplificarán los trámites.



*los grandes  
"pequeños"*



En primera línea...

...nuestro mejor aval.

J A T A

ELECTRODOMESTICOS EIBAR, S.A.L. - Apdo. 195 - EIBAR (Guipúzcoa) SPAIN - Telex: 38533 - Teléf. (943) 71 82 43 (3 líneas)